Toda correspondencia debe ser dirigida al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, pídase a los señores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7376 Av. Redacción 7373 Avenida. Sociales 7375 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7373 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3037 Central.

Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769

Buenos Aires, lunes 15 de septiembre de 1919

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Un mes 2. — $ m/n. Tres meses 6. — $ m/n. Seis meses 12. — $ m/n. Un año 22.

PROVINCIAS

$ m/n. 1 mes 2.50 — $ m/n. 3 meses 7.50 — $ m/n. 6 meses 15 — $ m/n. 1 año 28

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 28. Número del día, 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.05 el ejemplar.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(DE LA UNITED PRESS, AGENCIA HAVAS Y NUESTROS CORRESPONSALES)

2ª. EDICION

Según una información de Belgrado, las autoridades de Fiume han sido depuestas

Se ha resuelto no suspender los trabajos de la conferencia de Paris

En Alemania existe el temor de una nueva revolución maximalista

Avance de los bolshevikis sobre Omsk

ESTOCOLMO, septiembre 15 (United Press). — Se anuncia desde Helsingfors que los bolshevikis, después de haber capturado a Tobolsk, marchan sobre Omsk.

Sobre la suspensión de los trabajos de la conferencia de la paz.

NUEVA YORK, septiembre 15 (U. Press). — El proyecto para concluir los trabajos de la conferencia de la paz dentro de una quincena, ha sido abandonado, a estar por un despacho recibido hoy desde París por el "New York Sun". Esta decisión fué tomada después de una conferencia entre el primer ministro británico Lloyd George, Mr. Frank L. Polk y otros, en el cual se consideró la situación de los asuntos balcánicos y la necesidad de hacer frente a la abierta desconfianza de los turcos.

Mr. Lloyd George no estuvo de acuerdo con todos los hechos. Cuando pidió que terminara la reunión, Mr. Polk desaprobó enérgicamente [illegible] Se cree que el presidente [illegible] el plan, pidiendo el regreso a los Estados Unidos del aludido Mr. Polk para mediados de octubre, en cuya oportunidad se ha de nombrar una comisión presidida por dos miembros del congreso para tomar parte en el arreglo de la cuestión turca.

Lloyd George y Clemenceau esperaban que el futuro de Turquía quedara arreglado antes de Navidad. Se entiende que la cuestión de Siria no puede ser discutida independientemente de todo el problema turco.

La renuncia del gabinete serbio

WASHINGTON, septiembre 15. (United Press)—El departamento de Estado ha sido informado que el gabinete serbio dimitió el sábado y que el regente aceptó la renuncia.

El mariscal von Mackensen ha sido internado

WASHINGTON septiembre 15. (United Press)—Despachos recibidos en ésta informan que el mariscal von Mackensen ha sido internado, en Salónica.

Reunión del consejo supremo interaliado

PARIS, septiembre 15 (Agencia Havas). — Los diarios anuncian que el consejo supremo se reunirá esta mañana. Se da gran importancia a esa reunión a la cual asistirán los señores Lloyd George y Tittoni, este último retardó a propósito su viaje para Roma. Se cree que con motivo de los acontecimientos actuales, el consejo supremo retardará el examen definitivo del tratado con Bulgaria, cuya entrega será postergada para fines de esta semana.

El diputado Basly, condecorado

PARIS, septiembre 15 (Agencia Havas). — El diputado Basly, alcalde de Lens, ha sido nombrado caballero de la legión de honor por su firme actitud durante la ocupación alemana.

En la cámara italiana

ROMA, septiembre 15 (Agencia Havas). — La cámara de diputados, clausurándose después de las declaraciones del gobierno y las discusiones sobre el desastre de Caporetto, aprobó la siguiente orden del día del H. Luciani: "La cámara aprueba las declaraciones del gobierno y afirma su gratitud por el ejército nacional que ha merecido la gratitud de la patria."

La orden del día en su primera parte que dice: "La cámara aprueba las declaraciones del gobierno" fué aprobada por 211 votos contra 28 votos nominales y 17 abstenciones.

La segunda parte fué aprobada por unanimidad, con la excepción de los socialistas oficiales.

Todos los diputados estaban de pie aclamando al ejército.

Las abstenciones en la votación nominal son del H. Boselli y de ex miembros de su gabinete.

La expedición de D'Annunzio

Diálogo entre el poeta y el general Pittaluga

LONDRES, septiembre 15 (United Press). — El corresponsal del "Daily Chronicle" en Milán, informa de la entrada de D'Annunzio en Fiume, en la forma siguiente:

"El general Pittaluga, comandante de Fiume, reunióse con D'Annunzio en las afueras de la ciudad, y le dijo: "En esta forma, arruinaréis a Italia". A lo que contestó D'Annunzio: "Lo verdaderamente cierto es que vos concluiréis por arruinar a Italia si persistís oponiéndoos a los destinos de Fiume, apoyando una política infame".

Pittaluga agregó: "¿Qué es lo que deseáis?"

D'Annunzio replicó: "Entiendo que pretendéis hacer fuego contra vuestros hermanos. Disparad primero contra mí".

Al decir esto, D'Annunzio descubrió su pecho. Pittaluga se mostró emocionado, y agregó: "Hállome feliz de encontraros tan bravo soldado como gran poeta. Junto con vos grito: ¡Viva Fiume! Los soldados contestaron: "¡Viva Fiume".

D'Annunzio entró a la ciudad en medio del regocijo de las fuerzas aliadas. El resto del día transcurrió tranquilamente. Los soldados permanecieron en sus cuarteles. [illegible]

"A las 10.30 de la noche, el general Di Robilant, ocupándose de la recepción de un telegrama que le mandé, informaba que había impartido órdenes severas y procedía a una concentración de fuerzas para una represión enérgica (Rumores). Agregaba que se había iniciado una investigación para depurar responsabilidades y que él se había trasladado a Fiume.

"Hoy, un radiotelefonema de las 4 de la mañana del comando del 8.o cuerpo de ejército comunicaba la partida para Fiume de un grupo de asalto y del comandante de la brigada de granaderos, para persuadir a las tropas que se trasladaron allí para que desistan de su loca empresa.

Por otro despacho, llegado a las 7.15 de la mañana, el mismo comando comunicaba haber recibido noticias del general Pittaluga de que a las 3.50 el buque "Dante Alighieri" partió después de hacer sonar largo rato sus sirenas, lo que provocó que fueran echadas a vuelo las campanas de la localidad y despertado a toda la población, pero agregaba que había quedado en tierra un cierto número de marineros, y las tropas inglesas habían sido anunciadas confidencialmente de que sus cuarteles serían atacados. Sin embargo, esto no se produjo (Rumores).

"El coronel Roncagli, jefe del estado mayor del general Pittaluga, declaraba que al regresar de Udine, encontró a unos doce kilómetros de Fiume a varios grupos del 6.o regimiento de artillería y a un batallón de ciclistas que había estado ya de guarnición en Fiume, a donde regresaba. (El general Ferrari, comandante de las tropas de vigilancia de la línea del armisticio, marchaba para detenerlos. D'Annunzio había declarado que pensaba instalarse en la sede del comando."

LONDRES, septiembre 15 (Agencia Havas). — Un telegrama oficioso de Belgrado anuncia:

"Tropas italianas sin oficiales entraron en Fiume y derribaron a las autoridades por [illegible] están en el poder, están interrumpidas.

"No se produjo ningún combate."

PARIS, septiembre 15 (Agencia Havas)—Con el título de "La loca aventura de D'Annunzio a Fiume", "Le Petit Journal" declara que una sola cosa es deseable y es que la aventura termine sin efusión de sangre, porque D'Annunzio asumiría una pesada responsabilidad si con su amor propio equivocado persistiera en su error sacrificando inútilmente vidas humanas. Eso sería una locura furiosa y las circunstancias atenuantes debería serle negadas.

"Le Matin" felicita al gobierno italiano por su actitud neta y leal.

PARIS, septiembre 15 (Agencia Havas)—Respecto a los incidentes de Fiume, los diarios observan la lealtad, sinceridad y espontaneidad de las declaraciones del presidente del consejo de Italia, Sr. Nitti, que desaprueba y lamenta el intento inconsulto de D'Annunzio y demostró que las intenciones de Italia no están en contradicción con la actitud leal de Italia [illegible] dicen que esas declaraciones quitan al asunto todo carácter internacional.

"Le Matin" dice que [illegible] los oficiales se tienen [illegible] que el gobierno italiano [illegible] hacer volver a la razón [illegible] sio y a sus partidarios [illegible] añade que el [illegible] manifestó su intención de [illegible] nir y considerar [illegible] como asunto de orden italiano.

BERNA, septiembre 15 (United Press). — Un despacho oficial serbio anuncia que [illegible] nacionalistas han proclamado [illegible] Fiume a Italia [illegible] el general italiano [illegible] cortando las comunicaciones [illegible] Fiume y Shuskak, donde se encuentra el cuartel general serbio.

PARIS, [illegible] Press) [illegible] y el ministro de guerra Albricci salieron rápidamente hacia Villa Savoia para conferenciar sobre el incidente de Fiume con el soberano. El sábado efectuóse una importante reunión del gabinete, después de la cual Nitti conferenció con el general Díaz y los embajadores francés e inglés.

PARIS, septiembre 15 (United Press). — El supremo consejo, con asistencia de Lloyd George, Tittoni y Clemenceau, discutió esta mañana sobre Fiume, el tratado con Bulgaria, la situación turca y el mandato norteamericano en Armenia.

PARIS, septiembre 15 (United Press). — El consejo de los cinco calificó hoy a D'Annunzio como a un agitador. Decidióse no intervenir en el asunto, a menos que Italia fuera incapaz de resolver la situación.

Se teme una nueva revolución espartaquista

BERLIN, septiembre 15 (United Press). — Un importante personaje militar predijo hoy que después de la recolección de las cosechas, se produciría una revuelta espartaquista. Agregó que los rojos de los distritos del Rin se hallan bien preparados y que están recibiendo apoyo de varias partes. Disponen de terrenos especiales en varios bosques y han contratado los servicios de funcionarios activos a elevados precios. En los arsenales espartaquistas se han encontrado grandes cantidades de armas y municiones de la "Entente".

El vapor español "Valbanera"

CAYO HUESO, septiembre 15 (U. Press)—Un crucero norteamericano salió esta mañana para prestar ayuda al barco español "Valbanera" que conduciendo 300 pasajeros debió estar hace una semana en La Habana. Se temía que la nave se hubiera perdido, pero un mensaje radiotelegráfico recibido del mismo, anunció que estaba capeando un temporal.

A Savannah llegan 20 náufragos

SAVANNAH (Georgia), septiembre 15 (United Press) — Llegaron hoy aquí 20 sobrevivientes del barco "Barnstable", que se hundió el sábado por la noche frente a las costas de Georgia. Varios tripulantes se han perdido.

El tratado de paz con Bulgaria

PARIS, septiembre 15 (United Press)—El tratado de paz con Bulgaria será entregado el miércoles a los delegados de esa nación.

Las carreras de caballo en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, septiembre 15 (United Press)—El Gran Premio, valor de 100.000 francos, fué ganado por New Year, de las caballerizas de Livera. King's Taste, llegó segundo; Cónsul, tercero y Brabant, de las caballerizas reales, cuarto.

SUD AMERICA

CHILE

La crisis ministerial — Enfermo — Necrologías — El aniversario de hoy — El globo "Teniente Origone"—

SANTIAGO, septiembre 15. —La crisis ministerial permanece en "statu quo", "El Mercurio" dice que se acentúa la idea de evitar perturbaciones y se conseguirá que el primer ministro retire la renuncia y no se modifique el resto del personal del ministerio.

—El expresidente señor Barros Luco se encuentra enfermo.

—Los diarios publican sentidas necrologías de don Juan Castellano.

—Los diarios saludan cordialmente el aniversario de Centro América.

—Hasta ahora se desconoce el paradero del aeróstato "Teniente Origone", piloteado por el teniente Alberto Suárez.

En la semana, el director de las fuerzas aéreas se trasladará a Talcahuano, a fin de estudiar la instalación de las bases y campos de aterrizaje de hidroaviones de la armada.

—El vapor San Giorgio que ha sido visitadísimo, zarpará mañana de Valparaíso para Italia, con un importante cargamento. La firma armadora informa que el primer viaje de dicho buque ha tenido espléndido éxito.

—Fondeó la escuadra.

—El ministro de la guerra se muestra satisfecho de la revista.

paz llenen sus elevados fines, a cuyo objeto no perdonará medio ni sacrificio dedicando también especial atención a las obras de vialidad para fomentar el desenvolvimiento comercial y económico del Chubut.

El nuevo gobernador emprenderá viaje de regreso a su territorio el próximo sábado, después de entrevistarse con el señor presidente para recibir instrucciones y agradecerle la distinción otorgada.

En el regimiento de granaderos

Próxima jura de la bandera

El 20 del actual, los conscriptos de la clase de 1898 y aspirantes a oficiales de reserva, que prestan servicio en el regimiento 1o. de caballería "Granaderos a caballo General San Martín", verificarán la jura de la bandera.

Después de esta ceremonia se desarrollará un programa de ejercicios cuyo número estará a cargo de los suboficiales y conscriptos, terminado el cual los jefes y oficiales ofrecerán una recepción a los invitados, que son: las autoridades nacionales, comandante de la división, jefes y oficiales de la guarnición Liniers, Campo de Mayo y otros.

Deshabilitación de un muelle en Mar del Plata

El señor V. Lavorante dirigió una solicitud al ministerio de hacienda para que se dejara sin efecto el decreto de 2 de octubre de 1917, por el que se habilitó con carácter de intermitente, el muelle que pertenecía a la empresa Lloyd Comercial Mar del Plata y se le devuelva la casilla facilitada con destino al personal del resguardo.

Por decreto de la fecha, teniendo en cuenta que por el muelle de referencia no se realizan operaciones comerciales, en las cuales deban intervenir las autoridades aduaneras, déjase sin efecto la habilitación para operaciones comerciales de carácter aduanero, del muelle que el señor Vicente Lavorante posee en Mar del Plata.

La aduana de La Plata procederá a entregar al recurrente, la casilla de propiedad de éste, en la que actualmente se encuentra instalado el resguardo de esa localidad, el que deberá trasladarse a la zona del puerto en construcción.

[illegible]

Despacho de materiales

[illegible] materiales ferroviarios retirando directamente del buque a plaza, sin pasar por los depósitos fiscales, por haber reputado la aduana factible su verificación a bordo.

En la mencionada resolución se declara que las empresas de ferrocarriles no adeudan los servicios expresados cuando la descarga y la entrega se realice por permiso especial de la aduana, acordado en virtud de ser innecesaria la utilización de los elementos fiscales.

VUELTA AL TRABAJO

En nuestra edición de ayer anunciamos que el movimiento huelguista que correspondía a los trabajadores del ferrocarril y la zona petrolífera de Comodoro Rivadavia tocaba a su fin. En efecto; después de la reunión celebrada en el citado pueblo, los obreros resolvieron reanudar sus tareas, aceptando, desde luego, los oficios del ministro de agricultura que propuso, desde el primer momento, las soluciones del caso.

El telegrama que publicamos en seguida da cuenta del resultado satisfactorio alcanzado en esta emergencia que afectaba importantísimos intereses:

COMODORO RIVADAVIA, septiembre 24. — Señor ministro de agricultura. — Buenos Aires. —Comunico V. E. que realizóse asamblea resolviendo volver al trabajo los obreros de la explotación y ferrocarril, y en consecuencia doy circular ordenando reanudar trabajos mañana lunes a mediodía en explotación.—Saludo a V. E.—Firmado: Fliess, administrador.

El comandante del Pueyrredón en Roma

Fué recibido ayer por el rey Víctor Manuel III

El plenipotenciario en Roma, Dr. Ayarragaray, ha informado al jefe de la cancillería que ayer fué recibido en audiencia por el rey de Italia, Víctor Manuel III, el comandante del acorazado "Pueyrredón", capitán de fragata Gabriel Albarracín, actualmente en Nápoles.

Agrega el doctor Ayarragaray que el monarca recibió muy cordialmente al marino, con quien departió breves momentos, expresando su reconocimiento hacia nuestro país por el homenaje tributado a los aviadores italianos Giovannardi y Sartorelli.

Concluye diciendo el despacho que el comandante del "Pueyrredón" visitará en breve a Su Santidad Benedicto XV.

El día del estudiante

SU CELEBRACION

Diversos preparativos

Próximo ya el 21 de septiembre, consagrado "Día del estudiante", se efectúan con toda actividad numerosos preparativos para celebrarlo.

En todos los centros estudiantiles se organizan festejos que prometen asumir lucidas proporciones.

Escuela normal de profesoras—

Las alumnas de la escuela normal de profesoras núm. 1, Roque Sáenz Peña, han preparado una interesante fiesta que se efectuará en la tarde del día 20. En el programa a desarrollarse figuran selectos números de canto, declamación etc.

Centro Estudiantes Nacionales de Comercio—

Este centro ha organizado un festival que se efectuará el viernes 19 del corriente, por la noche, en el teatro Liceo.

En dicha fiesta se estrenará el drama en un acto, titulado "Divertirse", original del estudiante Rafael Fer[illegible] [illegible] nos de la escuela superior de comercio Carlos Pellegrini, será representada por estudiantes de la misma.

Tomará parte, además, la compañía Quiroga-Rosich, que pondrá en escena "La fea de la casa", de J. F. Escobar.

Las localidades para esta función pueden retirarse en el local del centro, Charcas 1952, de 7.30 a 11 p. m. o en la boletería del teatro.

Paseo campestre—

Un numeroso grupo de alumnos del colegio nacional Mariano Moreno, ha organizado un picnic que se efectuará el día 21 en las playas de Quilmes.

Círculo Estudiantil Porteño—

Esta asociación de estudiantes se propone celebrar el "Día del estudiante", con un lunch que será servido en la confitería París.

La manifestación de fe—

La manifestación de fe que los estudiantes católicos efectúan el día 21 de septiembre de cada año en el santuario de Luján, se realizará el 16 de noviembre por coincidir el 21 del actual con la fecha en que se realizará la gran colecta nacional.

El nuevo gobernador del Chubut

TELEGRAMAS DE FELICITACION

Propósitos del doctor Franzoni

El acierto del P. E. al designar gobernador del Chubut al doctor Orestes Franzoni, se ha evidenciado en los numerosos telegramas de felicitación enviados al presidente de la república y al nuevo funcionario.

Entre los recibidos por este último de distintas localidades del territorio, merecen destacarse por la importancia y representación de quienes los subscriben, los siguientes:

TRELEW, septiembre 13—Doctor Oreste Franzoni: Sociedad italiana Patria, de Trelew, se complace manifestar a su vicepresidente íntima satisfacción al recibir noticia de su acertado nombramiento para gobernador este territorio, preconizando nueva era prosperidad, cuya garantía son sus dotes altamente morales. Por la comisión directiva.—Enrique Gilardino, presidente; Américo Massani, secretario.

TRELEW, septiembre 14—Doctor Oreste Franzoni: En nombre Círculo Progreso, felicitamos al consocio por nombramiento. — P. Alsina, presidente; R. Fontán, secretario.

TRELEW, septiembre 14—Doctor Oreste Franzoni, gobernador del Chubut: Comisión fiestas raza, hace honor nombrar al señor gobernador presidente honorario. Salúdanle. — Fernández Cabrero, presidente; Ardanaz, secretario.

El Dr. Franzoni concurrió esta tarde al ministerio del interior, entrevistándose con el doctor Gómez.

Interrogado el nuevo gobernador del Chubut por uno de nuestros reporters sobre su futuro plan de gobierno, manifestó que se inspiraría en el programa de reparación administrativa y patriotismo trazado por el ejecutivo nacional.

Conocedor de las necesidades del territorio, cuyo mando le fué confiado, procurará ante todo conseguir que la policía y la justicia de

Sociedad Rural Argentina

Exposición nacional de ganadería

LAS VENTAS DE ESTA TARDE

A las dos de la tarde, prosiguieron hoy las ventas de reproductores Shorthorn, con interés firme, por parte de los compradores.

Damos al final el detalle de las ventas realizadas hasta la hora de cerrar nuestra edición.

En la categoría 6 B, se vendió el No. 248 primer premio del señor Eduardo Healy, al coronel don Alfredo F. de Urquiza, en 26.000 pesos; el N.o 237, segundo premio en 11.000 pesos a don Carlos Arocena; el tercer premio N.o 255 en 15.500 a los señores A. y F. Idoyaga Molina.

Ventas de esta tarde:

BOVINOS

Shorthorn

N.o 230, $ 6200, "La Ganadera".
N.o 231, $ 3400, Marini Hnos.
N.o 232, $ 2000, F. Hermann.
N.o 233, $ 2900.
N.o 234, $ 6000, Antonio Leloir.
N.o 236, $ 7000 Domingo Aristegui.
N.o 248, $ 26000, coronel Alfredo F. de Urquiza.
N.o 237, $ 11000, Carlos Arocena.
N.o 255, $ 15.500 A. y F. Idoyaga Molina.
N.o 252, $ 6200, Gustavo Ferrero.
N.o 261, X 5200, Lucchini Hnos.
N.o 238, $ 4700, Nicolás A. Celesia.
N.o 240, $ 3300, Salvador Pucheo.

Sociedades Anónimas

Por el ministerio de justicia se han dado hoy los siguientes decretos autorizando para funcionar como anónima, a las sociedades "Comercio Español y Argentino, Compañía de Seguros", "Compañía Western Electric Argentina", "Sociedad Anónima Cooperativa Limitada Agrícola del Valle".

Autorizando para establecer agencia o sucursal en el país a The Home Insurance Company".

Autorizando la reforma de estatutos solicitada por la asociación "Club de Pelota y Esgrima", "Sociedad Anónima Industrial y Comercial "La Franco Belga", "Guardian Assurance Company Limited" y "Ganadera Los Lagos".

Deróganse los decretos que autorizaban el funcionamiento de las siguientes sociedades:

"Compañías de Tierras de Santa Fe", "Savoy Hotel y Anexos de Tucumán", "Industria Nacional de Cerámica, Sociedad Anónima", "La Previsión de los Asegurados" y "Compañía Comercial de Automóviles".

En Boston no se han producido nuevos disturbios

BOSTON, septiembre 15 (United Press) — No se han recibido informes de nuevos disturbios ni de violencias. Se duda mucho sobre la realización de la huelga general anunciada y en caso de que así se resuelva se postergaría una semana más hasta tanto quedara resuelto el punto relacionado con el voto de los sindicatos obreros.

Los británicos en Tanger

TANGER, septiembre 15 (United Press) — Los británicos en la parte internacional de esta ciudad, están retirando sus inversiones monetarias debido al desagrado que les causa la forma de gobierno.

Ya han dispuesto así de cerca de 500.000 dólares. Por otra parte, en el Tánger francés, aumentan las inversiones de capital británico.

Temblores de tierra en Italia

ROMA, septiembre 15 (United Press) — Se informa que en Toscana y Viterbo se sintieron sacudimientos de tierra. Algunas personas quedaron lesionadas y varias casas sufrieron perjuicios.

Ministro del interior en Hungría

BUDAPEST, septiembre 15 (United Press) — Edmund Von Benickent, ha sido designado ministro del interior; Julius von Pokar ha recibido el nombramiento de subsecretario del ministerio de relaciones exteriores.

Huelga de obreros metalúrgicos

BERLIN, septiembre 15 (United Press) — El "Morgen Post" anuncia que 300.000 obreros metalúrgicos amenazan con declararse en huelga.

Huelga general en Memel

BERLIN, septiembre 15 (United Press) — En Memel se ha declarado una huelga general en señal de protesta por el arresto del presidente del consejo de obreros y soldados.

Record de altura en aeroplano

MINEOLA, septiembre 15 (United Press) — Roland Rolhfs, piloto de la compañía Curtis de aeroplanos, ha establecido un nuevo record de altura logrando llegar a los 34.200 pies.

Embajador norteamericano en Berlín

WASHINGTON, septiembre 15 — (United Press) — Se informa que George McAneny, director general del "New York Times", será designado embajador de los Estados Unidos en Berlín.

McAneny fué durante varios años funcionario de la ciudad de Nueva York y en una ocasión fué presidente de la junta de registros de la ciudad. Más tarde fué presidente del distrito municipal de Manhattan.

Venta de las Antillas inglesas a los Estados Unidos

LONDRES, septiembre 15 (United Press) — Lord Rothermere en un artículo publicado en el "Sunday Pictorial", sugiere que Inglaterra venda a los Estados Unidos algunas de sus posesiones de las Antillas.

"Nos hallamos enormemente en deuda con los Estados Unidos", escribe, "pero poseemos algo de extremo valor que los Estados Unidos están deseosos de adquirir para la liquidación de nuestras responsabilidades. Sugiero que tratemos de proponer a Norte América la adquisición de las islas Bermudas, de las Bahamas y de algunas de las Antillas, no Jamaica, ni Barbados, ni Trinidad.

También podemos ofrecer la cesión de la Guayana británica o la Honduras británica.

La situación en Salamanca

MADRID, septiembre 15 (United Press)—En una asamblea general reunida en Salamanca, decidióse enviar una delegación al primer ministro señor Sánchez de Toca para exponerle la desventajosa situación en que se encuentra la región y para expresarle los deseos de la población.

El conde de Romanones desmiente una información

SAN SEBASTIAN, septiembre 15 (United Press)—El conde de Romanones que vino a ésta a presenciar las carreras, desmintió los rumores de un proyectado acuerdo entre él, el gabinete Sánchez de Toca y el señor La Cierva. Romanones partirá para Biarritz donde permanecerá hasta fines del actual. Luego partirá para Inglaterra.

Información desmentida

ROMA, septiembre 15 (Agencia Havas) — La agencia Stefani, desmiente la noticia propalada por el "Chicago Tribune", la "Neue Freie Presse" y el "Daily Telegraph", respecto a pretendidas negociaciones italianas para llevar al trono de Hungría al duque de Génova.

Terminación de una huelga

PARIS, septiembre 15 (Agencia Havas) — Telegrafían de Marsella que la huelga general de los obreros portuarios ha terminado después de haber llegado a un acuerdo entre ambas partes interesadas.

La esposa del ex kronprinz

LONDRES, septiembre 15 (Agencia Havas) — Telegrafían de Amsterdam que la esposa del ex kronprinz salió de Amerongen para Alemania.

La crisis ministerial de Rumania y Yugoeslavia

PARIS, septiembre 15 — "Le Petit Parisien" precisa que las crisis ministeriales yugoeslava y rumana, habiendo sido motivadas por la política externa, por lo cual el protocolo de Saint Germain quedaba abierto hasta su solución.

El asunto de Turquía

PARIS, septiembre 15 (United Press)—El consejo supremo decidió no obrar respecto a Turquía, hasta después de la ratificación del tratado de paz por el senado norteamericano. El asunto será considerado por la nueva conferencia de la paz.

[illegible]ESIDENCIA

[illegible] la casa de [illegible] la repúbli[illegible] Dr. Benavides, [illegible] expedientes [illegible] personas, entre [illegible] nacional doctor Sa[illegible] señores Julio Méndez, [illegible] Dupuy, Crovetto y [illegible] Caldera. [illegible] municipal se entre[illegible] primer magistrado, pa[illegible] de los resultados ob[illegible] hoy con las medidas [illegible] abaratamiento de los [illegible] primera necesidad y de [illegible] en trámite. [illegible] convocó a sus [illegible] acuerdo que conti[illegible] de cerrar esta edi[illegible]

[illegible] sesión en diputados

[illegible] del presupuesto en particular

[illegible] ministro del interior

[illegible] diálogos e incidencias

[illegible] reglamentaria y bajo la [illegible] del señor Goyeneche, [illegible] su sesión la cámara de dipu[illegible]

Entre los asuntos entrados figura[illegible] mensaje del P. E. solicitando [illegible] despacho del tratado ge[illegible] arbitraje celebrado con la [illegible] de Colombia. (A la comi[illegible] de asuntos extranjeros).

[illegible] municipalidad de Paraná so[illegible] aprobación del proyecto del [illegible] ejecutivo sobre exportación de [illegible] y matanza de novillos.

[illegible] comisión de legislación pre[illegible] un informe sobre la labor de [illegible] en los últimos años.

[illegible] de peticiones y poderes se [illegible] en varios proyectos pa[illegible] revisión por el senado acor[illegible] prórrogas de pensiones. (A [illegible] del día).

[illegible] municipalidad de Villa Ma[illegible] provincia de Córdoba, solicita se [illegible] medidas para el abarata[illegible] de la vida.

[illegible] federación agraria argentina [illegible] apreciaciones de con[illegible] hechas por la sociedad rural [illegible] sobre contratos de arren[illegible] agrícola.

[illegible] goce de dieta, se acuerdan [illegible] licencias solicitadas por los se[illegible] Rouges y Méndez Casariego, [illegible] a cinco y tres secciones, [illegible] respectivamente, y por el señor Aran[illegible] hasta el 25 del corriente.

[illegible] indicación el señor Fer[illegible] en su carácter de presidente [illegible] comisión de peticiones para que [illegible] presidencia acuerde una suma al [illegible] empleado de la misma señor Galuya, [illegible] tan eficazmente ha colaborado en [illegible] labor que se ha venido [illegible] desenvolviendo.

[illegible] el presupuesto—

Después de una aclaración respecto [illegible] una referencia hecha por el se[illegible] Demaría, se pasa a la orden del [illegible] reanudándose la discusión en [illegible] del presupuesto, en el in[illegible] B, correspondiente [illegible] departamento nacional de higie[illegible]

[illegible] Quiroga la reposi[illegible] suprimidas [illegible]

[illegible]

[illegible] Agote expresa que tenía [illegible] algunos informes sobre el [illegible] en discusión, del ministro del [illegible] interior. Observa el señor Corvalán [illegible] la comisión de presupuesto es[illegible] suficientemente habilitado para [illegible]

Pregunta el señor Ferrarotti si los informes que se querían solicitar [illegible] del inciso 5, exclusivamente. Contesta por la afirmativa el señor Agote. En vista de ello, el señor Fe[illegible]rarotti mociona para que se con[illegible] con la discusión del inciso si[illegible]guiente, mientras llega el titular del departamento a quien podría invi[illegible] la presidencia.

Así se resolvió.

[illegible] central de policía—

Entra a tratarse el inciso 6 del de[illegible]partamento central de policía que se [illegible] al año por la comisión, en [illegible] 483.180 pesos.

Previamente el miembro informan[illegible] señor González advierte que figu[illegible] por error en el despacho impreso, una partida de 500 pesos para el ofi[illegible] de jefatura que se ha agregado por error.

Pide el señor Agote un aumento de sueldo de los ayudantes y escri[illegible]bientes, que se elevaría sólo a 15 mil pesos. Lo apoya el señor Casás quien explica la misión que cumplen esos empleados. No es numeroso el per[illegible]sonal de investigaciones — como lo [illegible] al oponerse el señor Bunge [illegible] quizá porque mira desde muy le[illegible]jos y con un criterio opuesto.

Pide el señor Carrasco se aclare el alcance del ítem 11, partida 1, para gastos que destina 96.480 pesos al año para el alquiler de casas de fun[illegible]cionarios superiores. Entiende que es un criterio de privilegio al acordarse [illegible] pago en diferencia de lo que ocu[illegible]rre con el resto de las reparticiones nacionales.

Además, querría saber cuál es la forma reglamentada por el P. E. co[illegible] en la leyenda.

Contesta diciendo el señor Gonzá[illegible]lez que para colocar en condiciones de igualdad y justicia a esos funcio[illegible]narios, paga el alquiler de la casa para aquellos que no pueden vivir dentro de la misma comisaría.

Vuelve a observar el señor Ca[illegible]rrasco que el caso es de preferen[illegible]cia. A los rectores de colegios y militares, por ejemplo, ocurre lo propio. Propone en consecuencia la supresión de esa partida.

Se adhiere a esa proposición el señor Justo, quien considera exage[illegible]rado el sueldo de los comisarios y empleados superiores de la policía en relación al que perciben los agentes. Los comisarios pueden ser rebajados a 30.

Sr. Casás.—A 20 si les parece mejor.

Sr. Justo.—Seguramente mejor.

Sr. Casás.—Mejor para ustedes.

Sigue refiriéndose el orador al cuerpo médico numeroso a su cri[illegible]terio y la comisión pretende toda[illegible]vía aumentar el sueldo a algunos.

Sr. Casás.—Es muy justo. Son cuatro médicos auxiliares. Un au[illegible]mento de 150 pesos no es un au[illegible]mento del otro mundo; cuando más o menos desempeñan las funciones de los demás médicos.

Sr. Justo.—No tienen nada que hacer o tienen poco que hacer. No asisten a los heridos ni al per[illegible]sonal de policía. Son funcionarios parasitarios. La asistencia de los he[illegible]ridos [illegible] del personal de policía la hacen los hospitales.

Sr. Casás — Esos son hechos de la calle, sus servicios lo deben pres[illegible]tar al personal de policía.

Sr. Justo — Para servir a 21.000 hombres hay cinco médicos, y el se[illegible]ñor diputado Casás, ex jefe de poli[illegible]cía, habla como un hombre del an[illegible]tiguo régimen, defendiendo la policía con el mismo entusiasmo y el cargo que lo haría un jefe de policía de rigueros Alcorta.

Sr. Casás — Porque he tenido ocasión de conocer todo lo bueno que tiene como factor moral social moderno. He conocido también su abnegación y sacrificios, que parece que los señores diputados socialistas desconocen en absoluto.

Sr. Justo — He sido herido en plena calle en la ciudad de Buenos Aires a las cinco de la tarde y el agresor no fué aprehendido.

Sr. Casás. — Pero no es culpa de la policía, sino de su compañero que lo dejó abandonado en el suelo. La policía no puede estar vigilando par[illegible]ticularmente a cada ciudadano.

Sr. Justo. — Sino sirve para eso, no sirve para nada la policía.

Sr. Dickmann. — El señor dipu[illegible]tado Casás ha comotido una injusti[illegible]cia evidente de la que yo deseo de[illegible]jar constancia pública. Que el com[illegible]pañero del herido, doctor Justo, a las cinco de la tarde en plena calle de la capital y de cuya esquina se había retirado el agente de policía no ha huído sino que ha recurrido en seguida a buscar los recursos que ha necesitado el herido casi mortal[illegible]mente. Afirmo, pues, que esa le[illegible]yenda que el señor diputado con evidente injusticia y aviesa inten[illegible]ción trae a la cámara, es una men[illegible]tira y una flagrante injusticia.

Sr. Casás. — No es burda injusti[illegible]cia. Todos los antecedentes son de que el señor diputado Dickmann abandonó a su compañero para pedir auxilio a la imprenta de "La Van[illegible]guardia".

Sr. Dickmann. — ¿Cómo no, si estaba a cinco metros del local?

Sr. Casás. — ¿Pero por qué no corrió al agresor para que se le hu[illegible]biera podido aprehender?

—Después de un rato de silencio, dice él

Sr. Dickmann — Vuelvo a repe[illegible]tir que es una burda mentira...

—El presidente hace so[illegible]nar la campana del recin[illegible]to.

Sr. Casás. — Vuelvo a decir que me ratifico en absoluto...

—Pide el señor Justo se supri[illegible]ma el puesto del comisario de órde[illegible]nes.

Explica el señor Ferreyra que las funciones de ese empleado son in[illegible]dispensables. Las desempeña además un antiguo servidor de la repartición, con méritos adquiridos para ello.

Defiende al cuerpo médico el señor Agote, levantando los cargos que considera injustos, hechos por el se[illegible]ñor Justo. Esos médicos atienden no sólo al numeroso personal de la re[illegible]partición, sino también a sus fami[illegible]lias con propósitos altruistas y un espíritu de verdadera diligencia y abnegación. Da el detalle estadísti[illegible]co de la labor que ellos cumplen, el señor González.

(Ocupa en esos momentos su ban[illegible]ca en el recinto el ministro del inte[illegible]rior, doctor Gómez).

Otro vivo diálogo se produce poco después, mientras hablaba el señor Dickmann, cuando sostenía que el señor Casás en su breve paso por la jefatura se ha hecho tan entusiasta de sus defectos y de sus vicios...

Sr. Casás — No, señor diputado. Está equivocado.

Sr. Dickmann — Me propongo de[illegible]

[illegible] presupuesto del régimen [illegible]

Sr. Casás — No tengo ninguna con[illegible]comitancia con el viejo régimen y ha perdido el señor diputado una esplén[illegible]dida oportunidad para haberse ca[illegible]llado.

Si el señor diputado hubiera hecho cuestión de que no es un presupues[illegible]to científico, de que no está perfec[illegible]tamente organizado y no responde al plan orgánico que debiera tener, se lo aceptaría; pero no me salga con una sarta de simplezas con respecto al viejo régimen.

Sr. Justo — Es el presupuesto del viejo régimen que en la policía ha empeorado ahora.

Sr. Casás. — Desde luego hubiera correspondido a ustedes que hace tanto tiempo están en la cámara, ha[illegible]ber hecho la cuestión.

—Al orador señor Dickmann le interrumpe poco después el señor Maidana para hacerle cargos perso[illegible]nales, cuando pretendió justificar de nuevo su intervención en el in[illegible]cidente relatado.

Habló después el señor Repetto, provocando nuevas incidencias y diálogos violentos.

El ministro doctor Gómez, expli[illegible]ca las economías introducidas en el presupuesto por el P. E.

Con ligeras modificaciones se votó el inciso correspondiente a la policía.

Después la cámara pasó a cuarto intermedio.

Caja de ahorros de Tucumán

EL SORTEO DE HOY

Los principales premios del sorteo de hoy organizado por la Caja Popu[illegible]lar de Ahorros de la provincia de Tucumán, son los siguientes:

CON $ 25.000

16.313

CON $ 5.000

16752

CON $ 2.000

6485

CON $ 1.000

17186

CON $ 500

10823 8722

CON $ 250

16353 6101 18832 4326

CON $ 100

11331	16645	14604	16558	1385
10425	10930	17134	7562	15124
15484	9005			

EL NORDESTE ARGENTINO

La formación del régimen de las aguas de esta región

Entre el número de las conferen[illegible]cias importantes que se han dado úl[illegible]timamente, por su índole provechosa a los intereses del país, pocas tan importantes como la que acaba de dar el coronel J. Sandalio Sosa, sobre "La formación y el régimen de las aguas del nordeste argentino".

El tema, tratado con completo do[illegible]minio de causa, fué desarrollado en forma que cautivó, dijéramos, la atención de los oyentes, a la galanu[illegible]ra del estilo, a la sinceridad de la expresión a la veracidad de los ar[illegible]gumentos presentados, unióse el ín[illegible]timo significado de la importancia del asunto.

Después de un largo examen de la cuestión, el coronel Sosa llegó a las siguientes conclusiones:

El caudal del gran río no puede desaguar por el exiguo canal de 50 a 80 metros de ancho. La inmensa na[illegible]pa de agua esfumada debe formar venas subterráneas, subordinadas a la orientación general geodinámica del noreste al sudoeste. Es esa capa líquida subterránea la que resurge en la laguna Iberá y región de los es[illegible]teros del ángulo noroeste, de Corrien[illegible]tes y en las prolongaciones antes in[illegible]dicadas. El eje de las exploraciones subterráneas a realizar está en la zo[illegible]na de Ituzaingó.

Como se ve, estas conclusiones vie[illegible]nen a servir de base para la reali[illegible]zación de una empresa de trascen[illegible]dente eficacia para el porvenir de esa región.

La municipalidad de Tandil al presidente de la república

MENSAJE POR LA VIA AEREA

Con motivo del viaje aéreo de Tandil a Buenos Aires, realizado con toda felicidad por el teniente avia[illegible]dor Eduardo A. Olivero, la munici[illegible]palidad del Tandil, ha enviado al presidente de la república, por inter[illegible]medio de dicho aviador, el siguien[illegible]te mensaje:

"A S. E. el señor presidente de la nación, Dr. Hipólito Yrigoyen. — Con motivo del regreso a esa ca[illegible]pital, por la vía aérea, del intrépido aviador, hijo de este pueblo, don Eduardo A. Olivero, pláceme trans[illegible]mitir a V. E. el homenaje de mi más respetuosos saludos, conjunta[illegible]mente con la más decidida y entu[illegible]siasta adhesión a la trascendental obra de gobierno que en bien de la patria está realizando, y los votos que formulo por vuestra ventura per[illegible]sonal."

Fomento de la producción científica y literaria

Pago de premios

El poder ejecutivo, de conformi[illegible]dad con lo dispuesto por decreto del 25 de enero del corriente año, y en cumplimiento de la ley sobre pro[illegible]ducción literaria y científica en la república, ha subscripto en la fe[illegible]cha la orden de pago correspondien[illegible]te a favor de los siguientes agra[illegible]ciados:

Doctores Eliseo Cantón, Juan B. Gonzáles, Luis Agote, Pedro Castro Escalada, Enrique Susini, J. Alfre[illegible]do Martínez, Enrique Ruiz Guiñazú y señores Matías Calandrelli y Ar[illegible]turo Capdevila.

Bandera para la escuela de aviación argentina

Una comisión de damas encarga[illegible]das de llevar a la práctica la inicia[illegible]tiva de los colegios salesianos de la república, de regalar una bandera a la escuela de aviación argentina, se entrevistó hoy con el presidente.

Esta comisión estaba compuesta por las señoras Teresa Islas de Trhognon, Celia Caselin de Johanne[illegible]ton y Carmen Gómez de Sal.

El presidente las felicitó por la iniciativa que patrocinaban ponién[illegible]dose a su disposición.

GUERRA Y MARINA

ESCUELA DE AVIACION

Donación de una bandera

El ministro de guerra ha dictado una resolución autorizando al direc[illegible] [illegible] Don Bosco y de [illegible] alumnos del cole[illegible]gio del Sagrado Corazón de Jesús de La Plata.

Recibida la bandera se procederá de conformidad con lo establecido en tales casos, después de lo cual será colocada en el cuarto de bande[illegible]ra y custodia en la forma correspon[illegible]diente.

El director de la escuela ha sido designado por el ministerio para que en su nombre exprese en el acto de la entrega los sentimientos de grati[illegible]tud por tan generosa donación.

DISPONIBILIDAD

Se ha dispuesto el pase a la dis[illegible]ponibilidad del teniente coronel Fructuoso Cabrera, que actualmente desempeñaba la jefatura del regi[illegible]miento 10 de caballería.

Unión Cívica Radical

CIRCUNSCRIPCION 12

Para mañana a las 8.30 p. m., ha sido citada a reunión la comisión consultiva de esta circunscripción, y a las 9, la comisión pro-monumento Alem.

MENDOZA

Reorganización de comités

MENDOZA, septiembre 15 — Ayer se reorganizaron varios comités de la Unión Cívica Radical en el de[illegible]partamento de Godoy Cruz.

El acto revistió gran importancia.

LA PAMPA

Velada cívica

QUEMU-QUEMU, septiembre 15— Anoche se realizó una interesante ve[illegible]lada cívica patrocinada por el comité radical Aristóbulo del Valle.

El señor Zenón Mariane pronunció una elocuente conferencia.

Después de historiar la vida de la Unión Cívica Radical y recordar la actuación del gran tribuno que fuera don Leandro N. Alem, el disertante tuvo elogiosas palabras para el pri[illegible]mer magistrado doctor Hipólito Yri[illegible]goyen.

A continuación se desarrollaron diversos números que fueron muy aplaudidos. La velada alcanzó un lisonjero éxito.

Gobernación del Neuquén

BANQUETE AL SECRETARIO DE ESE TERRITORIO

Pasado mañana se efectuará en el restaurant Ferrari el banquete que se ha organizado en honor del secre[illegible]tario de la gobernación del Neuquén, mayor Eduardo Sisay.

A esta demostración, que adquirirá todas las proporciones de una elo[illegible]cuente y significativa manifestación de simpatías, se han adherido hasta el momento gran número de perso[illegible]nas.

El mayor Sisay partirá en breve a hacerse cargo de su puesto.

Notas policiales

MOVIMIENTO DE PERSONAL

La jefatura de policía ha dictado una resolución disponiendo los si[illegible]guientes cambios de personal:

El comisario señor Orancino Zela[illegible]da ha sido trasladado a la 10a.; el de igual categoría, señor Arturo Oyuela, fué designado para la comi[illegible]saría 13a.; el subcomisario señor Juan Luiquist, se ha hecho cargo de la comisaría 9a.; a las 10a., fué en un puesto de su jerarquía, el subco[illegible]misario señor Nicolás Urzone y a la 20a., ocupando el puesto de subco[illegible]misario, el de esa categoría señor Silvestre Alonso.

MENOR ARROLLADA POR UN AUTO

En la calle Jujuy y Atacama, el auto de alquiler número 4756 atro[illegible]pelló a la menor Luisa Arderón, pro[illegible]duciéndole lesiones graves en distin[illegible]tas partes del cuerpo. El chauffeur se encuentra detenido en la comisa[illegible]ría de la sección 23 de policía, en cuya jurisdicción ocurrió el hecho.

BELLAS ARTES

JORGE BERMUDEZ

Pocos artistas, entre los argenti[illegible]nos, han llegado a definir de una ma[illegible]nera tan precisa, como lo hace Ber[illegible]múdez, en esta exposición, la calidad y el concepto de su obra. Hay en ella mucho más que la felicidad de un instante oportuno, o de una gra[illegible]cia fugitiva: se comprende que todas estas bellas creaciones fueron desde antiguo su construcción, alma adentro, en el se[illegible]llado "atelier" silencioso, donde se atesora, año por año el polvillo de oro del conoci[illegible]miento.

Llega así Bermúdez, sin sobre[illegible]saltos ni modismos pasajeros a la expresión consciente de su obra, obra tradiciona[illegible]lista, sin duda, como que arranca de lo más hondo del arte clásico, pero que sabe también sonreír con el fugitivo en[illegible]canto de la hora moderna.

Esta exposición de magnífica ho[illegible]mogeneidad, como pintura puede, sin embargo, dividirse en dos partes, por las inducciones del motivo. La prime[illegible]ra, de los retra[illegible]tos propiamente dicha, la segunda de los tipos y pai[illegible]sajes regionales.

Ha querido así Bermúdez, alternar en su obra, como sucede en el raro dualismo de la vida criolla, la elegancia suntuosa de los salones, con el carácter ar[illegible]caico de las costumbres y gentes me[illegible]tro, cuyo sabor netamente regional se paladea como un viejo amontilla[illegible]do. Nada es más expresivo que aquel "chico de Huaco" que nos mira con sus ojos de "infancia de otra edad". Soberbiamente pintada está tela singular, nos hace pensar en ese tiempo clásico de la pintura

"El chico del Huaco"

luego, en sus tipos de tierra aden[illegible]cuando la rectitud de la concien[illegible]cia guiaba la mano del artista, ve[illegible]dándole cualquier amable y ligero "divertissement".

"Layampa"

Síguenle en im[illegible]portancia dos ca[illegible]bezas de hombre de porte legenda[illegible]rio, a quienes en[illegible]vuelve la mono[illegible]corde melodía de los añosos reman[illegible]ces de ciego. "La[illegible]yampa" y "Hom[illegible]bre de Huma[illegible]huaca".

Como cuadro de composición, recordaremos a "Señorita y Mi[illegible]nita", en cuyos chales floridos se prende el madri[illegible]gal como un abro[illegible]jo perfumado.

Otra expresión de Jorge Bermú[illegible]dez, que aquí se confirma excelen[illegible]temente, es la del paisaje. Sólo Wal[illegible]ter de Navazio, —primus inter pares—ha conse[illegible]guido dar con ese espiritualismo de que blasona, una interpretación tan sensible de la na[illegible]turaleza. Así en el "Paisaje de la tarde" o "En la acequia", donde la [illegible] que refleja el vi[illegible]llorrio feliz. Una [illegible]diferencia, demostrando con ello la calidad de su princel, que resuelve con la misma sabiduría, rusticidad o refinamiento, buena concordancia poco común, entre el cielo y la tierra, que en tantos paisajes forman cuadro aparte, valoriza los de Bermúdez, en[illegible]volviéndolos en insalvable red de oro. Comprendese la tranquilidad interior que sonreía al artista en sereno goce de naturaleza, que así compendia en el campo dócil de la tela, la aparien[illegible]cia y el sueño, la realidad y la diva[illegible]gación. Tal es la virtud sencilla que

Así tenemos en el retrato de la señora Stella de Morra de Cárcano, una de las piezas más ricas del gé[illegible]nero. A pesar de la palidez exce[illegible]siva de la cabeza, o tal vez por ello mismo, una intensa sensación de aris[illegible]tocracia, fluye de aquel cuerpo [illegible]

Retrato de la señora Stela de Morra de Cárcano

belto, arropado en seda negra, donde las manos subrayan con gesto fra[illegible]gante el exquisito decir.

Otro tanto se traduce en el re[illegible]trato oro antiguo, que representa a la señorita Joaquina Oliver Ro[illegible]mero.

En los retratos masculinos prefe[illegible]rimos por su apostura gallarda el del señor Alejandro Shaw. El del doctor Ignacio Allende reproduce una actitud por demás conocida, que a fuerza de parecido, resulta un tan[illegible]to convencional.

Pero donde la obra de Bermúdez aquilata su oro más fino es, desde triunfa en los paisajes de Jorge Ber[illegible]múdez, donde a pesar de la verdad pictórica, el alma no pierde sus de[illegible]rechos imprescindibles.

No hemos de seguir señalando una por una las veinte y cuatro telas que forman esta exposición de Bermúdez. Ya dijimos que su homogeneidad era magnífica; pero sí afirmaremos, como síntesis, que este noble artista llega por ella a un punto raras veces al[illegible]canzado entre nosotros; y si la vida le ha dolido mucho y el camino ha sido largo, no importa; puede decir con Darío: "...Pero es mía el alba de oro!..."

F. F. de A.

(Servicio telegráfico)

Ultimo momento

Las declaraciones de Mr. Bullitt

LONDRES, septiembre 15 (United Press). — Semioficialmente se ha anunciado hoy que las declaraciones hechas últimamente por W. C. Bul[illegible]litt ante el comité de relaciones ex[illegible]teriores del senado de los Estados Unidos, referentes a Lloyd George y Kerr "son un cúmulo de falseda[illegible]des".

La expedición de D'Annunzio

ROMA, septiembre 15 (United Press)—Un número de habitantes de Fiume se ha plegado a las fuer[illegible]zas de D'Annunzio. Los marineros italianos desembarcaron para ple[illegible]garse a las fuerzas de D'Annunzio. Las banderas inglesa y francesa fueron arriadas.

El gobierno está determinado a restaurar el orden, y se ha instruí[illegible]do al general Badoglio, que se halla en camino a Fiume, para que pida la rendición de los insurgentes.

PARIS, septiembre 15 (United Press)—Se informa que el general Badoglio, ayudante en jefe del es[illegible]tado mayor del ejército italiano, y el general Fossi, han llegado a Fiu[illegible]me. No se han recibido aún detalles de su llegada.

Se entiende que D'Annunzio está recibiendo refuerzos desde varios sitios.

BERNA, septiembre 15 (United Press)—Se anuncia desde Belgrado que D'Annunzio ha declarado for[illegible]malmente a Fiume unida a Italia.

Reposición de un empleado

Por decreto de la fecha se ha re[illegible]puesto en el cargo de jefe de zona de impuestos internos de la sección Men[illegible]doza, al señor Miguel Varangot.

La adquisición de alcohol en Bolivia

El gobierno llama a licitación para proveerse de un millón de litros

El consulado general de la repú[illegible]blica en La Paz, ha informado al mi[illegible]nistro de relaciones exteriores que el gobierno boliviano ha llamado a licitación hasta el 31 de octubre pró[illegible]ximo para la provisión de un millón de litros de alcohol de noventa y cin[illegible]co grados, en envases de hoja de lata cubiertos de madera con capa[illegible]cidad de veinte litros por caja, a en[illegible]tregarse en Villazón. Los precios deben indicarse en moneda inglesa y los pagos se harán en giros contra Londres. El alcohol debe empezar a proveerse en el año corriente termi[illegible]nando la entrega en junio de 1920, a más tardar. Los industriales inte[illegible]resados pueden solicitar telegráfica[illegible]mente mayores datos al consulado general argentino en La Paz.

PROVINCIAS

RIO NEGRO

Fallecimiento

VIEDMA, septiembre 15 — Ha fa[illegible]llecido en esta capital el señor Juan Román Lastra, padre del juez letra[illegible]do doctor Juan Julián Lastra.

Oriundo de Baskonia, llegó al país hace cerca de 50 años, radicándose en la ciudad de Santa Fe.

Desde hace seis años vivía aquí, donde le ha sorprendido la muerte a la edad de 70 años.

Su deceso ha sido muy lamentado en esta sociedad, donde gozaba de justificadas simpatías.

MUNDO COMERCIAL

EXTERIOR

MAIZ

CHICAGO, septiembre 15. — Para el maíz a entregar en el mes de sep[illegible]tiembre, fueron anotadas hoy estas cotizaciones: apertura, 118 3|4; in[illegible]termedia, 117 1|2; clausura, 119 5|8 centavos oro americano.

Para entregas a efectuar en di[illegible]ciembre, fueron anotadas estas coti[illegible]zaciones: apertura, 117 1|4; inter[illegible]media, 115 3|4; clausura anterior, 117 1|2.

LINO

DULUTH, septiembre 15. — Aquí fué negociado hoy el lino a entregar en octubre a precios: apertura 45 2|3, intermedia 452; clausura anterior, 457.

Para entregas a efectuarse en di[illegible]ciembre: apertura, 445; intermedia, 439; clausura anterior, 445.

MERCADOS NORTEAMERICANOS

NUEVA YORK, septiembre 15. — Las diferencias de las cotizaciones en los centros de negocios de cerea[illegible]les de esta plaza son las que se ex[illegible]presan a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:			
Maíz	diciembre		1|8
Maíz	mayo	7|8	1|4
Duluth:			
Lino	noviembre	—	s|c.
Lino	diciembre	—	s|c.

Operaciones de intermedia

Chicago:			
Maíz	diciembre	—	2 1|8
Maíz	mayo	—	1 3|4
Duluth:			
Lino	noviembre	—	5
Lino	diciembre	—	6

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, septiembre 15. — Las cotizaciones obtenidas por los di[illegible]versos valores realizados hoy en la Bolsa de Comercio de ésta, son las siguientes:

Tipo de descuento del Ban[illegible]	
Cons. británico 1 1|2 o|o	50 5|8
Cons. británico 1 1|2 o|o	50 3|4
Empréstito nacional 1897, 4 o|o (ley 3378), a . .	70.—
Emp. Arg. de Obras Públi[illegible]cas, 1880, 5 o|o	92.—
Emp. Arg. de Conversión de 1889, de Ld. 4 1|2 o|o	85.—
Emp. Arg. Interno de 1909, 5 o|o	94.—
Provincia de Buenos Aires, 3 1|2 oro, 1906, a . . .	53.—
Empréstito de Guerra Bri[illegible]	

¿Necesita Vd. dinero? CONCURRA A "LA MERCANTIL" y lo tendrá en el acto. Establecida y acreditada casa [illegible] hoy paga el más alto precio por: alhajas, [illegible] y pólizas de empeño. LAVALLE 886 U. T. 378 [illegible] SERIEDAD Y RESERVA

[illegible] de 5 o|o . . . . 94 [illegible]

BOLSA DE PARIS

PARIS, septiembre 15. —

Renta francesa de 3 o|o	61.[illegible]
Id id de 4 o|o (1917) a	89.[illegible]
Id id de 4 o|o (1917) a	71.[illegible]
Id id de 4 o|o (1918) a	71.[illegible]

BOLSA DE COMERCIO

Unica rueda

Cédula hipotecaria argentina de [illegible] por ciento, antigua emisión, al con[illegible]tado:

3000 a 96.10; 208.350 a 96.

Id. para septiembre 16, 98.000 a 96.

Id para fin de mes, 15.000 a 95.30.

Id. para octubre 31, 278.000 a 95.30.

Id de 6 o|o, 2.a serie, al contado, 35.000 a 97.30.

Id. de 6 por ciento, quinta serie, al contado, 14.000 a 97.10; 17.500 a 97.

Id para septiembre 16, 85.000 a 97.10.

Cédulas nacionales, serie L, al con[illegible]tado: 10.200 a 94.80.

Id para septiembre 16, 5900 a 95.

Crédito argentino de 1905, al contado 2000 a 80.20.

Id para septiembre 16, 10.000 a 80.40.

Bonos municipales de pavimenta[illegible]ción (semestrales), al contado: 40.000 a 74.50.

Id. para septiembre 17: 28.700 a 74.50.

Deuda interna consolidada de la provincia de Buenos Aires de 6 o|o, 3.a serie, para septiembre 16, 15.500 a 83.30.

Caminos afirmados provincia de Banco Español Río de la Plata Buenos Aires para septiembre 16, 10.0[illegible] a 72.

Banco Español, al contado, 50 a 141.

Banco de Galicia, al contado, 10 a 90.

La Primitiva (fábrica de bolsas), para septiembre 16, 40 a 172.50.

Astra, para fin de mes, 150 a 74.50.

Compañía Sansinena, al contado: 10 a 175.50.

Id. para fin de mes: 70 a 76; 40 a 175.50.

Id. para octubre 31: 70 a 178; 40 a 177.50.

Salinas Hnos., para fin de mes: 20 a 115.

DEMANDA Y OFERTAS DE TITULOS

En venta: El Estanciero, Merca[illegible]do de Abasto Proveedor.

Segunda rueda

Cédula hipotecaria argentina de 6 o|o, antigua emisión, al contado: 4.700 a 95.90; 141.850 a 95.80.

Id para fin de mes: 28.500 a 95 80

Id para octubre 30: 45.0000 a 95.30.

Id de 6 o|o, 1.a serie, al contado: 7.000 a 97.50.

Id de 6 o|o, 2.a serie, al contado: 13.000 a 97.

Id de 6 o|o, 3.a serie, para sep[illegible]tiembre 17: 75.000 a 97.30.

Id de 6 o|o, 4.a serie, al contado: 12.200 a 97.50.

Id de 6 o|o, 5.a serie, al contado: 2[illegible].000 a 97.

[illegible] nacionales serie L, al [illegible] 46.000 a 94.80; 10.00[illegible]

Bonos municipales de pavimenta[illegible]ción (semestrales), al contado: 1[illegible] mil a 74.50; 3.000 a 74.40; 7.00[illegible] a 74.

Deuda interna consolidada provin[illegible]cia Buenos Aires, 6 o|o, 3.a serie, al contado: 17.300 a 84.

Empréstito teatro Colón, al conta[illegible]do: 5.000 a 87.

Obligaciones Banco Provincia, al contado: 5.500 a 75.

Banco Francés, octubre 31: 30 a 54.

Puerto San Nicolás, al contado: 100 a 24; 200 a 23.90.

Id para fin de mes: 200 a 24.

Id para octubre 30: 400 a 24.20.

Cía. Sansinena, al contado: 52 a 175.

Id para octubre 30: 15 a 177.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo, clase barletta, a 15.70; id. clase de pan, a 15.40; id. id. sobre Bahía Blanca, a 15.10.

Avena: base 47 kilos, a 8.

Lino: base 4 o|o, a 23.50.

Maíz: amarillo, a 8.30.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

Primera rueda

Entregas sobre dársena:

Trigo: para octubre, 400 tonela[illegible]das a 15.40; para noviembre, 5.800 id. a 15.50.

Maíz: para octubre, 1200 tonela[illegible]das a 8; 4.600 id. a 7.95; para noviembre, 10.000 id. a 8.05.

Lino: para febrero, 800 tonela[illegible]das a 24.30; 600 id. a 24.25.

Segunda rueda

Entregas sobre dársena:

Trigo: para octubre, 200 tonela[illegible]das a 15.15; 200 id a 15.12; para noviembre, 200 id a 15.30; 200 id a 15.32; 1.200 id a 15.30; 200 [illegible] a 15.27.

Maíz: para octubre, 600 toneladas a 7.98; para noviembre, 200 id a 8.04; 200 id a 8.05; 1.000 id a 8.03 $.

Lino: para febrero, 300 tonela[illegible]das a 24.15 $.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Maíz: para noviembre, 200 tone[illegible]ladas, a $ 8.15.

PRECIOS DE AJUSTE DE BUENOS AIRES

Trigo: entrega en dársena, en septiembre, a 15.40, en octubre, a 15.55; en noviembre, a 15.80; en febrero, a 15.50; id. disponible, a 15.40.

Maíz: entrega sobre dársena, en septiembre, a 8.45; en octubre, a 8.55; en noviembre, a 8.70; id. disponible a 8.45.

Lino: entregado en dársena, en septiembre, a 31; en octubre, a 29.35; en febrero, a 25; id. disponible a 31.

Avena: entrega en dársena, en septiembre a 8.10; en octubre, a 8.20; id. disponible, a 8.10.

BOLSA DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo: número 1, a 15.30; id. número 2, a 14.

Lino: s|c.

Maíz: viejo, a 8.10; id. nuevo a 8.10 pesos.

MERCADO DE PASTO

(Estación Caballito)

Han entrado hoy en este mercado 1472 fardos grandes, 2973 fardos chicos de pasto.

Colegiales, 48 fardos grandes; id 2.808 id chicos; Lagre, 87 id grandes; Buenos Aires, 10.220 id chichos; id 50 id grandes; C. Gordi, 2.160 fardos chicos; Palermo 3924 id id; 371 id grandes; totales: 2028 fardos grandes y 22.084 chicos.

Precios de venta

Pasto, alfalfa, fardo grande, de pesos 32 a 70; id id chicos, de 16 a 61; mezcla, fardos grandes, de pesos 21 a 51 los 1000 kilos.

MERCADO DE PATATAS

(Estación Casa Amarilla)

Han entrado hoy en este mercado, 5.216 bolsas patatas. Sola, 205; M. Colegiales, 1208; Retiro, 316. Total, 7.045 bolsas.

Precios de venta

Patata francesa, de pesos 1 a 1.40; Bocho, de 1.20 a 1.40; alemana, de 0.60 a 0.75.

BOLSA DE CEREALES

Operaciones efectuadas hoy

Trigo varias clases—680 Sola pesos 15.50, L. y Copello; 615 Once 15.20, Etrick; 627 dársena 15.20, A. E. Rohredo; 420 Sola 15.20, A. Bellini y Cía.; 693 Once 15.10, Díaz y Cía.; 353 Sola 15.00, A. Bellini y Cía.; 626 id. 14.65, De L. y Fages y Cía.; 680 id. 14.50, A. Bellini y Ca.; 714 id. 13.40, Iriart; 77 Once 11.50, A. Bellini y Cía.; 350 Sola 13.00, L. y Copello.

Trigo candeal—137 Once 13.80 pesos, Urretavizcaya.

Maíz colorado—172 Once 8.50 pesos, S. y Bercetche.

Maíz morocho—452 Once 7.60 pesos, De L. y Fages Hnos.

Maíz amarillo—640 Sola 7.00, A. Válaz y Cía.; 306 Bs. As. 6.80, D. Bracchi; 110 Sola 6.80, A. Válaz y Cía.; 665 Once, 6.50, Díaz y Cía.; 179 id. 6.50, id.; 397 Buenos Aires 6.50, S. y Bercetche; 432 id. 6.50, A. Bellini y Cía.; 518 Once 6.50, id.; 500 Palermo 6.40, E. Frick; 506 id. 6.40, id.; 600 id. 6.40, id.

Lino—200 Sola 31 $. Oscamou y Cía.; 138 id. 29, A. Bellini y Cía.; 12 Once 20, id.; 32 id. 18, id.

Nabo—196 Retiro 20.50 pesos, B. y Benvenuto; 35 id. 20.50, id.; 12 id. 20.50, id.

Avena—222 (Blanca) Sola 9.50 pesos, M. de Hoz Hnos.; 35 Once 6.50, A. Bellini y Cía.

Cebada—121 Once 7.50 pesos, De L. y Fages Hnos.; 84 id. 7.00, idem.

Cebadilla—460 Once 6.50 pesos, Urretavizcaya; 258, Bs. As. 6.10, S. Elissalt.

Centeno—37 Once 7.50 pesos, A. Bellini y Cía.

Cebadilla y triguillo—53 Once pesos 5.50, A. Bellini y Cía.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Ventas de hoy

Cruza mediana — 10 mil kilos a 16 $; 3 mil a 15.50; 2 mil a 15.

Cruza gruesa — 4 mil kilos a 14; 7 mil a 13.50; 3 mil a 13.

Cruza fina — 4 mil kilos a 17.50 pesos; 8 mil a 17; 5 mil a 16.50; 2 mil a 16.

Cruza fina y mediana — 2 mil kilos a 18 pesos; 3 mil a 17; 2 mil a 16.00 $.

Lana fina — 2 mil kilos a 15.50; 3 mil a 14.50.

Segunda esquila — 2 mil a 15.50; 4 mil a 15; 2 mil a 14; 2 mil a $ 13.00.

Borregas — 4 mil kilos a 15; 6 mil a 16.70; 5 mil a 14.50; 2 mil a 13; 2 mil a 12.

Pieles lanares — Estación consumo — 3500 kilos a 1.50 $; 1000 a 1.45; 3400 a 1.40; 1500 a 1.35; mil a 1.30; 500 a 1.25; 1100 a $ 1.20; 300 idem a 1.15.

Desecho — 5100 kilos a pesos 1.30; 2500 a 1.25; 6300 a 1.13; 2300 a 1.00; 4700 a 0.95.

Corto y pelado, consumo — 400 kilos a 0.80; 500 a 0.75; 1500 a $ 0.70; 400 a 0.65.

Desecho — 600 kilos a pesos 0.60, 500 a .55; 500 a 0.50; 3500 a $ 0.40.

Borregos — 500 kilos a 0.80; 100 a 0.75.

Cueros vacunos — 30 cueros a $ 23.50; 70 a 23; 100 a 22.50; 150 a 23; 100 a 21; 100 a 20.70; 50 a 20; 50 a 18.

Salados — 400 cueros a 1.47; 200 a 1 peso.

Becerros — 50 cueros a 27; 80 idem a 26; 300 idem a 25.50; 200 idem a 25.

Potros — 30 cueros a 15,50; 50 a 15; 30 idem a 14.50; 80 idem a 14; 50 a 13.

Cerdas — 300 kilos a 13; 400 id. a 12.80; 500 idem a 12.70; 700 id. a 12.50; 400 idem a 11.80; 300 idem a 10.50; 400 a 10; 200 a 8.

Corderitos — 100 docenas a ps. 3.70; 300 idem a 23.

Liebres — 2200 kilos a 0.85; 4 mil a 0.80; 500 a 0.75; 300 a $ 0.70; 200 idem a 0.60 a 0.60; 500 a 0.50.

Zorros — 20 cueros a $ 3.00; 40 idem a 2.50.

Lana entrada — 166.804 kilos.
Entrada total, 17.963.048 kilos.
Salida, 149.443 kilos.
Resistencia, 21.937.408 kilos.

1ª EDICION

15 DE SEPTIEMBRE DE 1919

BUENOS AIRES

La Unión Cívica Radical, el pueblo de la provincia de Buenos en su inmensa mayoría, no ha reclamado del gobernador que eligiera, posiciones ni prebendas.

Hombres habituados al trabajo y a la lucha, fundando su independencia en sus propios esfuerzos, han servido y sirven la causa de las instituciones con el desinterés que inspiran las convicciones arraigadas y los propósitos honestos.

No entraron cálculos utilitarios en la designación del ciudadano que debía regir sus destinos, ni reclamó de su acción sino que cumpliera en el gobierno los nobles postulados por los cuales la Unión Cívica Radical consumara tantos sacrificios, y sólo le exigió que conforme a ello, tradujera en hechos tan nobilísimos anhelos.

Quería que, tanto el gobernante como los colaboradores de su gobierno, llevaran a la práctica la rehabilitación y saneamiento de las instituciones, de la administración y de la vida de Buenos Aires, para que sus hijos pudieran entregarse tranquilos a la labor fecunda, en paz, garantizados en sus intereses, sin tener que volver a reanudar las ingratas bregas a que se viera forzado durante el largo eclipse que sufriera Buenos Aires bajo la dominación del "régimen".

Sin embargo, ha sucedido todo lo contrario, y el gobierno de la primera provincia argentina da hoy el ejemplo desconsolador para el país y para los que nos cobijamos bajo la enseña de la Unión Cívica Radical de un poder desorbitado, sin rumbos y entregado a los tironeos de un círculo que, huérfano de toda opinión, se mueve sólo al impulso de intereses subalternos.

No le ha bastado al gobernador de Buenos Aires aislarse de las representaciones autorizadas del partido que lo exaltara a la primera magistratura de la provincia; sino que ha llegado en sus extravíos a echar mano para gobernar la vasta administración, de los peores elementos del "régimen", tan malos, que este mismo los había descalificado, y lo que es más grave, esos elementos pululan en la policía, institución destinada a garantizar la vida y haciendas de los habitantes.

No hay, pues, en la conducta de la Unión Cívica Radical frente a la del gobernante de la provincia, sino la que cuadra a los altos deberes morales contraídos con su pueblo y con la nación misma. Es la legítima defensa de las conquistas alcanzadas a costa de esfuerzos sobrehumanos por el civismo de Buenos Aires puestas en peligro por las veleidades de aquél y que asumen el carácter de defección a los ideales por los que se ha combatido.

La Unión Cívica Radical no consentirá que se destruya la obra de tantos años, cimentada a base de dignidad, de altivez y de patriotismo.

El abaratamiento de las patatas

UNA LECCION A LOS ESPECULADORES

Con las medidas adoptadas por el gobierno y las autoridades edilicias se ha venido abajo el artificioso castillo formado por los especuladores. El jueves y el viernes se vendía la papa a 2.70 y se anunciaba el precio de tres pesos los diez kilos para hoy. Bien; gracias a la actividad desplegada por la municipalidad y la comisión que recientemente había nombrado el presidente de la república, pudo ponerse en venta en las ferias francas toda la cantidad de patatas necesarias para el consumo de la capital. Se vendió a 0.80 los diez kilos y ocurrió un caso risueño. Los especuladores que tenían en acopio enormes cantidades en su mercado de Casa Amarilla se alarmaron y ofrecieron el expendio a 0.70 centavos los 10 kilos. Es decir, a más bajo precio que el fijado por la municipalidad. Con todo, el público castigó severamente el ardid descubierto de los acaparadores, no acudiendo a comprar sino a las ferias donde le costaba centavos más caro el artículo de imprescindible necesidad para el pueblo. Fue, pues, una protesta severa y enérgica a la vez. Servirá de ejemplo para que en el futuro la grosera especulación que se pone en práctica año tras año por los acaparadores sin escrúpulos, se fije normas de prudencia y de respeto para el consumidor engañado siempre por sus fraudes organizados con toda premeditación, y ha bastado que las autoridades pongan en peligro el lucro desmedido del "trust", para que se descubra la farsa de la escasez y se derrumba la artificiosa carestía.

Ahora diremos, que el gobierno en el caso de las patatas, sólo ha realizado un ensayo. Termina así su labor, con la constitución definitiva de una comisión permanente, que organice la defensa del pueblo, poniendo a su alcance, todos los artículos de primera necesidad al precio real a que debe venderse en vista de la prevención. La idea está bien estudiada y resuelta su aplicación. Veremos, si en el órgano principal del "régimen" que se atribuye graciosamente la paternidad de la idea que dió, al fin, con el abaratamiento de la patata que se apropia también de ésta. "La Nación" tiene la misma lógica de los especuladores.

INSOLENCIAS

El diario de la mañana del gobernador de Buenos Aires, doctor Crotto, que se publica en esta capital, reedita las insolencias que a diario vuelcan contra el gobierno radical los órganos del "régimen".

Al único que puede perjudicar tan grave actitud es al mismo que las autoriza, revelando con cuanta razón el sentimiento radical de Buenos Aires, se alza contra la torpeza y la inconsciencia de un hombre.

El presidente y los estudiantes

Ejemplos que no son de Plutarco

Convengamos, ante todo, que de Catón al general Mitre media mayor distancia que la simplemente cronológica. Y hecha esta salvedad, forzosamente primordial, pasemos a considerar un asunto que "La Nación" comenta a su manera, esto es, de mala manera.

Un grupo de jóvenes estudiantes visitó al presidente de la república para exponer algunos antecedentes sobre el episodio del colegio nacional de Chivilcoy. Terminada la entrevista, los visitantes han dado una versión de las manifestaciones que les hiciera el doctor Yrigoyen acerca del asunto que motivara el pedido de audiencia. La versión no es exacta siempre; y, por desgracia, resulta infiel en punto que debió ser exactamente retenido por los oyentes del primer magistrado. Es en esa información deficiente que se basa "La Nación" para hacer una glosa cuyo único mérito consiste en la mala intención que la inspira.

Según la versión sintética que el diario citado atribuye a los estudiantes "el señor presidente declaró que consideraba que no era un obstáculo para desempeñar una cátedra el ser menor de edad, porque él mismo a pesar de haber vivido constantemente sobre los libros, entendía no saber actualmente más de lo que había aprendido hasta los veinte años, como no fuera aquellos conocimientos que le proporcionara la experiencia". Y bien; esa síntesis está mal hecha, hecho nada sorprendente en jóvenes estudiantes secundarios, sobre cuyas facultades, además, debió influir la calidad del interlocutor y las circunstancias en que se efectuaba la entrevista.

Dijo el presidente otra cosa, como bien se comprende apenas se lea la versión estudiantil. Les expuso que los profesores jóvenes ofrecían la ventaja de haber permanecido en reciente contacto con las más modernas corrientes de conocimientos y que llevan al aula ese entusiasmo y brío que se pierde con la edad y la práctica constante del magisterio. Si bien reconoció que la edad, al acrecentar la experiencia y madurar el juicio redondea, en cierto modo, la personalidad de un profesor, les recordó algo tan sabido, como que es de elemental psicología, esto es, que ciertas facultades intelectuales sólo se enriquecen en el hombre hasta cierta altura de la vida, y que el desarrollo mental como el físico se detiene a una edad, más o menos, determinada, en el período de tiempo que separa la juventud de la madurez. Más tarde, el estudio robustece y amplía conocimientos fundamentales, permite su mejor utilización, pero sólo contribuye subsidiariamente a la actividad intelectual desde entonces más creadora que adquisitiva. En apoyo de su tesis, el doctor Yrigoyen recordó ciertas comprobaciones científicas y hasta les hizo notar que la enseñanza primaria, confiada entre nosotros a maestras jóvenes recién egresadas de las aulas, da resultados que han sido atribuídos a esa circunstancia por observadores extranjeros.

Tal es el sentido general de las manifestaciones hechas a sus jóvenes visitantes por el presidente de la república. Agreguemos que las observaciones expuestas fueron hechas "en passant" en el curso de la conversación y sin asignarles la importancia de un argumento fundamental. Rectificamos la versión estudiantil sólo por los comentarios que ella ha sugerido y sin aspirar a una polémica desde que admitimos en jóvenes que no tienen por qué estar habituados a conversar con jefes de estado un estado de espíritu poco propicio, en un testigo o relator de hechos.

Por lo demás, y aclarado el "malentendu" de los estudiantes agregaremos que "La Nación" pudo citar muchos ejemplos sin forzar un paralelo inadmisible. Muchas personas, en efecto, adquieren tardíamente conocimientos que no pudieron recibir a su tiempo. Pero el aprender latín a los sesenta años sólo constituye una atenuante para una mala versión de Horacio, como el instruir en italiano a edad madura, explica pero no justifica tal temible traducción de la divina comedia. Supongamos un militar que en su juventud sólo adquirió conocimientos empíricos de táctica y estrategia. Tal ciencia militar lo conduce a Pavón; Estudia más tarde, observa en los textos de los grandes maestros de la guerra y aplica sus conocimientos: tenemos a Curupaytí. No se desalienta y trata de reforzar más aun su bagaje teórico. Teniente general y con tres mil hombres es derrotado en La Verde por un coronel que manda un batallón...

Como se vé, no hay que remontarse a Plutarco para buscar ejemplos que prueben una tesis.

Aduana del Rosario

DERECHOS DE EXPORTACION

Se autorizó a la aduana del Rosario, para expedir boletos de depósito a los señores Dreyfus y Cía., por 13.804.250 kilos de trigo, y de lino 17.258.760, cuyos derechos de exportación y estadística, avaluados en 149.580 pesos moneda nacional deben ser deducidos de las sumas de 872.944 pesos moneda nacional depositada en el Banco de la Nación, a la orden del ministerio de hacienda.

Jefe de policía de La Pampa

Mañana emprenderá viaje de regreso a La Pampa el jefe de policía de aquel territorio señor Guillermo Doll, quien ha venido a esta capital a objeto de gestionar ante el ministro del interior una resolución que determine claramente las atribuciones de los jefes de policía de los territorios para el mejor desempeño de las funciones de estos.

El ministro del interior firmó el sábado la resolución de referencia de la que informamos en nuestra edición de ese día.

Puerto de La Plata

PRORROGA PARA CEREALES EN DEPOSITO

Se concedió a los señores Dreyfus y Cía., una prórroga de 120 días y otra con vencimiento al 30 de noviembre para mantener almacenados en los depósitos y plazoletas del puerto de La Plata 477.500 y 218.320 kilos de avena respectivamente, previo pago del almacenaje devengado.

Congreso de bibliotecas populares

SU PROXIMA REALIZACION

El próximo mes de octubre, en los días 10, 11 y 12, se realizará el congreso de bibliotecas populares, organizado en esta capital para constituir entre otras cosas la liga o confederación de los establecimientos de esta especie existentes en la república.

A este efecto la comisión encargada de los trabajos preparatorios ha resuelto invitar a todas las bibliotecas populares del país para que designen los delegados que las deben representar.

La secretaría ha quedado instalada en la calle Rivadavia 1425.

Independencia centro-americana

Su 98 aniversario

Velada en el Ateneo Hispano-Americano

Las cinco repúblicas centroamericanas que al entrar en el número de los pueblos soberanos del mundo constituyeron una sola nación, celebran hoy el 98.o aniversario de su emancipación política. Y aún cuando en los últimos días algunos movimientos revolucionarios han turbado la paz en esos países la prosperidad y desarrollo por ellos adquiridos hablan bien alto del patriotismo y energía de sus hijos.

Centro América ha logrado, en efecto, a través de su vida independiente alcanzar un amplio desenvolvimiento de sus características. Sus enormes riquezas se han ido poniendo en explotación con habilidad y talento mientras se ha tratado de perfeccionar sus instituciones y de consolidar el progreso moral y político que es base de todo engrandecimiento nacional.

Guatemala, Costa Rica, Honduras, El Salvador y Nicaragua dentro de la línea homogénea que los caracteriza han sabido mantener una norma de conducta favorable a los destinos de esas patrias. Y hermanos que caminan, plenos de entusiasmo hacia el porvenir se esfuerzan por afirmar los prestigios en buena lid ganados.

En el día de hoy, pues, al saludar a las lejanas repúblicas, hacemos votos por que se cumpla eficientemente toda la superioridad de sus designios.

Conmemorando este aniversario, en el Ateneo Hispano Americano se efectuará esta noche una velada que se ceñirá al siguiente programa:

Himno nacional argentino.

Himno de la República de El Salvador.

Himno de la República de Honduras.

Apertura del acto por el presidente de la institución.

Discurso del señor Gustavo A. Ruiz, cónsul general de El Salvador.

Himno de la República de Costa Rica.

Palabras del doctor Carlos F. Valenzuela, cónsul general de Costa Rica.

Himno de la República de Nicaragua.

Himno de la República de Guatemala.

Alocución del doctor A. E. Esquivel de la Guardia.

Recitación de la Epístola a Roxana, de Gustavo A. Ruiz: Gentileza, de Esquivel de la Guardia, por la señorita Elvira Sigal.

Piano: Fantaisie Impromptu, Op. 66, Chopin y Rhapsodie hongroise núm. 11, Liszt, por la señorita Carmen Armengol.

Violín: Andante y finale del 9.o concierto de Beriot, por el señor León Fontova Lloncb acompañado al piano por el prof. Conrado Fontova.

En la Escuela Normal de Profesoras

Reunión de padres de familia

Después de una reunión de padres de familia, celebrada en la escuela normal de profesoras, se ha resuelto constituir, entre ellos una asociación. Tenderá a estimular el amor al estudio y la concurrencia activa a clases, como asimismo a velar por su moral, en todos los educandos.

La idea, acogida con calor por los padres, no puede ser más digna de estímulos y aplauso, toda vez que significa prolongar la influencia orientadora del hogar, hasta las aulas en que el espíritu se educa y se modela el alma, para que en el andar del tiempo, incorpore a la sociedad elementos útiles para su progreso moral y espiritual.

Esta idea, que ha tomado forma tras una invitación hecha a los padres de familia por la directora de la escuela normal, contará también, aparte de la sanción moral de la sociedad, con todo el apoyo del poder ejecutivo.

Finanzas sanjuaninas

Las letras de tesorería

REPORTAJE AL GOBERNADOR

SAN JUAN, septiembre 15. —Los diarios de esta ciudad continúan ocupándose preferentemente de la emisión de letras de tesorería.

La prensa oficialista ataca a LA EPOCA por el artículo titulado "Finanzas sanjuaninas", aparecido en ese diario hace algunos días.

Con ese motivo entrevisté al gobernador, quien me proporcionó algunos antecedentes del asunto.

Me manifestó el señor Isaza que era cierto que se habían lanzado a la circulación unos 30.000 pesos, de acuerdo con lo dispuesto por un decreto del 9 de agosto último.

Agregó que se trataba de un excedente que había en la oficina de crédito público de una emisión vicíosa de 500.000 pesos, resuelta en un acuerdo de ministros, durante el gobierno del doctor Rojas. Ese acuerdo tuvo lugar el 11 de noviembre de 1915.

Me dijo también el señor Isaza que desde hace mucho tiempo no existía ley alguna autorizando una nueva emisión o una renovación.

—El modelo de los billetes—añadió el gobernador—fué hecho durante la administración del Dr. Ortega el 12 de abril de 1913. El actual gobierno no sabe si ha sido destruído el "cliché" o si existe un antecedente legal de la confección.

Homenaje a José Manuel Estrada

El 17 del corriente se llevará a cabo en la Recoleta, el homenaje póstumo preparado por la asociación de ex alumnos de Catedral al Norte al eminente maestro D. José Manuel Estrada.

Para la mejor realización de este acto han intervenido distinguidos caballeros y presta sus auspicios la dirección del colegio nacional de Buenos Aires.

Con motivo del 25 aniversario de la muerte del profesor Estrada, la asociación antes nombrada de ex alumnos colocará una placa en su sepulcro y en esta oportunidad harán uso de la palabra, por el colegio nacional, el doctor Luis Peluffo, por los ex alumnos el doctor Felipe B. Guaini y por la escuela "José Manuel Estrada", el director de la misma, D. Francisco G. Armando.

Centenario de Balcarce

Homenaje a los seis hermanos del vencedor en Suipacha

La comisión de homenaje a Balcarce resolvió ayer hacer una citación especial de asamblea, para el martes próximo, a fin de considerar una iniciativa relacionada con los seis hermanos, militares, del vencedor de Suipacha.

Esta iniciativa que trajera al seno de la comisión el vocal de la misma doctor Guastavino tropieza con las dificultades de un pronunciamiento al firme que la misma no se atreve a considerar sin darle intervención a la asamblea de adherentes.

El doctor Guastavino quiere ampliar el homenaje que se le rinde al ex brigadier Antonio González Balcarce haciéndole extensivo a todos sus hermanos guerreros de la independencia y magistrados en los primeros años de nuestra nacionalidad.

Pero la idea choca con una disposición de carácter reglamentario cuyo artículo 1.o estatuye que la comisión formada sólo es de homenaje al vencedor de Suipacha y Bío Bío.

En contraposición a esa iniciativa, existe otro proyecto suscrito por los señores Quesada y Meyer Arana por el cual se ratifica la disposición contenida en el artículo 1.o del expresado reglamento y se deja librado a otros para que en la forma y tiempo que se considere oportuno se les rinda a los demás Balcarce el homenaje digno de sus virtudes militares y ciudadanas.

Así planteadas las cosas la asamblea deberá resolver la cuestión que es posible lo sea en el sentido de honrar únicamente al ex brigadier Antonio González Balcarce, con motivo, de cumplirse en este año, el centenario de su muerte ya que los demás fallecieron en época posterior, actuando hasta cerca del año 1840, y al cumplirse el centenario de éstos la posteridad juzgará con más lejanía de tiempo la acción de todos ellos.

En la provincia de Entre Ríos

El problema del crédito agrícola

El ingeniero agrónomo señor Conrado Martín Uzal, director de agricultura de la provincia de Entre Ríos, ha reunido en un pequeño folleto algunos datos, referentes al crédito agrícola en esa provincia, y el cual con un criterio práctico ha sido solucionado por el actual gobierno.

Se trata de la fundación de "banquitos", allí donde haya ambiente, para centralizarlos después en una entidad directiva, que se llamará "Banco Agrícola de Entre Ríos" y que es dado augurar, será dentro de breve, una nueva institución provincial.

Por el momento Entre Ríos, cuenta con un Banco Agrícola Regional en Crespo, y se ha iniciado ya y están en vías de organización tres banquitos más de esta clase, uno en Colonia Alvear, otro en Santa Isabel y un tercero en Hernandarias.

Para la constitución de estos banquitos, el ingeniero Uzal, presentó un proyecto al congreso de agricultura de Córdoba, que mereció su aprobación y un voto de aplauso para el gobierno de Entre Ríos.

El tráfico internacional

Se reanudan los viajes a Chile

Ayer a las 11.45 a. m. lograron pasar a lomo de mula, a territorio chileno, los pasajeros procedentes de esta república, que se encontraban bloqueados por la nieve desde hace días en Puente del Inca.

Aprovechando el buen tiempo el ingeniero jefe de la sección trasandina, reconcentró todas las cuadrillas de obreros en Zanjón Amarillo, las cuales, reanudando la acción de las máquinas limpiadoras de nieve han logrado dejar expeditas las vías hasta una distancia de 4 kilómetros del túnel.

Se espera el próximo miércoles la combinación de pasajeros de Chile y el jueves saldrá la de la Argentina, que debe llegar hoy a Mendoza.

Vapor "Highland Rover"

Mañana es esperado en nuestro puerto el vapor "Highland Rover", procedente de Londres y escalas, conduciendo correspondencia, carga general y los siguientes pasajeros.

M. Christensen, C. Christensen, H. Horne, A. Evans, C. Horn, G. Lauder, W. Mc Hardy y familia, H. Pys, Adrián Jones y familia, C. Mitchell, W. Carnham, C. Bideleax, F. Malthouse, J. Richardson, E. Price, C. Major, R. Sadler, L. Kelsey, R. Bolton, J. Woodward, E. Fairweather y familia, Donald Mc Phail, F. J. Pearson, H. Shaw, J. Shoesmith, S. Fielden, G. Wales, C. Wales, F. Smith, W. Woods, W. Patterson, H. Milward, D. Connell, J. Wright, A. Desmyttere, C. J. Bomencontre, J. Laborde, J. Vázquez, H. Lauder, C. Castermans, L. Lejeune, C. Rimassa, C. Pouchan, L. Pizarro y familia, F. Andrew, P. Kelly, A. Davidson, J. Colliver, A. Finch, W. Cooks, A. Stevens, L. Kay, E. Seguenza y familia, A. Liddell, W. Buster, W. Forwood, A. Treches, T. Cristoph, E. Cristoph, M. Cristoph, H. Lever, V. Gaguine, R. Kodiara, T. Aarrachea, H. Chenetti, G. Bessart, J. E. Morán, J. Envut, R. Hayward, S. Caruso, S. Kratka.

PRO PAZ SOCIAL

LA DEMOSTRACION DE ANOCHE

En el Prince George's Hall tuvo lugar anoche la comida que la comisión directiva de la colecta nacional Pro Paz Social ofrecía a sus colaboradores.

El acto, al que asistieron alrededor de 400 comensales se desarrolló dentro del ambiente de la más franca cordialidad.

El director general de la colecta, doctor Francisco P. Sagasti, fué dando durante el desarrollo del acto, explicaciones acerca del mecanismo adoptado para la cuestación idéntico al que empleó durante la guerra la cruz roja de los Estados Unidos.

El doctor Sagasti manifestó a los comensales que el clero, anticipándose a los demás futuros contribuyentes, ha iniciado ya la colecta entre sus miembros habiendo reunido hasta el momento una suma considerable.

Al final, monseñor de Andrea pronunció una breve alocución que provocó entusiastas aplausos.

El raid de Locatelli

El piloto permanece en Porto Alegre

El teniente aviador Antonio Locatelli no ha podido partir aun de Porto Alegre con destino a Río de Janeiro por impedírselo las malas condiciones atmosféricas.

Al respecto recibimos el siguiente despacho telegráfico:

RIO DE JANEIRO, septiembre 15 —El aviador Locatelli continúa en Porto Alegre, confirmándose así la noticia de no haber partido de esa ciudad riograndense el sábado, como llegó a anunciarse en ésa.

Tampoco ha fijado el día de su partida, pues las condiciones atmosféricas continúan siendo desfavorables.

La colonia italiana de Porto Alegre realiza hoy un homenaje al bravo piloto. Le ofrecerá una medalla con brillantes como recuerdo de su raid hasta esa ciudad. Además se organizan en su honor otras demostraciones.

CONGRESO

Pensiones vitalicias—

El diputado Carlos J. Rodríguez presentó el siguiente proyecto de ley:

Art. 1.o Declárase pensiones vitalicias las pensiones graciables de las personas que se encuentran en las siguientes condiciones:

a) Tener más de sesenta años de edad y residir en el país.

b) No tener bienes suficientes para atender a sus primordiales necesidades, ni personas obligadas civilmente a su sustento.

c) Haber prestado más de quince años de servicios sus causantes si hubiesen sido empleados de la Nación.

Art. 2.o El monto de las pensiones prorrogadas por esta ley no podrá exceder de cien pesos.

Imputar a rentas generales el gasto que demande la presente ley.

Ley de instrucción pública—

El personal de las escuelas de Córdoba ha dirigido el siguiente telegrama a la cámara de diputados:

El personal docente de las escuelas nacionales provinciales y municipales de esta ciudad, verían complacidos y agradecidos de la honorable cámara que usted preside, sancionara el proyecto de ley orgánica presentado por el señor ministro de instrucción pública, doctor José S. Salinas.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

La cuestión del Adriático

FIUME, ZARA Y SEBENICO NO SERAN ITALIANAS

Las aspiraciones italianas en el Adriático

ROMA, septiembre 15 (U. Press) —El corresponsal de "Idea Nazionale", en París anuncia que, a pesar de los esfuerzos hechos por Tittoni, en pro de las aspiraciones italianas en el Adriático, la partida se ha perdido. Ni Fiume, ni Zara, ni Sebenico serán de Italia. Parece igualmente probable que el presidente Wilson ha de vetar aun las pocas concesiones que se obtuvieron.

La expedición de d'Annunzio

PARIS, septiembre 15 (U. Press) Tittoni concurrirá a la sesión del supremo consejo en la que se tratará de la expedición de D'Annunzio en Fiume.

ROMA, septiembre 15 (U. Press) —Fiume es el único tópico que despierta intenso interés en las actividades políticas. Nitti conferenció dos veces con el rey, durante la última semana. También lo hizo con el ministro de guerra Albricci y con el subjefe del estado mayor, general Padoglio. Este fué recibido por el soberano el sábado.

El subsecretario de relaciones exteriores Sforza, ha conferenciado también con los embajadores de Francia e Inglaterra.

Nuevo presidente de Honduras

NUEVA YORK, septiembre 15 —Un telegrama de San Salvador, recibido por la Associated Press, anuncia que el señor Francisco Bográn ha sido nombrado presidente de la República de Honduras, con carácter provisional.

Sindicalistas españoles en libertad

BARCELONA, septiembre 15 — (Agencia Havas) — Debido a la reciente amnistía, han sido puestos en libertad numerosos sindicalistas detenidos a raíz de las últimas grandes huelgas, entre ellos los famosos "leaders" Pestaña, Bonacasa y David Rey.

El triunfo de Henderson

LONDRES, septiembre 15 (United Press) — La victoria obtenida por Henderson se cree implica un rudo golpe para Lloyd George, haciendo que en la quinta elección formal, el gobierno sea derrotado.

El incendio en Brooklyn

NUEVA YORK, septiembre 15 (United Press) — El incendio producido en Brooklyn sigue en actividad aunque ya está casi dominado. Los bomberos se hallan fatigados. Se cree que el fuego continuará por varios días.

Exitos de Kolchak

LONDRES, septiembre 15 (United Press) — Una comunicación oficial publicada hoy anuncia que el almirante Kolchak está avanzando contra los rojos en muchos puntos. La comunicación de referencia agrega que han sido capturados miles de bolsheviks.

Convenciones sobre el trabajo

PARIS, septiembre 15 (United Press) — El delegado a la conferencia de la paz, Mr. Polk, ha cablegrafiado a Washington pidiendo permiso para firmar convenciones por las cuales se estatuya el principio de igualdad de tratos para los obreros. Declara que la idea predominante sobre tal punto es que los obreros de un país al irse hacia otro cualquiera, puedan exigir las mismas tarifas de salarios e idénticos privilegios que los acordados a los ciudadanos de esos países.

Es una nueva idea que existe en los tratados y que se incorporará a las nuevas convenciones como anticipación de la conferencia del trabajo a efectuarse en Washington. Se trata de que los Estados Unidos acepten ese punto. Se nota mucho interés en la actitud que los laboristas norteamericanos han de tomar con respecto al asunto.

Declaraciones de Griffith

DUBLIN, septiembre 15 (United Press) — El "Evening Mail" publica una entrevista celebrada con Arthur Griffith, el "leader" sinnfeinista. Este dice que la batida habida el viernes habrá de procurar a la organización a que pertenece no menos de un millón de votos.

"Las maniobras inglesas en Norte América serán derrotadas sin la ayuda norteamericana"—dijo: "Los ingleses no pueden mantener la posición que actualmente han tomado".

La cuestión de Siria

PARIS, septiembre 15 (U. Press) El primer ministro Lloyd George concurrirá a la sesión de hoy del supremo consejo, en la cual se espera ha de discutirse la cuestión siria. Se cree que el primer ministro británico hará algo para aliviar la tensión existente. Se nota sumo interés a causa de haber sido llamado a París el emir Feisal.

Política española

MADRID, septiembre 15 — Siguen circulando graves rumores sobre la situación del gobierno.

Parece que apenas termine el veraneo de la corte, el señor Sánchez de Toca planteará al monarca la cuestión de confianza.

Parece indudable que don Alfonso concedería su confianza a los liberales.

Se habla de un gabinete de concentración liberal, en el que participarían los señores Alba, Romanones y García Prieto.

En otros círculos se dice que Maura, Lacierva y Cambó, se hallan de acuerdo para organizar un fuerte gabinete represenante de las derechas.

SUD AMERICA

BRASIL

Homenaje a Amado Nervo — Aniversario — Los obreros extranjeros y las medidas policiales — Aniversario mejicano — Congreso de expansión económica.

RIO DE JANEIRO, septiembre 15 — Desde el sábado se encuentran en el puerto de esta capital, los cruceros Uruguay y 9 de Julio, conduciendo el primero los restos del poeta Amado Nervo, ex ministro de Méjico en el Uruguay y Argentina.

Esos buques de guerra partirán el jueves, siguiendo viaje a su destino, pero el miércoles el Uruguay atracará a los muelles para permitir la exhibición del féretro y de que se realice el homenaje que rendirá la academia brasileña de letras, al ilustre extinto.

—Los diarios saludan a Honduras y a Nicaragua, con motivo del aniversario de su independencia.

—Cabecillas de obreros extranjeros anuncian que en vista de las extremadas medidas policiales tomadas para combatir la propaganda social, se va a decidir un actitud definida para que el mundo sepa cómo aquí proceden las autoridades.

Pretenden organizar una gran manifestación pública, como acto de protesta por la falta de garantías, luego lanzar un manifiesto explicativo y abandonar el país.

Algunos diarios comentan jocosamente esta última resolución.

—El ministro mejicano ofrecerá mañana una recepción celebrando el aniversario de la independencia de su país.

—El 20 del corriente se realizará la inauguración del congreso de expansión económica del Brasil.

El distrito federal estará representado en esa conferencia por 1.614 fábricas.

URUGUAY

Los agitadores — Acción policial — Aniversario periodístico — Otras noticias.

MONTEVIDEO, septiembre 15.— Complícase el conflicto de obreros portuarios con motivo de las severas medidas que tomó la policía el sábado y ayer clausurando todos los centros anarquistas.

En nota que pasó la policía al juez de instrucción, transcribe la orden de prisión por los sucesos de julio contra el agitador Eugenio Gómez, sindicado en aquella fecha y ahora como principal agitador. Hasta llegó a descubrirse un complot para dar muerte al presidente del consejo del puerto, señor Labadie.

Fué clausurado el diario anarquista "La Batalla".

—El diario "El País" celebró ayer su primer aniversario.

—El señor Eduardo Acevedo Alvarez presentó un proyecto de empréstito de lotería.

—La prensa recuerda hoy el aniversario de la independencia de Guatemala.

—El Banco de seguros del Estado proyecta la construcción de un gran edificio destinado exclusivamente a los ancianos e inválidos.

—Hoy espérase de regreso de Norte América a la educacionista Aurelia Viera.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de H. Natural. — Perú [illegible] Lunes y jueves de 12 a 6 p. m.

Museo Nacional de Bellas Artes. — Arenales [illegible] Abierto todos los días de 9 a 11 p. m. y de [illegible] a 4.30 p. m.

Museo Histórico Nacional. — Defensa 1362 — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta de 1 a 5 p. m.

Museo Mitre. — San Martín 355. Abierto [illegible] de 1 a 5 p. m.

Museo Agrícola. — [illegible] 1200.

Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1241. Abierto al público los días hábiles de 1 a 5 p. m. y los sábados de 9.30 a 11.30 a. m.

Museo Naval. — Florida 801. Jueves y domingos de 1 a 6 p. m.

Museo Etnográfico. — Viamonte 430 — Martes y viernes de 1.30 a 4.30 p. m.

Biblioteca Nacional. — Méjico 564 — Abierta todos los días menos los de fiesta de 1 a 5 p. m. y de 8 a 11 p. m.

Biblioteca Popular del Municipio. —Corrientes [illegible] Abierta todos los días, de 1 a 5.30 p. m. y de 8 a 11 p. m.

Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento, Plaza Italia. Abierto todos los días de 7 a. m. a 5 p. m.

Jardín Botánico.—Santa Fe 3954 (Plaza Italia). — Abierto todos los días de 7 a. m. a 5 p. m.

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno [illegible] —Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 a. m. y de 2 a [illegible] y de 8 a 11 p. m.

Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 1 a 10 p. m.

Biblioteca del Colegio de Abogados.— En el Palacio de Justicia. Abierta los días hábiles, de 1 p. m. a 5 p. m.

Biblioteca Nacional de Maestros. — (R. Peña 935) — Abierta al público todos los días hábiles, de 8 a. m. a 10 p. m. Los sábados de 9 a. m. a 12 m.

ESPECTACULOS

TEATROS

COLISEO. — Compañía de operetas en castellano Valle-Csillag. — Hoy a las 9. El caballero de la luna. Exito del prodigio Lord-Ain.

ODEON. — Compañía dramática francesa Bourget-Dermoz. — Debut de la compañía el miércoles 17.

VICTORIA. — Compañía española de Antonia Plana. — Nocturno. La calumniada.

SAN MARTIN. — Compañía cómica española. — Pobres maridos. Militares y paisanos. Estrenos de tonadillas y couplets por Inés Berutti.

BUENOS AIRES. — Compañía argentina de sainetes. — Villa Delicias. Colorado y negro y la gran muñeca.

LICEO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — Hoy a las 9 p. m.: El viaje de don Eulalio. La fea de la casa.

MARCONI. — Compañía italiana de operas — cuatro [illegible] funciones de la soprano señorita Elisa Mattinzoli. El jueves 18 Debut.

OPERA. — Compañía nacional de operetas, sainetes y revistas Vittone-Pomar. — Acquaforte. El diablo en el conventillo. Discos nobles.

APOLO. — Compañía argentina de comedias. — El doctor Giménez; El profesor Müller.

NUEVO. — Compañía de comedias Orfilia Rico. — Hoy a las 9: Divino tesoro; Desierto de grandeza.

ARGENTINO. — Compañía Florencio Parravicini. — El abanico. El íntimo amigo.

POLITEAMA ARGENTINO. — Compañía argentina. — La ficha blanca. El rosal de la ruinas.

AVENIDA. —Compañía española de zarzuela. — La reina del carnaval. El barbero de Sevilla. Lysistrata.

COMEDIA. —Compañía española de zarzuela. — Los que a Vd. no le importa. El templo del amor. Los granujas por el primer actor N. Ibáñez.

NACIONAL. — Compañía cómico-lírica de sainetes y revistas. — Hoy a las 9: El cabaret Montmartre. Los esclavos blancos. El cabaret Montmartre.

TEATRO VARIEDADES.—Compañía nacional. — Corazón y joroba. El rincón de los caranchos. Una puñalada más...

CASINO. — (336 Maipú 336). — Hoy: Exito de la compañía de variedades. Gran campeonato internacional de lucha grecoromana, en el que toman parte 21 campeones de reputación mundial.

A nuestros suscriptores del interior

Se encuentran en jira nuestros corresponsales inspectores viajeros señores C. Gerardo Vargas, Francisco Fariña, Benigno Oñre, Alberto N. Gianello, Francisco X. Peña, Rodolfo M. González y Alejandro I. Piloroso, quienes son los únicos autorizados por esta administración para efectuar suscripciones y avisos por cuenta de la misma, en las localidades donde no hubiere agente.

Bs. As., abril 11 de 1919.

Ha dejado de pertenecer a este diario el agente viajero, señor Alberto Astorga.

LA ADMINISTRACION.

Jornal de los obreros tranviarios

Aumentos obtenidos en la última huelga

En la crónica mensual del departamento del trabajo correspondiente a agosto ppdo., hallamos los siguientes datos relativos a los jornales que ganaban antes de la huelga última los obreros de una empresa de tranvías que funciona en la capital federal y los que perciben en la actualidad como consecuencia de aquel movimiento.

He aquí el cuadro de los salarios correspondientes a agosto:

SALARIO DIARIO

Categoría	No. de casos	Promedio del salario Anterior $	Actual $	Aumento $
Inspectores	13	4.95	5.10	0.15
Guardas	87	3.91	4.09	0.18
Conductores	89	4.03	4.22	0.19
Capataces de puerta.	2	4.95	5.10	0.15
Arenero	1	2.85	3.20	0.35
Línea aérea	14	3.47	4.10	0.63
Puentero	1	4.95	5.—	0.05
Vías y obras	23	3.07	3.56	0.49
Cambistas	1	3.30	3.80	0.50
Engrasadores	3	2.93	3.40	0.47
Limpia vías	4	3.04	3.40	0.36
Revisor diurno y nocturno	22	3.07	3.71	0.64
Limpia coches	15	2.29	2.95	0.66
Taller Riachuelo	35	3.44	4.19	0.75
Promedios	310	3.70	4.05	0.35

SALARIO MENSUAL

Categoría	No. de casos	Anterior $	Actual $	Aumento $
Inspectores	2	156.—	160.—	4.—
Almacenes	2	92.52	97.50	4.98
Línea aérea	1	178.20	190.—	11.80
Vías y obras	1	198.—	210.—	12.—
Revisor diurno y nocturno	1	129.60	144.—	14.40
Taller Riachuelo	1	198.—	210.—	12.—
Promedios	9	147.82	157.—	9.18

El aumento general en los salarios por día ha sido de un 9.4 o|o y en los mensuales de un 6.2 o|o.

Examinando en particular esos aumentos, vemos que los inspectores han logrado un 3 o|o más; los guardas, un 4.6 o|o; los conductores, un 4.7 o|o; los capataces de puerta, un 3 o|o; el arenero, un 12.2 o|o; los obreros que trabajan en la línea aérea, un 18.1 o|o; el puentero, un 1 o|o; los trabajadores de vías y obras, un 15.9 o|o; el cambista, un 15.1 o|o; los engrasadores, un 16 o|o; los limpia vías, un 11.8 o|o; los revisores diurnos y nocturnos, un 20.8 o|o; los limpia coches, un 28.8 o|o, y los operarios que trabajan en los talleres del Riachuelo, un 21.8 o|o.

Los aumentos que se registran en los sueldos mensuales son los siguientes: los inspectores, un 25 o|o; los obreros de almacenes, un 5.3 o|o; los de la línea aérea, un 6.6 o|o; los de vías y obras, un 6 o|o; los revisores diurnos y nocturnos, un 11.1 por ciento, y los de los talleres del Riachuelo, un 6 o|o.

En esta rama de la industria del transporte que comprende a 319 obreros, las últimas huelgas no les han sido muy ventajosas, pues el promedio de las mejoras obtenidas no llega al 10 o|o en el caso de los jornales diarios, ni mucho menos en el de los mensuales.

Hay que prevenir, además, que en el sueldo del personal de guardas y conductores, el aumento se ha calculado sobre el siguiente escalafón: sueldo diario al entrar, pesos 3.50 por día; después del primer año pesos 3.90; después del tercero, pesos 4.10; después del quinto, $ 4.30, y después del décimo, $ 4.60.

Sociedades cooperadoras de la educación

El acto de ayer en la escuela normal núm. 5

Asiste el ministro de instrucción pública

Como lo habíamos anunciado, se realizó a las 2 p. m. en el salón de actos públicos de la escuela normal número 5, que dirige la señora Clotilde G. de Rezzano, una interesante y simpática fiesta, con motivo de constituirse oficialmente la sociedad cooperadora de esa escuela. Esta nueva asociación, constituída de acuerdo con el espíritu del decreto del P. E. del 13 de agosto ppdo., tiene por objeto, según su acta fundamental, cooperar por los medios a su alcance al progreso cultural del país y al que el estado realiza por intermedio de sus organismos docentes, y para los cuales la acción popular debe ser en todo momento eficiente y hallarse íntimamente vinculada a la escuela, a fin de que sus resultados sean reales y positivos.

Ante una numerosa concurrencia de padres y vecinos, se inició el acto con el himno nacional, ejecutado por la banda municipal y cantado por las alumnas de la escuela.

La señora de Rezzano agradeció la asistencia del ministro de instrucción pública, en las siguientes palabras:

"Señor ministro:

No cumpliría con mi deber si aun corriendo el riesgo de distraer vuestra atención del objetivo principal de esta amable asamblea, no os dirigiera el saludo de bienvenida de todos los de esta casa, grandes y pequeños, que con íntima satisfacción se ven honrados con vuestra presencia, — saludo que, como consecuencia ineludible de los hechos, quiere ser un respetuoso homenaje al ministro que sabe ser maestro y al maestro que ennoblece la misión del ministro, — saludo que debéis recibir más con el corazón que con el cerebro, pues son manos que se tienden y no labios que murmuran banales frases de etiqueta.

Cumplido el saludo, otra misión debo desempeñar: presentaros aquí reunidos en discretísima asamblea, padres de alumnas, vecinos de la escuela que, respondiendo a una invitación de la dirección, con una espontaneidad que supera a todo ditirambo, han constituído, de acuerdo con el decreto del superior gobierno, del 13 de agosto, la asociación cooperadora de la educación, protectora de la escuela normal Nro. 5, y que sólo espera la sanción oficial que vuestra presencia le confiere, para llevar al terreno de los hechos la traducción práctica de los altos ideales en que se halla inspirado el precitado decreto.

Y al calor de los hogares que se acercan, brotará una corriente de simpatía surgida en el conocimiento más íntimo de ambas casas — la paterna y la escolar — y germinarán nobles iniciativas, laudables empeños, obras meritorias, unas silenciosas, otras de brillo y esplendor, pero todas inspiradas en el mismo anhelo: hacer de la escuela un hogar muy grande, en el que se fusionen clases, se anulen deferencias, se corrijan atavismos, dándole al niño el amplio escenario de la naturaleza, inundado por raudales de luz, de cálido sol y corriendo, saltando, hasta los más escondidos lugares, el repiqueteo glorioso de las risas juveniles, dando a la humanidad la noción clara y precisa de la dicha inmensa de vivir, ver y comprender".

El ministro de instrucción pública, doctor Salinas, hizo luego uso de la palabra diciendo:

"Complacido, complacidísimo me encuentro en presencia de esta numerosa y entusiasta asamblea, de padres de los alumnos y de vecinos de la localidad que, respondiendo a la patriótica incitación de la directora de esta escuela, han resuelto constituir la asociación cooperadora de la misma.

Muy complacido porque ello demuestra que los altos ideales que han inspirado el decreto del P. E. del 13 de agosto último, han sido sanamente interpretados y serán pronto traducidos con noble empeño en hermosa obra práctica.

El gobierno inaugurado el 12 de octubre de 1916, se ha fijado con patriótica previsión en su programa, el ineludible propósito de promover la instrucción pública en todos sus grados porque sabe que con ello labra la grandeza de la patria.

Ha querido realizar, desde luego, dos grandes ideales: la extirpación del analfabetismo persiguiéndolo hasta los confines más remotos de la nación, y la dotación a cada escuela de su local propio y adecuado, porque sabe que así se atiende a un mismo tiempo a la salud física y moral no solo de los niños sino también de los maestros, de los maestros que se forman en estas escuelas normales y que constituyen las obreros modestos y silenciosos que en la obscuridad, laboran el porvenir de la patria.

¡Cuán grande es, señores, esa misión reservada al maestro que así concurre a nutrir la inteligencia de los niños como a cuidar su saludable desarrollo corporal que lo mismo les asegura la adquisición de aptitudes para desenvolverse en la vida práctica, que le inculca la fortaleza de carácter necesaria para ser mañana dignos ciudadanos de nuestra gran democracia!

Para realizar esa honrosa y difícil tarea los maestros necesitan contar con el calor vivificante de los hogares que han de alentarlos, estimularlos y apoyarlos, y por eso el poder ejecutivo ha promovido el concurso de padres y vecinos para que rodeen a la escuela y se esfuercen por dotarla de todos los elementos indispensables para su mejor éxito y, en primer término, de su propio edificio.

Y aun cuando en este caso la escuela cuenta ya con su edificio adecuado, debemos pensar en la situación de las escuelas que, desparramadas en la inmensa extensión de nuestro suelo, funcionan en malas y antihigiénicas casas, a veces en pobres y míseros ranchos, sin otro rayo de luz y sin otro ornato que la enseña sagrada de la patria que flamea sobre ellos como emblema purísimo de amor.

En todas partes deberán congregarse asambleas entusiastas y numerosas como ésta, representativas de los hogares que son calor, afectos, sentimientos, para vincularse con la escuela que es pureza moral, que es ciencia, que es deber.

Y son estas dos fuerzas unidas las que, de acuerdo con los propósitos del P. E., deben ponerse en movimiento en todo el país para consumar una acción transformadora de las costumbres y de la educación cívica.

Mis congratulaciones a la digna directora que ha sabido provocar este movimiento de cooperación de padres y vecinos, y a todos los que, con los patrióticos fines tan bien expuestos por su distinguido presidente, han constituído la asociación que, en esta interesante asamblea, queda inaugurada."

Luego de ejecutados algunos números de declamación y canto a cargo de alumnos del establecimiento, el señor Agustín Caffarena, con elocuente frase, en nombre de la Asociación Cooperadora de la escuela número 5 de que es presidente, ratificó los fines de la nueva asociación, haciendo resaltar la trascendencia de la iniciativa del del P. E. y el entusiasmo y franca simpatía con que los padres de los alumnos y el vecindario acogieron ésta.

Entre los fines de esta nueva asociación, se destacan los siguientes:

Propender a la formación del carácter nacional afirmando el sentimiento patriótico; organizar conferencias públicas de instrucción popular y divulgación científica; contribuir al fomento de la biblioteca y gabinetes psico-físico y físico-químico de la escuela; socorrer a las alumnas pobres que sean acreedoras por su buena conducta, asistencia y aplicación; proporcionar a las mismas distracciones útiles y amenas; fomentar la iniciativa individual y social a favor de la conservación y defensa del árbol, conmemorando el aniversario de la muerte del gran educador Sarmiento, y, finalmente, promover y auspiciar toda iniciativa a favor del progreso moral y material de la escuela y sus alumnas.

Consta ya con más de 450 socios, y su comisión directiva ha comenzado a llevar al terreno de la práctica su acción protectora, habiéndose encargado a Norte América una instalación metálica para la biblioteca de la escuela y los elementos necesarios para la instalación de una sala de ejercicios físicos, y linterna de proyecciones; será muy en breve imitada por otras asociaciones de la misma índole, y que han comenzado a constituirse en todo el país.

Terminados los números del programa el ministro de instrucción pública y demás asistentes al acto fueron obsequiados con una medalla conmemorativa e invitados a suscribir el acto de la fundación de la nueva institución.

En uno de los salones de la escuela fué luego servido un lunch después del cual se realizó una detenida visita a las distintas dependencias de la escuela, que es el más alto exponente de la dedicación de nuestro magisterio en el desempeño de las delicadas funciones que le están encomendadas.

Inauguración oficial de la Sociedad Cooperadora Escuela Normal N.o 5. El ministro de instrucción pública doctor Salinas e invitados. En el ángulo la medalla conmemorativa

DE CAMILO MAUCLAIR

Letras y artes de Francia

Pintura y música—El teatro de amor—Un libro de Eduardo Herriot

(Especial para LA EPOCA)

La reapertura de los salones habrá sido el acontecimiento de este mes, aunque, a decir verdad, ha perdido en gran parte su importancia parisina de otrora. Esto depende de diversas razones. Estamos saturados de salones de pintura que visitamos glotonamente, después de un largo ayuno. París es uno de los lugares del mundo donde más se gusta ver imágenes pintadas durante todo el año. Desde el comienzo de esta primavera de liberación, se nos ha compensado hasta la hartura del tiempo perdido, ofreciéndonos en una abigarrada confusión telas españolas, italianas y hasta serbias y croatas. Estas últimas no eran muy dignas de tenerse en cuenta. Séame permitido decir, sin que ello importe una descortesía, que los serbios se baten mucho mejor que pintan; pero los Goya, los Fortuny, los Guardi y los Tiépolo que hicieron la delicia de nuestros ojos, eran evidentemente incomparables a lo que los salones contemporáneos pueden ofrecer. Por otra parte, el Gran Palacio estuvo transformado en hospital durante cuatro años, y algunos destacamentos sanitarios todavía están allí, así que no se pudo ceder a los pintores sino una parte de las galerías, reservándose lugar, con preferencia, a los expositores combatientes o heridos.

Es posible que esta guerra que ha modificado tantas ideas, acabe por hacer entender al público y a los artistas, lo feos, chocantes y antiartísticos que son todos los salones Nada tan fatigador y vano como este espectáculo abigarrado, como este cinematógrafo barroco, donde se ve un regimiento fusilando un ramo de flores, una mujer desnuda sonriendo a un abate, una manada de carneros dirigiéndose hacia un mar furioso, y damas elegantes tomando té o danzando, mientras que un Cristo es crucificado entre una náyade y un prefecto.

La crítica de arte, encargada de reseñar tales exhibiciones, no escapa a una parálisis ocular: y si escapa, no consigue juzgar con criterio sereno y justo más de cuarenta cuadros; y hay dos o tres mil. Al examinar estas cosas con sangre fría, uno se extraña de que tal absurdo haya perdurado tanto tiempo sin provocar el furor o la carcajada. Es probable que a este respecto se llegue a sentimientos más normales: la exposición particular consagrada a una sola individualidad o a pequeños grupos homogéneos, tiende a eclipsar estas enormes exposiciones disparatadas, que no aportan provecho ni placer al público y a los artistas.

Por otra parte, este salón no era ni mejor ni peor que los otros. Había un bello retrato ecuestre del rey y de la reina de los belgas, por Alberto Besnard, una clara y riente decoración de Roll, un noble bajorrelieve funerario de Bartholomé, y afortunadamente muy pocos cuadros bélicos, cuya invasión temíamos.

Hemos tenido una exposición de arte negro, que nos ha enseñado los orígenes del cubismo y del futurismo. Pero lo que resultará todavía más interesante, muy en breve, será una exposición de artistas negros inspirados en el cubismo y el futurismo. Habrá allí un curioso estudio sicológico a realizar, sobre el alma comparada de los Papous y de los farsantes de Montmartre. Los negros por lo menos son sinceros y no fuerzan su naturaleza. La más agradable de las exposiciones permanentes que adornan París en esta estación, me atrevería a decir que es la de los millares de cañones enemigos que desde la plaza de la Estrella a la de la Concordia, se alinean en las calles, y muestran sus grandes bocas enmohecidas, inútiles y mudas, pero elocuentes en grado sumo. Estas máquinas de matar, convertidas en hierro viejo, inspiran a la vez horror y fiereza. Está allí el verdadero y sensacional salón a pleno aire, el verdadero salón de 1919. Pero se espera fundadamente que no tendremos que hacer su nuevo "vernissage" el año próximo.

La música, para los franceses, se había reducido durante largo tiempo a la "Marsellesa", al "Chant du depart", a la "Marche lorraine" y a la riente y vibrante "Madelón" que hizo millonario a su humilde autor y que nuestros regimientos cantaban al lanzarse al asalto en el Artois, en la Champaña o en Argona.

Los conciertos se han reanimado y nos han ofrecido algunas novedades de un carácter menos glorioso que aquellos, pero más estrictamente musical. Hemos oído algunos deliciosos lieder con orquesta, compuestos sobre poemas de Francis Yammes por Mlle. Lili Boulanger, joven de delicioso ingenio, muerta en 1918, a los 23 años de edad, después de haber obtenido el primer premio de Roma, acordado por mer premio de Roma, acordado por primera vez a una mujer; algunas piezas sinfónicas notables debidos a Mauricio Ravel y a Florent Schuvitt y por fin una gran sinfonía, la tercera que Vincent d'Indy ha compuesto. Es un "chef d'Oevre" emocionante, pasional, de una forma esplendida, digna bajo todo punto de vista, del más grande músico de que se puede enorgullecer Francia, después de la muerte de César Franck, su maestro. El arte de Vincent d'Indy no ha cesado de elevarse. Pero, después que atravesó por un período de serenidad y casi de severidad clásica, en que la ciencia primaba sobre la inspiración, parece que actualmente el autor vuelve, en la edad madura, al fuego y a la libre inspiración que caracterizaron sus obras de juventud: toda influencia wagneriana ha desaparecido de su armonización, es un compositor de pura raza francesa. En oposición a "Fervaal" y a "L'Etranger", dramas muy wagnerianos, es con la encantadora "Symphonie sur un theme montagnard des Cevennes" con "Camp de Wallenstein", con "Chant de la Cloche", que hace pensar ésta "Tercera sinfonía", que acaba de triunfar en París, y que sobrepasa todas las hinchadas violencias de un Ricardo Strauss, desarrollando ideas pobres sobre una orquestación comparable a los efectos de la artillería pesada.

París ha experimentado, por fin, la alegría de oir de nuevo a los músicos tchecos, la orquesta de Praga, sociedades corales, cuartetos, de una cualidad musical única, que han traído con las más nobles obras de Suretana, el Beethoven tcheco, el tesoro de los cantos populares moravios y slovacos, tan poco conocidos y tan emocionantes como los cantos polonoses a los cuales el arte de Chopín pidió los elementos de su inmortalidad.

La literatura y el teatro no nos han aportado grandes novedades en este último mes. No sé hasta qué punto pueden interesar a ustedes las elecciones académicas.

En todas partes hay academias y en todas partes se burlan de ellas, y, sin embargo, se hallan integradas por las gentes que se burlan de ellas. Si yo me burlara de ellas en presencia del lector, se podría creer que yo trato de pertenecerles y esta suposición me molestaría; además, parece que la academia, todavía representa más o menos a nuestra literatura. Yo no lo creo, pero no quiero enojar a una institución encargada de propagar una de las glorias de mi país. Os diré, simplemente, que la academia ha recibido a Francois de Curel, que es nuestro más profundo dramaturgo actual; que ha acogido a Henry Bordeaux, que no tiene mucho talento y ha rechazado a Abel Hermant, que lo tiene abundante. Este respeto del equilibrio, es el que mantiene las viejas instituciones. En cuanto a la academia Goncourt, ha elegido para reemplazar al malogrado Paul Margueritte, al excelente hombre que es Emilio Bergerat, cronista espiritual, autor dramático hábil y uno de los últimos sobrevivientes de la generación parnasina.

Una sola voz ha aprobado este homenaje rendido a un escritor anciano, trabajador y probo.

M. Henry Bataille, nos ha hecho conocer "Soeurs d'Amour" que es—según creo—su vigésima comedia amorosa, exactamente equivalente a las diez y nueve precedentes, por su método de composición, el preciosismo rebuscado de su estilo y el vacío insondable de su psicología de muñecos morbosos. Es un mundo bien extraño, este mundo de ciertos autores, en el que no se ven más que personas ricas que tienen por única finalidad de su vida preguntarse si se entregarán o no. Este mundo se halla sin duda situado en una isla oceánica todavía desconocida o quizás en la luna: verdaderamente después de la crisis inmensa, durante la que Francia ha sufrido, luchado y pensado tanto, uno se pregunta dónde M. Bataille y otros industriales del "teatro de amor" pueden tomar su concepción de la vida francesa, pues en ninguna parte las cosas pasan como ellos parecen creerlo, nada han olvidado ni nada han aprendido, y hablan solemnemente de los misterios del corazón, donde no hay más que vanidad y sensualidad tan frívola como egoísta. Esto no impedirá a M. Bataille ser académico un día u otro y de ser admitido en calidad de tal, para distribuir premios a la virtud a los escritores pobres, a las religiosas que curan enfermos, a las señoritas que educan huérfanos y a una serie de otros seres que tienen otras cosas que hacer que ocuparse del amor tal como M. Bataille lo concibe. Pero él, encontrará que estas criaturas inelegantes no ofrecen interés dramático, porque, para un psicólogo, un alma que no posee 50 mil francos de renta, como mínimum, no es un alma digna de ser analizada y cuya historia pueda ser una "receta" para los grandes teatros.

Se ha hecho algún ruido alrededor de la presentación de un joven novelista, M. Pierre Benoit, quien resucita la novela de aventuras con "Atlántida", libro curioso, interesante, que mezcla la ficción y la realidad con un sentido encomiable de lo que puede interesar y encantar al gran público. En ese sentido, hemos tenido un autor excepcional que se llamaba Julio Verne, cuyas ficciones han sido con frecuencia anticipaciones sorprendentes: pero el advertía con modestia que escribía para instruir y divertir a los niños. Pierre Benoit, le imita, agregando detalles serios y complicados, a fin de hacer olvidar a los lectores que no son sino niños grandes. Ganará probablemente, mucho dinero, pues llega en oportunidad en que las gentes están aburridas de los libros consagrados a los horrores de la guerra. Pero el arte literario tiene otros fines más particulares que el de ganar dinero. El único libro francés recomendable que debo señalar en este mes es "Creer" de Eduardo Herriot. Yo no debiera hablar, pues no se trata de literatura propiamente dicha.

Pero él trata de todas las posibilidades de energías ofrecidas a los franceses, deseosos de revelar y de glorificar a su patria después de las duras pruebas y esto es más interesante que el "teatro de amor" y las novelas de aventuras. Yo no dudo que el nombre de Eduardo Herriot no os sea muy conocido. Este letrado, que escribió una tesis para doctorarse en letras sobre "Madame Recamier y su tiempo", se ha convertido en un conferencista, un historiador, un hombre político, un economista y sobre todo un administrador de primer orden. Alcalde de Lyon, ha hecho de la importante región Lyonesa un modelo de prosperidad y de regionalismo inteligente. Es una de las personalidades con la que Francia puede contar por su vasta cultura, su sentido de la realidad experimental, su despejada inteligencia y la variedad y riqueza de sus ideas. "Creer", es una obra de altos quilates, que compone un vasto cuadro de los recursos y de las imperfecciones francesas, y que su rigurosa documentación no impide ser viviente como una novela. Yo creo que para los extranjeros francófilos, deseosos de conocer exactamente a Francia, lo que puede hacer, su estado económico, psicológico y social, ningún libro puede ser más precioso que este noble volumen. Es verdaderamente el retrato de un pueblo en una hora apasionante, la exposición leal y elocuente de lo que vale Francia y de la manera como encara los problemas de mañana. Y por esto os recomiendo "Créer", como una obra de arte verdadero, porque los principios de la lógica superior son para los del arte mismo.

Camille Mauclair.

A nuestros subscritores
A nuestros agentes

Venciendo el 15 del corriente el plazo improrrogable para la renovación de las subscripciones vencidas, comunicamos a los interesados que pasada dicha fecha esta Administración procederá a suspender el envío del diario, a los que queden en descubierto.

El Administrador General.

SOCIEDAD RURAL ARGENTINA

Exposición Nacional de Ganadería

LOS REMATES DE REPRODUCTORES SHORTHORN

DIVERSAS INFORMACIONES

Con el mismo marcado interés que en días anteriores, como lo demuestran la firmeza de los precios y el numeroso público que a diario concurre a los remates, prosigue en el local de la exposición de ganadería, la venta de los reproductores Shorthorn, presentados a la misma.

En la mañana de hoy la subasta se inició con la categoría 6 A, vendiéndose el primer premio, Deputy King, de "La Josefina", del señor Pagés, en la suma de 27.000 pesos a don Pedro Denis, el núm. 217, segundo premio de la misma categoría, fué adquirido en 14.000 pesos por don Matías Errázuriz, y el tercer premio, de los señores Lacau y Seré, fué adjudicado a Riglos Hnos. en 10.000 pesos.

Los precios de los restantes fueron buenos en general, como se verá en el detalle que al final publicamos.

Visita de escuelas—

Varias escuelas primarias y el colegio nacional Mariano Moreno visitaron la exposición en la mañana de hoy, recorriendo sus distintos pabellones.

El almuerzo a los jurados—

Como lo habíamos anunciado, hoy a mediodía fué servido en el restaurant de la exposición el almuerzo con que la comisión directiva de la Sociedad Rural obsequiaba a los jurados británicos que han actuado en el actual certamen ganadero y al que habían sido especialmente invitados los jurados argentinos, secretarios, ex presidentes de la institución, expositores, periodistas, rematadores que actúan en la exposición, etc.

El almuerzo al que concurrieron unos 300 comensales, se desarrolló dentro de un marco de cordialidad y buen humor, en consonancia con la índole de la fiesta.

En su oportunidad hizo uso de la palabra el presidente de la institución, doctor Anchorena, poniendo de relieve, en frases adecuadas, la importancia de la presente exposición y encomiando la labor inteligente realizada por los jurados en su difícil cargo, agradeciendo a todos ellos su eficaz colaboración en la obra en que la sociedad está empeñada.

Ventas de esta mañana:

BOVINOS

Shorthorn—

Núm. 235, $ 27.000, Pedro Denis.
Núm. 217, $ 14.000, Matías Errázuriz.
Núm. 214, $ 10.000, Riglos Hnos.
Núm. 218, $ 8.2000, Juan Apheca.
Núm. 219, $ 9.000, Daniel Mora.
Núm. 207,, $ 6.000, Raúl Ramos.
Núm. 212, $ 5.200, doctor Mariano Loza.
Núm. 211, $ 4.000, Antonio Leloir.
Núm. 210, $ 3.200, Toribio Achával.
Núm. 213, $ 3.300, José Azumendi.
Núm. 216, $ 4100, José M. Palma.
Núm. 215, $ 5.500, Hildelberg y Martínez de Hoz.
Núm. 220, $ 9.600, Juan Byrne.
Núm. 221, $ 3.700, en comisión.
Núm. 222, $ 7.800, Juan Apheca.
Núm. 223, $ 4.300, Mendizábal.
Núm. 224, $ 9.600, Alberto Ortiz.
Núm. 225, $ 3.700, Carlos Lucchini.
Núm. 226, $ 5.000, J. M. Azumendi.
Núm. 227, $ 4.000, Timoteo Usher.
Núm. 229, $ 9.100, M. Errázuriz.

Notas policiales

ANCIANA ARROLLADA POR UN CARRO

En la calle Córdoba, frente al número 2392, un carro de reparto que guiaba Luis Cinoli, arrolló a la anciana María V. de Velere, fracturándole la tibia izquierda.

Cinoli fué detenido por agentes de la comisaría 7.a. La víctima fué atendida en el hospital de Clínicas.

DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

Alejandro Carrillo, domiciliado en la calle Junta 2536, ha denunciado en la comisaría de la sección 23.a, que sujetos desconocidos le han hurtado algunas guarniciones para carro. Se levanta el sumario de práctica.

—En la comisaría de la sección 7.a de policía, se encuentra detenida Magdalena Ramírez, acusada de haber sustraído ropas y dinero por valor de $ 500, a Miguel Valentini Garavaglia, domiciliada en la calle Urburo 736.

—Se encuentra detenido en la comisaría 6.a, un conscripto acusado de estafa.

DESORDEN

Leonardo Dacunto, dueño del restaurant de la calle Estados Unidos 4399, denunció en la comisaría de la sección 12.a, que un grupo de sujetos cuya detención se procura, promovió un desorden en su negocio, rompiéndole varios cristales, que avalúa en la suma de $ 400.

AGENTE EN DESGRACIA

El agente de la sección 37a, chapa número 5816, Marcos Ibáñez, mientras caminaba por la calle Mercedes frente al número 4350, cayó a una zanja de las obras sanitarias.

El golpe le produjo contusiones graves.

PROVINCIAS

SAN JUAN

Temporal

SAN JUAN, septiembre 15.—Anoche se desencadenó un fuerte vendabal del sud, bajando mucho la temperatura. Considéranse perjudiciales estos cambios bruscos de temperatura, para los viñedos.

LA PAMPA

Demostración — Escolares.

CATRILO, septiembre 15. — Con motivo de su reciente nombramiento de juez de paz y jefe del registro civil de Jacinto Arauz, el señor Cosme Romero fué obsequiado anoche con una cena a la que concurrieron algunos de sus amigos. El acto se efectuó en la mayor intimidad, considerado el estado de poca salud en que se encuentra su padre, el concejal municipal, Sr. Cosme Romero.

Hicieron uso de la palabra los señores Cruz A. González, Dr. Ricardo M. de Toro y joven Vallejos.

—Ha causado extrañeza que un diario de esa capital anuncie que el nuevo inspector de escuelas de Río Negro, señor Deluigi ande en jira en las escuelas de su sección, cuando aun no ha abandonado esta, su residencia, debiendo partir recién el martes próximo.

CHACO

La fiesta del árbol — Otras noticias

NAPALPI, septiembre 15.—Se realizó en esta Reducción, con brillantes proporciones, la fiesta del árbol. El programa confeccionado para el acto, por la escuela indígena número 14, dirigida por el educacionista don Rogelio M. Chamorro, dió motivo a un éxito.

—Tuvo lugar a la vez la inauguración de la Plaza "José María de Achával" apadrinando dicha ceremonia el señor José Perandones y señora Margarita Hernández de Perandones.

—Acto seguido hizo uso de la palabra el señor Chamorro, pronunciando un elocuente discurso, siendo muy aplaudido y felicitado al finalizar.

Asistieron a la fiesta escolar más de 300 personas, entre cristianos e indígenas.

Secundaron eficazmente a la escuela para su lucimiento, la comisión honoraria de Reducciones de Indios, administración de la reducción y señores Bernardino Morel, Manuel Gómez, Enrique Thomassey, Francisco Carrió y señora Margarita Hernández de Perandones.

Al terminar la fiesta, fueron obsequiados los niños indígenas con espejos, caramelos, dulces, ropas, alpargatas queso, nueces, pañuelos y cortes de géneros, donados por la comisión honoraria, administración y señora de Perandones.

A la tarde tuvo lugar los juegos populares y de noche se quemaron luces de bengala y se largaron globos.

A los indígenas adultos, se les regaló carne, galleta, azúcar y yerba.

—Son esperados estos días, la señora Edelmira Alemán de Chamorro y sus hijitos, como así mismo la señora de Gómez y familia.

—Se ausentó para Formosa, en misión del servicio, el señor contador de la reducción, don Manuel Gómez por orden superior.

—Siguen llegando nuevas familias indígenas, dando a esto mucha animación.

Teatro Infantil Municipal

EN EL PARQUE OLIVERA

El teatro infantil municipal Labardén dió en la tarde de ayer su anunciada función en el Parque Olivera.

Los niños Brea, Rodríguez, Valetti, Lannutti, Neimark, Cipriani, Zirquesy y otros y las niñas Corcuera Durán tuvieron a su cargo los principales números del programa, siendo muy aplaudidos en "Corazón herido", poema escénico del doctor Juan José Frugoni y en "Los jockeys", paso de comedia de don Armando S. Picarel. El niñito Jacobo Goldstein agradó mucho por la corrección con que interpretó una pieza en el violín.

Asistió a la representación de ayer el concejal doctor Luis A. Mehaquien conversó con los niños del elenco acerca del teatro nacional, alentando y aplaudiendo sin reservas la actuación de los pequeños actores, hábilmente dirigidos y aleccionados por sus maestros.

Corridas de toros en San Juan

RESOLUCION DE LA MUNICIPALIDAD

Nuestro corresponsal en San Juan nos informa de que la municipalidad ha prohibido las corridas de toros con motivo de una reclamación presentada al gobierno provincial por el doctor Albarracín, presidente de la sociedad protectora de animales. Añade el corresponsal que se habían dado ya tres corridas con gran éxito.

La municipalidad sanjuanina ha procedido correctamente. Lo que debe censurársele es haber permitido que tuvieran lugar tres corridas. Es realmente incomprensible que haya sido necesaria la intervención del doctor Albarracín para que se prohibiera el bárbaro espectáculo. Las corridas de toros fueron suprimidas, por razones de humanidad y hasta de buen gusto, hace muchos años de nuestro país. ¿Ignora eso la municipalidad de San Juan?

AVISO FUNERRE

MARCELINA BEJARANO de RECAGNO. — (q. e. p. d.) Falleció el 15 de septiembre de 1919. — Confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposo Juan Recagno, sus hijos Juan N., Celina R. de Bartrons, José A. y Ernesto Recagno, sus hijos políticos doctor Francisco R. Bartrons y Matilde Márquez de Recagno, sus hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, mañana martes 16 del corriente, a las 10 a. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despide por tarjetas. Casa mortuoria, Córdoba 3431. Carruajes en la casa Iribarne (hijos de Juan Iribarne). Callao 416 y Andes 1230.

v. sept. 16.

DE LA GRANJA

Gallinas, conejos, cerdos y abejas

De conformidad a lo que anunciárnos en ediciones anteriores, inicia hoy LA EPOCA una sección sobre todo lo que se relaciona con la granja, que ha de publicarse semanalmente.

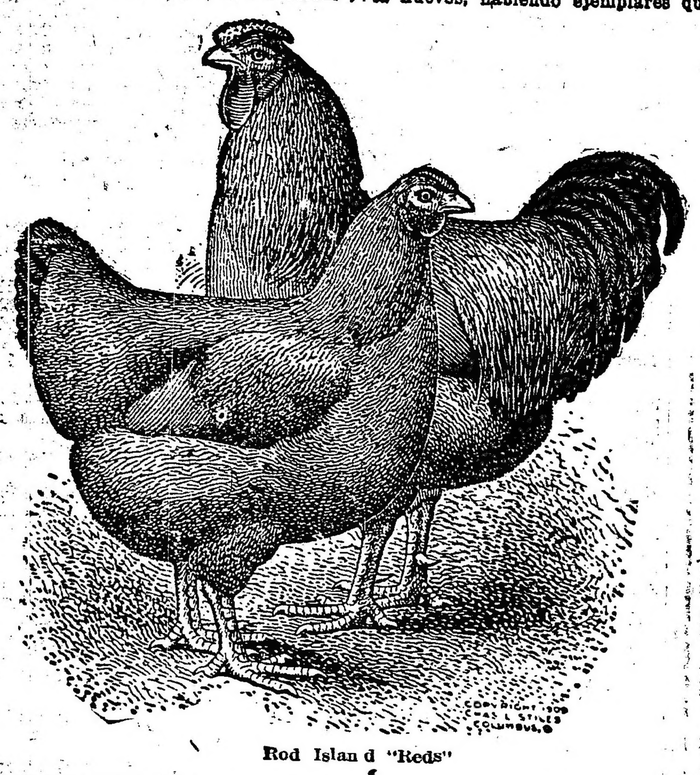
Tiende, desde luego, esta sección a satisfacer los intereses de nuestros lectores y del público en general, ya que ofrecerá la oportunidad de conocer los métodos más modernos para llevar a la práctica toda iniciativa industrial referente a los renglones agrícola-ganaderos.

En los actuales momentos el país necesita orientar todas sus actividades hacia la máxima y mejor producción. Y es por eso que no vacilamos en creer que este nuevo esfuerzo de LA EPOCA ha de contribuir eficazmente a tan importante cuestión.

Avicultura

Razas norteamericanas de aves

Entre las variedades de aves que más favor gozan en la Argentina, se distinguen de manera especial las de la raza Plimouth Rock "Cayuga" y las de la raza Rod Island "Reds",



Rod Island "Reds"

pues por sus condiciones son de las que mejores resultados producen al avicultor.

La Plimouth Rock "Cayuga" de origen americano, por su precocidad o rápido desarrollo ha sido siempre solicitada por los aficionados.

En sus variedades ofrece la blanca, la barreda, la plateada y pinceladas, la leonada y la colombiana.

Su tipo, en cualquiera de estos colores, es un tipo elegante, mientras que su acción productora es bastante remunerativa.

El peso que tiene es de 9 libras, o séase cuatro kilos trescientos gramos, el macho, y siete libras y media, o sean tres kilos cuatrocientos gramos, la hembra. Como incubadora, ponedora y madre es muy buena, cosa que no es frecuente entre las gallinas de raza seleccionada.

Ponen anualmente ciento cincuenta huevos, habiendo ejemplares que llegan y hasta rebasan la cifra de doscientos.

Por su parte, la Rode Island "Reds" es también muy recomendable. De enorme fecundidad y de carne exquisita, para el granjero es muy recomendable.

Raza también norteamericana, posee especialidades: Chinchilla, Havane, Polonesa, Azul de Viena, Alaska y Negro de Fuego, que son, por cierto, las aptas para la industria peletera.

Los agricultores, para obtener un incuestionable provecho al dedicarse a esta actividad industrial, necesitarían, ante todo, hacer una previa selección. Puesto que esas razas tienen que estar sujetas a un tratamiento para que su piel dé los resultados apetecidos.

Según los experimentos realizados en Francia, de más se ha adelantado en los Estados Unidos al respecto, estos conejos deben colocarse en amplias jaulas cerradas por todas partes, salvo la que mira al mediodía, y recubiertas de telas, pues se ha demostrado que las instalaciones deben orientarse hacia el sur, a fin de que los animales queden substraídos a la acción del sol, que les resulta perjudicial. También es indispensable proteger a los animales del frío invernal para lo cual se debe echar abundante paja dentro de las jaulas que han de fabricarse de madera, que es lo que mejor resultado da.

Para que la cría y conservación de los conejos sea todo lo eficaz que pueda, es menester tener los mismos instalados en departamentos para razas. Así al agricultor quedarán fácil hacerlos cuidar, no habiendo el peligro de la mezcla que podría ocurrir.

Aspecto de uno de los pabellones con jaulas para conejos de diversas variedades

Otra de las cosas importantes es la distribución de la comida, debiéndose tener en esto un cuidado especial. En los establecimientos europeos, inmediatamente después de que la verdura, la paja y el agua que se les ha puesto, han sido ingeridas por los animales, se sacan los desperdicios para conservar la más perfecta higiene dentro de la construcción.

Para asegurar los mejores productos los machos no son empleados como reproductores sino cuando tienen por lo menos seis meses, y no están en servicio más que durante dos o tres años, lo mismo que las hembras.

La gestación dura alrededor de 30 a 31 días y la lactación alrededor de seis semanas, según el número de crías. Cuando el parto es superior a 5 ó 6 individuos, es preferible no prolongar el período de lactación que fatigaría a la madre. Por el contrario, si es inferior a cinco, la lactancia puede durar más.

Después los pequeñuelos son puestos todos juntos en jaulas pequeñas a razón de dos o tres por cada una. Cuando llegan a la edad de tres meses y medio, se les separa por sexo.

Dentro de tales preceptos, para entre nosotros podría iniciarse la explotación de esta riqueza, que indudablemente representaría un gran aporte a la vigorización de nuestra potencialidad económica.

Estamos en momentos en qué el país necesita progresar en todo sentido y los agricultores y granjeros argentinos pueden contribuir enormemente a ello en lo que se refiere a la explotación del conejo en la peletería.

La riqueza porcina

EL CERDO LINCOLN Y EL JORK RAZA MEDIANA

SUS CARACTERISTICAS

La crianza de los cerdos y su aprovechamiento científico en el país, ha sido de las cosas a que más atención se ha dedicado últimamente en la República Argentina. Se ha comprobado que esta industria está destinada a un extraordinario porvenir, y, naturalmente, se ha tratado de orientarla por senderos de segura eficacia.

Entre las razas de mayor explotación figura la Lincoln, creada en el condado de su nombre y a la cual varios autores y ganaderos llaman "curly-coated" por lo curioso de su pelo.

Estos cerdos, según observaciones de entendidos en la materia, tienen la característica de engordar con facilidad; son de tamaño mediano y adquieren completo desarrollo en poco tiempo.

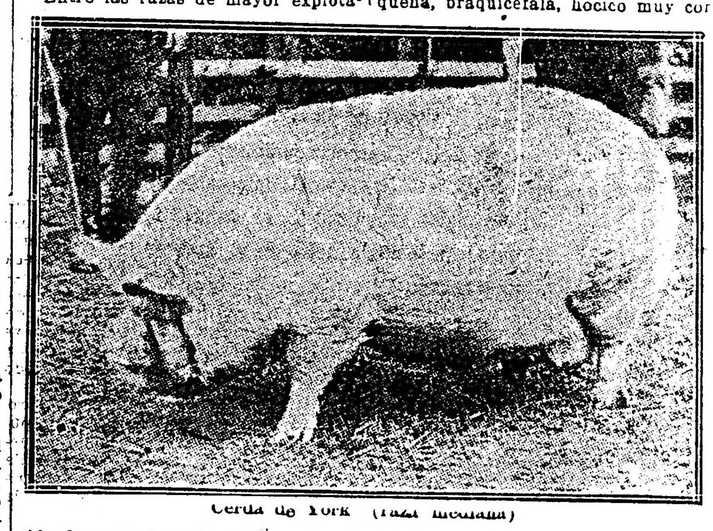
Aunque es de origen antiguo, solamente desde hace un reducido número de años ha llamado la atención de los ingleses, que lo consideran como uno de los animales más propicios a su industrialización.

Debido a la acción, pues, de los ganaderos, esta raza se ha perfeccionado notablemente, habiendo dado los mejores resultados en su cruza con la raza húngara Mongoliesa. Respecto a esto, puede apuntarse que las experiencias realizadas desde 1910 por la Sociedad Nacional de Agricultura de Hungría han servido para comprobar que el peso del cerdo Lincoln - Mongolieza a los catorce meses de edad es virtualmente análogo al del Magalieza, de pura sangre a los veintiseis.

Por estos datos, pues, este cerdo es el que conviene a muchos de nuestros agricultores su explotación, por fortuna iniciada en forma muy halagadora en el país.

Por su parte, el cerdo York, en su raza mediana, es otra de las variedades de porcino que más se está aprovechando en el país.

Este cerdo es de cabeza muy pequeña, braquicéfala, hocico muy corto, uniéndose los huesos de la nariz a los frontales en ángulo recto. Las orejas cortas, estrechas y siempre derigidas hacia arriba. El tronco cilíndrico de dorso recto, más bien ligeramente cóncavo, y, patas muy cortas.



Cerda de York (raza mediana)

El cerdo de raza mediana, como el de Lincoln, adquiere buen peso en poco tiempo, pero no alcanza jamás el de la raza hermana. También la calidad de su carne es inferior a aquélla. En cambio, es el porcino de mayor precocidad.

Pesando un promedio de un kilo y doscientos gramos al nacer, llega a pesar cuatro kilogramos a los quince días; diez y seis a los dos meses, setenta a los seis y ciento veinte al año.

Puede llegar a pesar, además, hasta 160 y 180 kilogramos. El chancho de York, raza mediana, en las colonias inglesas domina sobre todas las otras razas. En Holanda apenas si se ve otra clase de cerdos. Y Dinamarca ha logrado alcanzar prominente situación en esta industria, debido al desarrollo de dicha variedad.

Los que han estudiado sus características han estado de acuerdo en que para mejorar el ganado porcino, el cerdo York es el más indicado. Porque su cruzamiento con razas inferiores, como la celta, por ejemplo, da magníficos resultados.

Por eso, pues, no es de extrañar que esta variedad se extienda más y más cada vez, en forma que sólo han logrado abrirse paso el caballo de carrera, la vaca Shorthorn y la oveja merina.

Por lo expuesto se ve que el ganado de cerda de esta clase tiene que ser uno de los que en los actuales momentos más preocupan a nuestros industriales, que conocen la bondad del animal en su parte industrializable.

La apicultura y sus productos

Las abejas-guardianas; ventiladoras-aseadoras

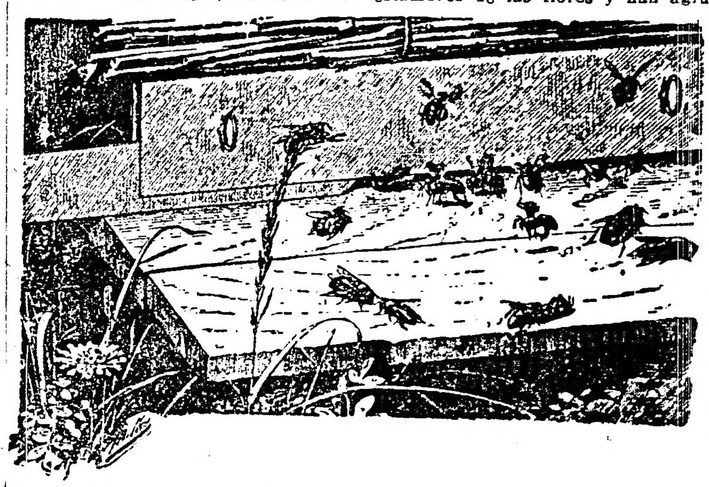
I

La apicultura o cultivo de las abejas para cosechar la miel y la cera que producen, es una de las fuentes de recursos susceptible de ampliaciones en gran escala, representando en realidad un manantial de riqueza ignorado y poco explotado en algunas de las regiones argentinas.

Los habitantes del campo pueden explotar ese manantial sin distraerse de las demás tareas agrícolas, porque el cultivo de las abejas lleva en sí poco trabajo, y sólo exige al principio reducido capital.

Si la apicultura alcanzara toda la extensión de que es susceptible, los cultivadores y, por consecuencia, los habitantes de las ciudades, los obreros de las fábricas, tendrían a su alcance una substancia alimenticia sana, natural, cuyo origen podrían comprobar en todas ocasiones; obtendrían también una bebida alcohólica que les sería fácil fabricar por sí mismos, poniéndose con ello al abrigo de las falsificaciones y evitando los vinos adulterados.

Para darnos una primera idea del trabajo de las abejas, vamos a ver-



Las abejas a la entrada de una colmena: 1, guardiana que reconoce una obrera que va a entrar en la colmena; 2, ventiladoras; 3, asendor arrastrando fuera un cadáver de abeja; 4, pecoreadora cargada de miel, descansando sobre una hierba antes de entrar; 5, pecoreadora transportando polen; 6, zánganos.

las a la entrada de una colmena vigorosa, en el momento en que están poseídas de gran actividad. Si vemos suavemente a instalarnos al costado de la colmena, evitando todo brusco movimiento, permaneciendo inmóviles, no tendremos que temer en modo alguno ser picados por las abejas.

Consagremos primeramente nuestra atención a las abejas que están a la entrada de la colmena; vemos algunas paseándose ante la puerta, ya en una dirección, ya en otra, atentas al parecer a todo lo que de fuera viene. Véselas vigilar a las abejas que entran, diríase que tratan de reconocerlas; parece que no permitan entrar a las "pecoreadoras" sino después de una contraseña. Obsérvase con bastante frecuencia que ciertas abejas semejantes a las otras y que se presentan como tímidamente a la entrada, son perseguidas y expulsadas por las guardianas. Esas abejas expulsadas pertenecen a otras colmenas y quisieran penetrar para robar miel.

Más interesante es aún el hecho si una avispa, un abejón o un abejorro quiere introducirse en la colmena.

Las abejas en ciertas regiones tienen que defenderse de un enemigo peligroso, la mariposa llamada "cabeza de muerto", ladrona de miel.

Esas abejas vigilantes son las guardianas.

Al anochecer de los días en que las abejas han recogido en las flores mucha miel, al lado de las guardianas otras abejas están por el contrario, absolutamente fijas, vuelta la cabeza hacia la piquera; firmes sobre sus patas, a menudo colocadas en fila una tras otras sus alas se agitan con rapidez tal, que casi no se las ve. Esas abejas no se preocupan en modo alguno por el ir y venir de las pecoreadoras y están consagradas a su función especial que consiste en establecer con el batir de las alas una fuerte corriente de aire en el interior de la colmena: son las "ventiladoras" encargadas de ventilar la colmena.

Hay también las "aseadoras". Su misión diaria es transportar al exterior de su habitación todos los restos inútiles o en arrojar lejos las abejas muertas durante la noche.

Las "pecoreadoras" son aquellas que despliegan febril actividad dirigiéndose donde saben de antemano que pueden encontrar alimento.

Veamos en seguida a las que regresan; si hay mucha miel en las flores, caen en su mayoría, cual extenuadas por la fatiga sobre el tablero de la colmena o también sobre la hierba que está delante; esas abejas van cargadas del líquido azucarado de las flores que traen para hacer miel.

Otras regresan llevando en las patas postreras dos bolitas coloreadas de amarillo, de rosa, de blanco o de otros colores. Estas a modo de pelotas están formadas del polen que las abejas han recogido en los estambres de las flores y han aglutinado sobre sus patas para transportarlo. El polen se emplea en la colmena como alimento para las jóvenes abejas en vías de desarrollo.

En general, todas las abejas que van a la recolección llámanse "pecoreadoras".

Todas las abejas que hemos visto guardianas, ventiladoras, aseadoras y pecoreadoras, son semejantes entre sí y se las designa de una manera general con el nombre de "obreras" o abejas neutras.

En la estación en que observamos la colmena, y principalmente después de mediodía podemos ver abejas mucho mayores que las otras, las cuales no tienen la misma actividad; parece como si salieran simplemente para pasear; cuando regresan, no caen pesadamente sobre el tablero y se introducen sin apresurarse en la colmena. Nunca veremos que esas grandes abejas transporten polen. Es que en realidad no trabajan ni visitan las flores. Son los "zánganos" o abejas machos (fig. 4). Sólo se les ve en primavera y en estío.

Obrera — Zángano

Los zánganos son a los enjambres lo que las flores son a los frutos. no hay frutos sin flores, pero las flores no siempre dan frutos; del mismo modo no hay enjambres sin zánganos, pero con demasiada frecuencia hay zánganos sin enjambres.

La industria peletera argentina

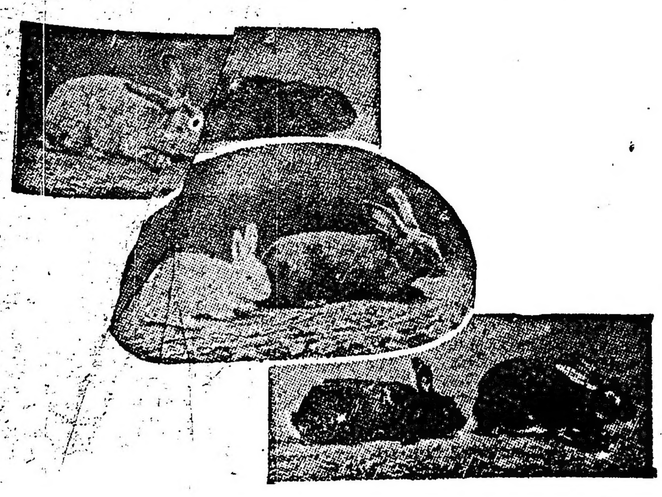
LAS PIELES EL CONEJO

UNA RIQUEZA NEXPLOTADA

Los conejos, en nuestro país, han sido poco explotados en su aspecto industrial. Enorme riqueza que muchas naciones europeas se encuentran aprovechando debidamente; la nosotros, puede decirse que no han sido tomada en consideración. Nuestros granjeros y nuestros pequeños criadores han mirado este renglón con manifiesta indiferencia. Y no obstante, podría ser una vigorosa fuente de recursos para unos y para otros.

El conejo, viene reemplazando desde hace largos años, a muchos animales de piel apetecida, que se han hecho en extremo escasos. Sólo que los industriales han sabido mantener la ficción de que las prendas de abrigo por ellos fabricadas no son de conejo.

Los agricultores de la República Argentina están en condiciones, evidentemente, de implantar en el país la amplia industrialización del doméstico conejo. Porque existen las variedades que en el viejo mundo se



Diversas variedades de conejos: 1, Chinchilla; 2, Havane; 3, Polonesa; 4, Azul de Viena; 5, Alaska; 6, Negro de Fuego.

$ 5.99

... negros y gris oscuro, con felpas, caja y broche, enviamos a cualquier punto del interior.—FLETE PAGO. EMBALAJE GRATIS.—Pedidos al fabricante. JULIO C. ROSSI.—Corrientes 2184, Bs. As.

Dr. DOMINGO ZINGONI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 2 a 5 p. m.
Sgo. del Estero 187 U. T. 4883 Lib.

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández".
Consultas de 2 a 4. DEFENSA 691

"LA EPOCA"
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

LA EPOCA dispone de un Departamento de Publicidad completo, donde el interesado en publicar un aviso, encuentra todos los informes que necesita, ideas, proyectos, textos, y en una palabra, se le hace el aviso.

¿Por qué no lo consulta Vd.? Tal vez en ello vaya ahorrando dinero.

Nada se le cobrará por ello.

Ordene a 7870 Avenida.

En Correos y Telégrafos

Demostración—

El personal de la dirección de telégrafos, obsequió con un reloj de oro y un pergamino al señor Guillermo Otheguy, con motivo de su reciente ascenso al puesto de jefe de transmisión.

Ofreció la demostración el señor Andrés Delbene, en nombre de sus compañeros contestando el obsequio, agradeciendo el homenaje en cortesas y oportunas frases.

También habló el jefe de la dirección de telégrafos, señor Faustino Juárez; igualmente que el ingeniero don Gumersindo Vallegas Ortega.

Retiro de encomiendas postales internacionales por el correo—

El ministerio de hacienda de la nación ha dictado el siguiente decreto: "Visto que la dirección general de correos y telégrafos solicita se haga saber a la aduana de Bahía Blanca que no debe oponerse a que en representación a los destinatarios proceda a retirar las encomiendas postales internacionales que lleguen a la república; atento lo actuado y considerando: que, puesto que la dirección general de correos y telégrafos asume la representación de los interesados, ningún inconveniente hay en que proceda al retiro de las encomiendas previo pago de los derechos; se resuelve: Pase a la aduana de Bahía Blanca para que permita el procedimiento puesto en práctica por la dirección general de correos y telégrafos, y a los demás efectos". —Salaberry.

Cesantía—

Ha sido dejado cesante por haber sido trasladado de la localidad en carácter de jefe de la estación ferroviaria, el encargado de la estafeta "Zapata" (provincia de Mendoza), don Juan C. Manrique, nombrándose en su reemplazo al de la misma designación de la dependencia que en carácter ad honorem funciona en Anchoris (Mendoza), D. Pedro Leija.

Retiro de encomiendas postales—

El ministerio de hacienda ha dictado la siguiente resolución.

"Visto que la dirección general de correos y telégrafos solicita se le haga saber a la aduana de Bahía Blanca que no debo oponerse a que en representación de los destinatarios proceda a retirar las encomiendas postales internacionales que lleguen a la república; atento lo actuado y considerando: que puesto que la dirección general de correos y telégrafos asume la representación de los interesados, ningún inconveniente hay en que proceda al retiro de las encomiendas previo pago de los derechos; se resuelve: Pase a la aduana de Bahía Blanca para que permita el procedimiento puesto en práctica por la dirección general de correos y telégrafos y a los demás efectos". —Salaberry".

Cesantías—

Ha sido dejado cesante por haberse trasladado de la localidad, en su carácter de jefe de la estación ferroviaria, el encargado de la estafeta Zapata (provincia de Mendoza) don Juan C. Manriquez, nombrándose en su reemplazo, al de igual designación de la dependencia, que en carácter "ad honorem" funciona en Anchoris (provincia de Mendoza), don Pedro Leija.

—Por haber hecho abandono del puesto, se le ha dejado cesante a jefe de la oficina Santo Domingo (provincia de Córdoba), don Luis Elman, designándose en su substitución a don Angel T. Olmos.

Celebración de contratos—

La repartición ha celebrado con las personas que ha continuación se indican, los siguientes contratos por el concepto de que se da cuenta:

Con don Samuel Chaect, para el arrendamiento del inmueble de su propiedad, donde funciona la oficina de Urdinarrain (provincia de Entre Ríos) mediante la retribución mensual de $ 55 moneda nacional, durante tres años.

—Con don Santiago Renaudi, para la locación de la casa de su propiedad donde funciona la oficina Villa Valeria (provincia de Córdoba), mediante el alquiler mensual de pesos 40 moneda nacional, por el término de tres años con opción a dos más para la administración.

—Con don Francisco Ivaldi, para el alquiler del inmueble de su propiedad, que ocupa la dependencia Humberto I (provincia de Santa Fe), mediante la partida mensual de pesos 40 moneda nacional durante 3 años, con opción a 2 más para la institución.

Nombramientos—

La dirección general del ramo ha efectuado los siguientes nombramientos:

—De jefe de la oficina La Cumbre (provincia de San Luis) en reemplazo de doña Carmen Mareque de Miranda, que fué exonerada, a doña Hortensia Velázquez Garro, vecina de dicho punto;

—De jefe de la dependencia Pampichuela (provincia de Jujuy) en substitución de don Daniel Cazón, que falleció, a doña Margarita P. de Cazón.

—De jefe de la dependencia Colis (provincia de Buenos Aires), en lugar de don Gabriel Rodríguez, que renunció, a don Mario Pinoni, actual jefe de la estación ferroviaria local.

—De encargado de la estafeta que en carácter "ad honorem" funciona en el paraje denominado kilómetro 24 (provincia de Mendoza) en reemplazo de don Francisco Caiero que fué separado, a don Agustín Catroppa, comerciante del expresado lugar.

Renuncias—

Se han aceptado las siguientes renuncias:

De jefe de la oficina Matará (provincia de Santiago del Estero, don David Villarreal, nombrándose en su reemplazo a don Cecilio Quiña, vecino de la localidad.

—De jefe de la dependencia Ullun (provincia de San Juan), don Manuel Leal, designándose en su lugar a don José Mantilla

—De jefe de oficina de la cabecera del segundo distrito (La Plata), empleado de la misma categoría don Carlos Anibal Chaneton.

Unión Cívica Radical

Comité de la capital

Hoy a las 9 de la noche, se reunirá el comité de la capital, para tratar el dictamen que presentará la comisión especial designada en la última sesión.

CONFERENCIAS

LOS DRAMAS DE LA COCAINA

Disertación del doctor Bard

El viernes 19 de septiembre dará el doctor Leopoldo Bard, una conferencia en el local de la Asistencia Pública, a las 9 de la noche, sobre: "Los dramas de la cocaina". Del dolor, de la voluptuosidad y de la desesperación, suicidio, locura, muerte y cárcel. La entrada es libre.

Instrucción pública

ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO CARLOS PELLEGRINI

A solicitud de numerosos alumnos de esta escuela, el Centro Estudiantes Nacionales de Comercio, ha convocado para hoy lunes 15 a las 10.30 p. m., una asamblea en el salón de actos de la Facultad de Ciencias Económicas para tratar diversos asuntos.

ESTADO DEL TIEMPO

Sinopsis del tiempo a las 8.

Cayeron lluvias ligeras en puntos aislados en la provincia de Buenos Aires, Pampa Central, en el sud de Córdoba y en Misiones y Chubut. Reina tiempo bueno y casi despejado excepto en el extremo norte donde está nublado.

Prevalecen vientos suaves a moderados del rumbo sur.

La presión atmosférica se encuentra excepcionalmente alta estando de 780 mm. en Córdoba, San Luis, Pampa Central y en el oeste de Buenos Aires.

En toda la república se encuentra más elevada que 770 mm.

Probabilidades del estado del tiempo hasta las 8 p. m. de mañana:

En general, buen tiempo: temperatura en leve ascenso.

Provincia de Buenos Aires y Pampa Central, bueno y fresco, temperatura en leve ascenso.

Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes, bueno y fresco.

Santiago, norte de Córdoba, Mendoza, San Luis, Sud de Córdoba, Catamarca, La Rioja y San Juan, bueno; temperatura en leve ascenso.

Jujuy, Salta y Tucumán, bueno con temperaturas bajas.

Río Negro, Neuquén, Chubut y Santa Cruz, bueno, con temperatura en ascenso.

Círculos y Sociedades

Progresos del Arte — En el baile efectuado el sábado último por este centro, resultaron premiados los siguientes números de rifa:

2573	803	2171	2647	2880	2062
1649	1150	2711	2269	1173	695
2961	2677	1677	2825	2658	628
2800	2654	1843			

Las personas poseedoras de algunos de ellos, pueden pasar a retirarlos por la secretaría, Avenida La Plata 409.

Club social Música, Luz y Alegría. — Este club realizará mañana un gran baile en el salón Rioja 668.

Provincia de Buenos Aires

DE LA PLATA

LIGA CONTRA LA TUBERCULOSIS

Para esta noche a las 9, ha sido citada a asamblea a la Liga popular contra la tuberculosis, a fin de tratar sobre la instalación en La Plata, de un dispensario antituberculoso.

La reunión se llevará a feceto en el local del Círculo de Periodistas.

CONCEJO DELIBERANTE

Esta noche debe celebrar sesión el concejo deliberante, a fin de tratar el nombramiento de los alcaldes y los diversos asuntos que figuran en la orden del día, entre los que está el referente a la resolución del contrato sobre aprovechamiento de las basuras de la ciudad.

Es probable que el concejo se ocupe de un asunto que se demora: abaratamiento de los artículos de primera necesidad.

FIESTA DEL ESTUDIANTE

En el local del Centro Estudiantes de derecho, tendrá lugar hoy a las 6 de la tarde, una reunión de la comisión de festejos, nombrada para organizar la sección de la farándula en la que figurarán los alumnos de esa facultad.

SOCIALES

Homenaje a la señorita Josefina Milani — Hoy a las tres de la tarde se reunirán en el local del taller de señoritas de San Vicente de Paul, las que fueron amigas de la señorita Josefina Milani.

En esta reunión se eligirá el modelo de la placa que se va a dedicar a la distinguida niña como homenaje a su memoria, al mismo tiempo se dará cuenta de la suma recolectada con tal fin. Hanse adherido a este simpático homenaje, las señoras y señoritas:

Dorila Alexander de Storni, María Carmen Arámburu de Alconada, María Matilde Aristegui de Oyuela, Elina de la Serna de Montes de Oca, María Rosa Pereira de Gnecco, Mercedes Aristegui de Cometto, Concepción Arámburu de Alsina, Carmen Zamboni Dircé de Pereyra, Celia Pereyra de Blomberg, Alicia Navarro de Pereyra, Juana María Montes de Oca de Zuchi, María Emilia Díaz de Gambier, Andrea Aparicio de Bernard, Agustina Montes de Oca, Clementina Alexander, María Elena Lavié, María Isabel, Dora y Guillermina Isla, María Balbina y Delia Conze, Rosa y María Antonio de la Serna, María Delia y Elvira Bernard, Mercedes y Raquel Rezábal, Amalia Silva Lezama, Dora y Rosa Lenzi, María Luisa Vez Losada, Angélica Quiroga, Delia García Quiroga, Anita Sánchez Viamonte, María Esther Correa Bustos, María Elena García Vieyra, Justina y Emelina Ocampo, Elina E. Elizalde, Carmen y María Aguirre, Nelly Liliedad, Sara María y América López Merino, María Portela, Laura y Juana Urrutia, María Edith Coll, Angélica y Delia Alsina, Silvia Lavié, María Elvira Griffin, Lía Esther Regual, Raquel Ferrando, Celia y Margarita Whitte, María Luisa Pando, Juana María Lozano, señoritas de Sambra, Herminia y Angélica Cio.

Parque Avenida — Anoche llevóse a cabo en este cine, la fiesta con que las ex alumnas de la escuela profesional de la nación, festejaba el tercer aniversario de la asociación.

Con tal motivo la sala de este cine vióse sumamente concurrida, nuestro repórter vió representados los siguientes apellidos:

Poblet Videla, López Miranda, Dillón, Kapembach, Bach, Demaría, Velázquez, Herrero, Grajales, Santos Rosa, Arnese, Valdez, Rogel, Pérez, Otario, Oyuela, Martino, Botta, Meza, Christman, Casal.

Música en los paseos — Ayer tarde de 3 a 5 concurrió al Paseo del Lago la banda de policía.

Fué pues, el punto de reunión de las distinguidas niñas de nuestra sociedad.

Intimas — Con motivo de festejar un acontecimiento de familia, los esposos Pucciarelli, reunieron el sábado por la noche, en su domicilio de la calle 5, a un núcleo de sus relaciones.

Se hizo música y se bailó hasta las primeras horas de la madrugada reinando en todo momento la mayor animación.

Participaron de esta agradable reunión las señoras de Alfonso, Pucciarelli, Sicardi y señoritas Angelita y María Dora Longhi, Celina Pucciarelli, Celia Costa, Angelita y Teresa Molteni, señoritas de Pucciarelli y Juanita Sicardi.

De Rauch

Desidia policial — Padrón provincial —Varias.

RAUCH, septiembre 15. — La desidia policial en la localidad es comentada acerbamente; ésta no secunda absolutamente en nada a la municipalidad, permitiendo que los animales sueltos pululen a todas horas por las calles y plaza, causando el consiguiente destrozo a los jardines y paseos públicos. No hace cumplir tampoco la ley de descanso dominical, pues existen dos comerciantes almaceneros minoristas que expenden bebidas a puertas cerradas, saliendo luego los beodos a la calle, cometiendo inmoralidades y a veces desórdenes que no son reprimidos.

—Resultaron sorteados para componer la comisión inscriptora encargada de la reapertura del padrón provincial, los municipales señores Celestino Riumé, Umberto Pizzorno y Bernardo M. Labourdette. Dicha comisión funciona los días domingo de 1 a 4 p. m. en los salones del H. Concejo Deliberante.

—Anteayer y ayer hemos tenido dos días fríos, de viento, y ha nevado.

—La obra del empedrado se resiente a causa de la falta de vagones para el transporte de piedra, arena, etc.; no obstante esto y el mal invierno tenido, se llevan quince cuadras empedradas.

—Mañana recibirá la municipalidad la obra de la portada, capilla, sala de autopsias, etc., que se construye en la necrópolis local, la cual vendrá a llenar una sentida necesidad pública.

—Se ha dado hace días principio a la construcción de la usina eléctrica, que proveerá de luz a esta localidad, y la que corresponde a la firma Benito C. Velazco y Cía.

Se piensa librar dicho alumbrado al servicio público para fin del corriente año.

—El próximo mes de octubre se realizará el enlace de la distinguida señorita Lucía Lecbardoy con el señor Zenón A. Zárate.

De Bahía Blanca

Día del estudiante — XX de septiembre — Festival

BAHIA BLANCA, septiembre 15— El Centro de Estudiantes Secundarios ha esbozado ya el programa a desarrollar los días 20 y 21 del corriente.

El día 20 a las 3 de la tarde se organizará una manifestación estudiantil frente al local del centro mencionado, la que se dirigirá al Parque de Mayo, y al pie de la estatua del general San Martín hablará el joven Oscar Lamberti. Los manifestantes seguirá, después, hasta el field, en el mismo parque, donde se realizará un concurso de juegos atléticos.

A las 9 de la noche, el mismo día se servirá un banquete en el restaurant Savoia.

El día 21 a las 9 a. m. terminarán los partidos de damas y ajedrez iniciados días antes y se distribuirán los premios a los vencedores del concurso. A las 10 se inaugurará la biblioteca social, en cuyo acto hablará el joven Juan P. Bruzzo.

A las 2 p. m. se jugará un partido de football entre los equipos del Colegio Nacional y Escuela de Comercio en el field del Parque de Mayo.

Terminado éste desde allí saldrán los estudiantes en manifestación con carteles y alegorías, recorriendo las calles céntricas de la ciudad. Antes de disolverse la manifestación hablarán varios estudiantes.

Además de estos actos se organiza una velada teatral que se efectuará el 21 o 28 del corriente.

—En la reunión celebrada en el local de la sociedad "Italia Unita", la comisión organizadora de la conmemoración del XX de septiembre, tomó algunas disposiciones relativas al programa de festejos a desarrollar.

Entre los números que se preparan figura el saludo a la bandera en el local del consulado de Italia, adonde concurrirán el 20 por la mañana los representantes de todas las sociedades italianas, a excepción de la Trinacria, que organiza programa aparte.

Por la noche se realizará una gran velada de beneficencia, con el fin de reunir fondos que se distribuirán entre la caja de la sociedad "Italia Unita", los huérfanos de militares caídos en la guerra y escuela italiana local.

En esta velada hablará el abogado italiano residente en La Plata, doctor Constante Galletti, quien vendrá al efecto.

El domingo 21 a medio día se servirá un gran banquete popular en el local de la sociedad "Italia Unita".

A todos estos actos serán especialmente invitados los reservistas italianos que regresaron del frente de batalla.

—Ayer se realizó en el teatro Colón el festival ya anunciado, patrocinado por la comisión de fomento de la escuela núm. 3.

De Tandil

Nuevo director — XX de Septiembre —Compromiso.

TANDIL, septiembre 15. — Se hizo cargo de la dirección de la escuela normal, el señor Lázaro Fernández designado por el ministerio de instrucción pública para ocupar el cargo de director en reemplazo del señor Juan O. Gauna.

Previo inventario levantado por el ex director y la secretaría del establecimiento, se ha entregado la escuela al señor Fernández.

—La comisión directiva de la sociedad Unione Italiana está organizando una velada literario-cinematográfico-musical, que tendrá lugar en la noche del 20 del corriente, en homenaje a la gloriosa efemérides italiana.

—Se ha formalizado en la capital federal el compromiso matrimonial de la señorita Isabel Broli con el mayor del ejército señor Luis M. Paso, jefe del distrito militar 23, con asiento en esta ciudad.

De Capitán Sarmiento

Necrología

CAPITAN SARMIENTO, septiembre 15. — Ha causado unánime sentimiento de pesar el fallecimiento de nuestro ex vecino señor Gabriel P. Quantin, cuyo deceso inesperado ocurrió ayer en este pueblo, donde se encontraba transitoriamente.

El extinto fué nuestro vecino durante muchos años, desempeñando con toda fidelidad y rectitud el cargo de jefe de la oficina de correos y telégrafos de la nación, hasta que, acogiéndose a los beneficios de la jubilación, pasó a residir con su familia a la capital federal, por razones de mejor vivir y con los sanos propósitos de dar esmerada educación a sus hijos.

Durante su residencia en ésta, fué un jefe ejemplar de la nombrada repartición y un fiel defensor de los intereses del pueblo, al que le unían gratos afectos, extensas vinculaciones e innumerables simpatías granjeadas por sus destacadas dotes de hidalguía y caballerosidad.

El señor Quantin, en los momentos menos esperados, desaparece a consecuencia de una rápida enfermedad que hizo crisis en menos de 48 horas.

Sus restos fueron velados en la casa mortuoria, propiedad del mismo, y conducidos al cementerio local, dando margen ambas ceremonias a sentidas demostraciones de duelo.

De Mar del Plata

Postergación del tercer campeonato marplatense.

MAR DEL PLATA, septiembre 15. —Las autoridades del Club Motociclista Marplatense resolvieron ayer a última hora, aplazar para el domingo 21 próximo, la prueba que debía realizarse, a causa del mal estado de la carretera, por la lluvia caída y que ha imposibilitado la realización de la prueba.

De Tres Arroyos

Viceconsulado español — Enlace — Necrología

TRES ARROYOS, septiembre 15— A raíz de una nota pasada por el Centro Español de esta ciudad al señor embajador de España en Buenos Aires, solicitando la reposición del viceconsulado en esta ciudad, se ha recibido la siguiente comunicación:

"Señor presidente del Centro Español de Tres Arroyos. — Muy señor mío: En respuesta a la atenta [...]itud, que ha tenido a bien dirigirme ese centro de su digna presidencia, con motivo de la supresión [de la] agencia consular de España en [esa lo]calidad, tengo el agrado de [manif]estarle que, a pesar de no depender de mí la resolución de dicho asunto sino del señor cónsul y del ministerio de estado de Madrid, doy traslado de los antecedentes del mismo al consulado de esta capital, recomendándolo en el sentido que Vd. desea.

Con tal motivo, me es grato reiterarle las seguridades de mi distinguida consideración. — Pablo Soler. —Bs. As., septiembre de 1919."

—Se celebró la unión matrimonial de la señorita Isabel Molina de Rul[...]arvi, de la sociedad de Orense, el caballero Emilio Kulman.

Actuaron como testigos, el señor Oreste Montati por parte de la novia y el señor Pedro García Orejas por el novio.

Los jóvenes desposados se ausentaron para la capital federal, donde pasarán una temporada.

—En la vecina población de Ochandio dó residía, dejó de existir la señora Nerone de Di Lulio, habiendo su muerte muy lamentada entre las muchas relaciones que había logrado captarse la extinta por la sencillez de su carácter y por la acendrada estimación que sentía por su hogar.

Los restos de la malograda señora recibieron sepultura en este cementerio local.

De Pehuajó

Sobreseimiento. — Escolares. — Reproductores

El juez del crimen de este departamento, doctor Mario Giménez, ante quien se substanció la causa seguida contra el comisario de policía del partido, señor Félix G. Doblas, a raíz de una denuncia interpuesta por el secretario de la intendencia municipal señor Francisco A. Sotullo, sobre abuso de autoridad, acaba de resolverla definitivamente.

El referido juez, de acuerdo con lo que disponen los artículos 378 y 38[illegible] del código de procedimientos en lo penal y 5 incisos 2 y 3 de la ley del 27 de agosto de 1915, sobresee definitivamente en favor del funcionario acusado con la declaración de que la formación de dicha causa no afecta el buen nombre y fama de que goza.

—En su última sesión, el consejo escolar hizo las siguientes designaciones: maestra de año de la escuela número 9 de esta ciudad, a la señorita Cristina Farías, en reemplazo de la señorita Petrona Zubillaga, que fué nombrada directora de la escuela número 10 de Capitán Castro; maestra de año de la escuela número 13 de esta ciudad, a la señorita Clotilde Volanti, en reemplazo de la señorita María Scotto, que pasa a la escuela núm. 2; en reemplazo de la señorita Julia Traverso, que renunció; maestra de la escuela núm. 2 a la señorita María Esbert, en reemplazo de la señorita Elba Morgante, que también renunció.

La dirección de escuelas ha nombrado maestra de año de la escuela número 13 a la señorita Concepción Silva; directoras de las escuelas número de Mones Cazón y 14 de Henderson, a las señoritas Delia Fernández y Angela Campo.

—Mañana deben llegar a la localidad, un par de magníficos reproductores Shorton, recientemente adquiridos por los estancieros de este partido, señor José E. Garré e hijos. Por uno de ellos, Redgorton Druid, de hermoso tipo, los referidos estancieros pagaron la suma de 15.500 $, y lo destinan al espléndido y valioso plantel de vacas del establecimiento de su pertenencia "La Florida", pagando por otro, denominado Aldvorl Chalmer, la cantidad de 6000 $.

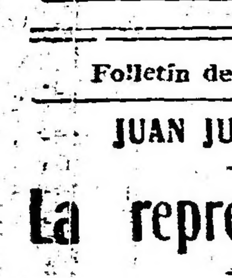
ESTOMAGO

Dispepsia, Dilatación, Colitis, Estreñimiento, Gastro-enteritis, Enfermedades del Hígado y del Vientre en general. — Cura radical de las Hemorroides sin operación. Rayos X (examen gratis). Dr. C. SANCHEZ AIZCORBE, médico especialista. Avda de Mayo 1157.—De 8 a. m. a 6 p. m.

La gente chic fuma cigarrillos

Reina Victoria

Habano XXX



OBESIDAD = Vientres caídos

No [...] de [...] dinero comprando fajas confeccionadas que siempre resultan defectuosas, adopte el modelo LEONARD que será hecha de medida exclusivamente, para cada caso y tendrá la seguridad de haber hecho una buena adquisición. Dirigirse a LEONARD, 577, Esmeralda 577, Buenos Aires

Para Hombres Solamente

Si a usted le agrada vestir y calzar bien, lea con interés este aviso.

La tienda "A la Ciudad de Londres" ha inaugurado las siguientes secciones de artículos para caballeros:

SASTRERIA SOLAMENTE DE MEDIDA

CALZADO SOLAMENTE DE MEDIDA

Tratándose de dos especialidades, la casa no desea ni podría cumplir con numerosos encargues, por lo cual ha resuelto atender solamente clientela selecta.

La sección CALZADO DE MEDIDA está atendida por el más afamado especialista, señor E. Castellanos, que ya tiene en exposición las últimas creaciones para la próxima temporada.

La SASTRERIA DE MEDIDA está a cargo del señor Charbon, igualmente conocido por su corte de elegancia impecable.

No olvide esta llamada, si a usted le interesa usar lo más selecto, en el arte de vestir y calzar.

A la Ciudad de Londres

C. PELLEGRINI Y CORRIENTES

Folletín de LA EPOCA (24)

JUAN JULIAN LASTRA

La represalia social

NOTAS SOBRE LA REFORMA PENAL

Es necesario que en la práctica, aquella constante y perpetua voluntad de dar a cada uno lo suyo sea efectiva y exacta para los fines sociales. No basta la ley perfecta sin la perfección de los medios de aplicarla en la realidad de la vida y en las armonías del orden que resulta de la contradicción de sus propias leyes.

Sobre la entidad fisiológica del concepto antiguo y eterno, se levanta grande e imperativa como una sentencia categórica la majestad de la Justicia, y la moral del Derecho es el círculo concéntrico que la aureola como en las antiguas estampas religiosas las frentes pensativas orladas de santidad. Ciega, con una espada en las manos y la balanza simbólica en la gravedad de su vertical ineludible, necesita que sus conductores sean como sacerdotes consagrados y fieles y sus procedimientos ajustados a la severidad evangélica como las liturgias de los cultos divinos.

Justicia, siempre, es reivindicación derecho, resurgimiento. Belleza y armonía participa de la naturaleza de los grandes idealismos y de las supremas realidades, más allá del bien y del mal y siempre en torno de la irredimible miseria humana. Concepto trascendental de la vida, requiere su afianzamiento en las realidades de la materialidad de la misma, más que como la realización de un bello ensueño, como el cumplimiento seguro de una grande esperanza, de una espectativa viviente.

Como es el basamento principal de la existencia en la lucha de la vida y en los acontecimientos que hacen el Destino, sin ella, como cuando falta el cimiento profundo cae la arquitectura moral edificada en el espíritu y pasa por la ilusión de la historia algo menos que una sombra fugitiva. Es entonces cómo el bello sueño que se disipa en el claro sol del alba.

La justicia, concepto profundo y eterno, es en su aplicación en la lucha por el derecho y por la vida, un hecho humano. Un acto de majestad. De manera que si en esta práctica de la justicia falla el concepto supremo, es lo mismo que si nunca hubiera existido; impera lo arbitrario, desaparece la libertad y la gran causa, falseada en sus efectos, viene a ser como el proyectil disparado contra el blanco fuera del punto de mira y lanzado al vacío.

La sociedad humana, dividida en todas las especies religiosas que encadenan su pensamiento a Dios, se unifica en esta especie de religión de la justicia. Destruída su esperanza, toda fe es inútil. Su derrota es el triunfo de la anarquía.

En la contemplación de la justicia como un hecho, como un acto, que nace de la naturaleza de la vida social más que de las cláusulas de un contrato, se ve toda la trascendencia del destino humano en la gran batalla de la vida y del derecho. Todo acto ilícito, todo acto ilegal, es írrito y nulo ante la gran contemplación. Adherida a la miserable carne humana está su vestidura como la túnica de Neso. Cuando se arranca se sangra. La justicia es fuerza.

Pueden variar los conceptos de la belleza y sus visiones como un paisaje en el decurso del accidentado viaje de la historia, porque su esencia es más del temperamento que de la naturaleza; puede variar el concepto de la moral, como se cambia el curso de los ríos, porque es accidental y contemporánea de las costumbres que la forman, pero el concepto de Justicia es inmanente, invariable, eterno, a través de sus modificaciones externas siguiendo las variaciones de la moral y de la belleza. Un acto justo es al mismo tiempo un acto bello, un acto moral que no puede modificarse unilateralmente.

Toda la filosofía del saber doliente se inspira en el fracaso de la práctica de la justicia. Es necesario medir la intensidad del gran grito que atormenta el silencio de una conciencia lesionada por el acto injusto no propiamente por su naturaleza, sino por su aplicación en el fuero social.

Cuando reprime, cuando previene, cuando da a cada uno lo que es suyo, cuando pone al fiel invariable la balanza de los intereses humanos, administra. Ya no vemos su entelequia como un concepto abstracto en el que no podemos dejar de creer, sino como un acontecimiento que podemos analizar y juzgar porque está al alcance de los ojos. Tocamos una realidad que no se nos desvanece en las manos como la sombra de un sueño. Y esta realidad puede ser un gran dolor, una desilusión, una desesperanza, el fracaso de una espectativa razonable.

Esta realidad existe en el diario de la vida como una página desoladora de un libro de amor roto por el destino. Y es un proceso monstruoso o una sentencia de Poncio Pilatos. El umbral del templo se ha convertido en el dintel del mercado.

Hasta aquí suele llegar viniendo de las alturas del espíritu donde moran los juzgadores, el agrio materialismo de las prácticas del vivir, hijo del escepticismo en la concepción idealista de la vida.

Cuando administrar justicia no significa nada más que una convención, una empresa, sin otras normas de la ley y de la jurisprudencia, que el interés de los intereses creados, se hiere el concepto respetable y se defrauda la gran espectativa. Entonces decimos que no creemos en la justicia y el mundo moral sufre el quebrantamiento de sus fuerzas como en un cataclismo sísmico la montaña volcánica. El hombre sacrificado por el fracaso de la justicia en su aplicación de los hechos cae en el vacío moral, en el pesimismo de la vida, en la anarquía de las ideas y transformado por el delito en vengador se arroja en un acto desesperado a la vida para hacer justicia.

Y el justiciero será el ajusticiado, porque en el fondo quien ha roto el evangelio de lo justo y la armonía del derecho en un acto que no puede ser bello porque ya no es justo, es él, el alucinado del dolor momentáneo, pues que lo que llamó el fracaso de la justicia y lo desorbitó hacia el vacío no era en el fondo otra cosa que una relatividad de contingencia, tal como la sentencia nula de un juez. Pero la justicia existía en el fondo como la hemos visto brillar siempre, majestuosa e inmóvil como la estrella del destino. El "beau jeste" de los vengadores por causa de la justicia, es un gesto inútil.

Ha podido decirse que el código penal es para los delincuentes y el de procedimientos en lo penal para las personas sin mancha. Lo cierto es que tanto en la forma como en el fondo, la práctica de la justicia es, siempre, un procedimiento ordinario sujeto a los contingencias de las circunstancias.

Desde el juez de instrucción hasta el juez de sentencia un proceso sigue las vicisitudes circunstanciales de las cosas humanas. Cauta o astutamente se acumula el "in folio" que clausuran los considerandos de la prisión preventiva. Cuando llega ante el juez el reo parece más bien una víctima aplastada por el gran fardo.

Pasa por el tamiz de la requisitoria fiscal hacia los subterfugios de la defensa y en esta máquina legal se tritura el cuerpo del proceso muchas veces hasta su absoluta desfiguración. Todo este artificio pesa sobre el concepto de la verdadera justicia y a veces la eclipsa impotente para destruirla como la luna al astro. Y acaso no hay más medio que una positiva eficacia la rectitud humana.

Las fallas de la justicia no provienen, pues, del concepto que es inmanente, sino de los actos humanos que son variables y pueden torcer la voluntad dominante.

El espíritu de los jueces más que el espíritu de las leyes es el que modifica la invariabilidad de la norma transgrediéndola, consciente o inconscientemente de un acto injusto.

En la primera hipótesis el juez se habrá transformado en un vulgar delincuente, reo también de justicia y fuera de una artería política viciosa y lamentable como toda maquinación, será su destino una prueba palpitante de la existencia que negó. Era una máquina desenfrenada y su destino era estrellarse. El riel existe.

Más allá de esta incidencia que hace palidecer en las almas la fe y disminuye la majestad de la justicia, el mal reinante a causa de la imperfección de las leyes, es fruto de civilización y participa de su naturaleza variable y progresiva. Puede modificarse, destruirse, desaparecer, volver las cosas a su cauce, por la perfección material de la ley y la eficacia de su sanción.

Acto de voluntad humana, la distribución de la justicia, no está regida por la fuerza energética de la voluntad, sino por las normas anteriores y extrañas a la voluntad individual que provienen de la substancia social. No es, pues, un acto voluntario, ni de conciencia individual, es un imperativo fundamento del orden, base de convivencia y por tanto refleja en sus transparencias toda la visión de la vida como el espejo sereno de la fuente la variación del cielo. "Speculum justitiae"... el alma de la belleza que refleja en el cristal armonioso.

Semejante a la piedra que arroja la mano del violento sobre el espejo del lago, cae sobre la vida el [...]latorio de las normas justas. En [...] temblorosa ondulación de los [...] que se apartan va gimiendo [...] armonía de la serenidad perturbada [...] hasta extinguirse en una cansada serenidad que es como el ver de [...] del agua, pero el cadáver [...] que hirió el golpe de la piedra [...] el país no volverá a contemplar [...] en su esplendor crepuscular. [...] cambio, el suave viento que pasa [...] rizando las ondas no perturba [...] serenidad especular de la fuente [...] siente pasar cantando el perfume [...] solo que la altera sin conturbarla.

Es, pues, la práctica de la justicia donde [...] encontrar su perfección las leyes. El espejo en que debe reflejarse [...] sagrada imagen.

Por eso el [...] como el sacerdote debe ser objeto de consagración. Los puntos de vista del abogado, del legislador y del [...] jurado son diversos, de formación e interpretación, de aplicación de las leyes, pero el mismo espíritu de justicia debe animar sus decisiones siguiendo las normas armoniosas.

(Continuará).

LOS NEUMATICOS
United States
SON BUENOS

asi como LAS CAMARAS COLORADAS
que en conjunto resultan mas baratos que otros por su larga duración y resistencia sobre toda clase de caminos y dan un rendimiento por kilómetro mayor que cualquier otra goma
No se olvide del equipo **United States** al comprar gomas nuevas para su coche

United States Rubber Export Co Ltd

BUENOS AIRES — SAN MARTIN 501
ROSARIO — SARMIENTO 648
MONTEVIDEO — 25 de MAYO y JUNCAL

EN VENTA

CORDOBA — Sres. Dianda Hnos.
MENDOZA — Sres. Vignoles y Cia.
B. BLANCA — Sres. R. Morelli y Cia.
CONCORDIA-E. R. — Sres. Mendiburu y De La Fuente

Dr. Héctor Rebay

Jefe de clínica de la Facultad de Medicina del servicio de enfermedades de los ojos del hospital de Clínicas
Consultas, de 1 a 3. Sábados, de 1 a 7.
U. T. 5896 (Avda.) — MAIPU 436

DE SALTA

SALTA, septiembre 15. — Sesionaron ambas cámaras despachando numerosos asuntos y dando entrada a otros que serán tratados en la semana que se inicia.

—El diputado Casadó presentó un proyecto tendiente a suprimir la vagancia de menores de edad, cuya abundancia ha llegado a preocupar seriamente a las autoridades.

El proyecto establece la creación de cien becas para niños en el colegio de artes y oficios Angel Zerda y cien para niñas en el Buen Pastor, donde serán asilados h órfanos y menesterosos que hoy circulan por nuestras calles sin que se pueda evitarlo.

Los gastos de instrucción y mantenimiento serán costeados con el producido de un impuesto que crea el mismo proyecto de un centavo por kilo de tabaco en bruto, cuyo monto alcanzará a la suma de 30.000 $, más o menos.

—El P. E. envió a la legislatura un proyecto de ley de irrigación de la provincia, que era esperado con interés por ser sumamente necesario, pues actualmente se producen conflictos entre los vecinos de los departamentos a causa de carecerse de una reglamentación apropiada.

—El P. E. promulgó una ley acordando al Banco Español una prórroga por cinco años más, a contar del 1o. de enero de 1920, para funcionar sin pagar patente fiscal ninguna.

—La comisión de legislación de la cámara de diputados entregará en la próxima semana su dictamen sobre el proyecto de concesión de una red telefónica automática para toda la provincia, solicitada por la casa Siemen Schucker de ésa.

—Varios diputados radicales piensan mocionar en el sentido de que la cámara celebre sesiones diarias hasta fin de mes, con el objeto de dejar despachados numerosos asuntos que tiene en carpeta.

Resueltos todos éstos, quedará únicamente para las sesiones de prórroga o extraordinarias, el proyecto de presupuesto que redacta actualmente el P. E. para el año próximo y el proyecto de reforma de la constitución de la provincia.

—El centro de empleados de comercio, presentó un pliego de condiciones, pidiendo la jornada de ocho horas y mejoras en los sueldos. Como algunas casas se negaron a aceptarla, los dependientes se declararon en huelga, por lo que algunos comercios permanecieron cerrados y otros con la mitad de su perdsonal. La huelga reviste caracteres pacíficos. Los huelguistas recorren las calles en manifestación sin producir incidentes.

—Con el objeto de estrechar vínculos entre el personal superior de la policía, el jefe de la repartición, doctor Peyrotti, los obsequió anoche con una comida íntima en el Pabellón de los Lagos.

—El intendente municipal, doctor Outes, estudia actualmente un proyecto de renovación de pavimentos para toda la ciudad, los que se encuentran en malas condiciones y que aproximándose la época de las lluvias sufrirán desperfectos mayores, pues tampoco resultan las renovaciones parciales que hacen cuadrillas permanentes, pues el plazo de duración establecido con la empresa constructora Tribiño y Cía. ha vencido con exceso. Con tal objeto la intendencia ha solicitado muestras y presupuestos de maderas y asfaltos, a fin de presentar el proyecto respectivo al concejo deliberante en las primeras sesiones que celebre dicho cuerpo.

—Con motivo de haber resuelto la dirección de puentes y caminos, reformar la partida de construcción de camino internacional a Chile, vía Huytiquina, el jefe de la sección, ingeniero Cornejo, partió con destino al lugar de la obra a fin de dar mayor actividad a los trabajos.

—Con objeto de inspeccionar personalmente las receptorías y oficinas recaudadoras de Orán y Embarcación, partió con aquel destino el ministro de hacienda doctor Saravia.

—Reina gran animación en la ciudad con motivo de celebrarse hoy, mañana y pasado, las fiestas religiosas de la Señora Del Milagro.

—Mañana llegará el gobernador de la provincia y el gobernador del territorio de los Andes, señor Pablo Saravia.

—Reina un tiempo primaveral.

CRONICA SOCIAL

Aun cuando todavía no se ha hecho el recuento de lo obtenido en el beneficio que se dió el sábado 9 del corriente en el Colón, con el fin de recolectar fondos para la Cruz Roja Argentina, se puede anticipar que es una de las fiestas que más excelente resultado ha dado.

El producto de esta fiesta será destinado a reponer los materiales de primera necesidad para los hospitales de campaña, como ser algodón, cloroformo, vendas, etc., etc.

* * *

El sábado 20 del corriente se realizará en el Grand Splendid Theatre el gran festival artístico organizado por la comisión de señoritas del asilo de Nuestra Señora de Luján, a beneficio de la nombrada institución.

Patrocinan esta fiesta las señoritas:

Ana María Green, Susana Peralta Alvear, Maritza Vivot, Carola Carcano, Josefina Moreno, Beatriz Gallardo, Angélica Ocampo, Mercedes Guerrico, Elena Aguirre, Raquel Ayerza, Delia Bosch Gramajo y María Ovejero Urquiza.

* * *

Se acentúa cada vez más el interés por la fiesta que en beneficio de la Sociedad Escuelas y Patronatos, se realizará en el próximo mes de octubre en el teatro Colón.

Como se sabe, se pondrá en escena la pantomima fantástica "Los cisnes encantados", original del doctor Angel Estrada.

Los ensayos se realizan los lunes y jueves en el Plaza y Savoy Hotel, respectivamente.

Ya se han puesto en venta las entradas para este beneficio en el local de Escuelas y Patronatos, calle Paraná 1055 o por teléfono al número 3464 de Juncal.

Firman las invitaciones las señoras.

Eloísa Ponce de León de Ezpeleta, Luisa Martínez de del Carril, Sara Sahores de Frederking, Carmen Vidal Domínguez de del Carril, Carmen Conde de Durá, Fernanda Urdinarrain de de la Torre, Eloísa Ezpeleta de Sierra, Victoria Sáenz de Otero, Esther Racedo de Carranza, Ana Lastra de Achával, Elena Roca de Victorica, Laura Gómez Aguirre de Quirno, Martina Ramos Mejía de Viale, segunda Roca de de Marchi della Costa, Celia Ezpeleta de Lastra, María Josefa Meeks de Villegas, María Antonia Beazley de Romero, Emilia Noel de Ramos Otero, Angela Lastra de Amadeo, María Teresa Azoto de Aldao, Ana Brinckmann de Wassermann.

* * *

En la iglesia de la Merced será consagrado el 29 del corriente, el enlace de la señorita Susana Pearson con el señor Eduardo Labougle.

Actuarán como testigos en el acto civil por parte de la novia los señores Samuel Hale Pearson, Juan Agustín Pearson y Arturo Etchegaray, y por parte del novio los señores Adolfo, Alejandro y Alfredo Labougle.

Serán padrinos del matrimonio religioso, la señora Adela Casi de Pearson y el señor Adolfo Labougle.

Los novios entrarán al templo acompañados por el siguiente cortejo:

Ester Labougle con Ernesto Carranza, Ester Isabel Pearson con Adolfo Labougle, Rosa Mantilla de Labougle con Alejandro Labougle, Lucrecia Labougle con Alfredo Labougle, María Teresa Pearson de Alzaga con Martín de Alzaga, Isabel Pearson Quintana con Ricardo Labougle, Celina Piñero Pearson con Raúl Labougle, Susana Labougle con Ricardo Pearson (hijo).

* * *

El encargado de negocios de México, doctor Leopoldo Blásquez y su señora Susana Alvarez de Toledo, con motivo de celebrar mañana el aniversario de la independencia mejicana, recibirán en los salones de la legación el saludo del cuerpo diplomático, relaciones personales y compatriotas residentes en este país.

* * *

En obsequio de un grupo de amiguitos de su hija Adela, el señor Federico Iriarte y su señora Amalia Udaondo, ofrecieron ayer una fiesta infantil que resultó muy agradable.

* * *

En un ambiente exquisito de cultura se realizó ayer la reunión ofrecida por el señor Manuel Láinez y su señora Elvira de la Riestra, y el señor Norberto Láinez y su señora María Elena de Peralta Alvear, a un grupo de sus relaciones en honor del señor Henri Bidou y de algunos miembros de la misión francesa.

* * *

El presbítero Leonardo Ayala dará mañana su X lección de psicología en el salón de la Sociedad Médica, Santa Fe 1171.

El tema será: "Las sensaciones de dolor y su finalidad" y a juzgar por su interés ella llevará al mencionado local un numeroso público.

* * *

En casa del doctor Humberto Garbini fué invitado anoche a una comida íntima el nuevo gobernador del Chubut, doctor Orestes Franconi.

* * *

Se ha concertado el compromiso de la señorita Italia Zannielo con el señor Florentino Pontiroli.

* * *

El 26 del corriente se realizará el banquete que los amigos del doctor Marcelo Lobos, le ofrecerán con motivo de su próximo enlace.

La demostración se llevará a cabo en el Jockey Club.

* * *

La moda:

Tailleur en lana fina punzó a rayas negras. La pollera está unida a

un chaleco de jersey blanco; jaquette con cuello y vueltas negras.

* * *

Con motivo de ser ayer día de recibo de la señora María Helena Bosch Salas de O'Connor se vió muy visitada. Improvisándose una interesante audición artística con números de canto, piano y declamación en que tomaron parte las señoritas Cecilia Zoulé, Elvira Vera Fiorda, Delia Coria Gallegos, Etelvina Reyes Oribe y Elsa Remedio las que fueron muy aplaudidas.

Entre otras estuvieron las señoras: Juana O'Connor de Gil Navarro, Etelvina El zagaray de Williams, Luisa G. de Demarchi, Mercedes Rodríguez de Videla, Lola Fontana de Elizagaray, María Gordillo de Wilson Rol, Aída de Villanueva, Angélica Gallegos de Funes, Leonor Terán de Gallegos, Mercedes Rodríguez de Videla, Helena P. de Barbare, Ana V. de Devoto, Lola González de Henestrosa, Antonia Méndez de Galarza, Clara Henestrosa de Iñiguez, Adela Rojo de Pereyra y las señoritas, Sarah Gil Navarro, Blanca Balestre, María Luisa Fiorda, Laura Gallegos, Justa Galarza Méndez, Elvira Coria Gallegos, Aurora Bengolea, Elvira Vera Fiorda, Haydée Coria Gallegos, Carmen Solanas, Amalia Williams, Etelvina Reyes Oribe, Elsa Remedio, Cecilia Conte, María Ignacia Barbará, Sofía Bengolea, Angélica Baldassare, María Angelica Williams, Margarita de la Puente, María Antonia Alvarez Vattuone, Elisa Demarchi, María Mercedes Videla, Francisca Négri, Lola Bravo, Orfilia Sarrante, Josefa Galarza Méndez y un grupo de jóvenes.

* * *

Como lo habían anunciado, ayer por la tarde los esposos Migoni Palacios obsequiaron con un te a un grupo de familias de su amistad, en ocasión de una fecha íntima y en honor de la señorita María J. Migoni.

Dentro de un marco de elegancia y buen gusto se desarrolló la hermosa fiesta, a las que anotamos entre otras, las señoras y señoritas de Magnasco, Basavilbaso, Giribone, Ocampo, Migoni, Zaldívar, Costa, Rodríguez, Carrasco, Carbó, Pérez, Saavedra, Quintana, Romero, Zann., Cataneo, Solivéroz, Lobos, Gómez, Reyband, Olivarría, Tejada, Hernández Goñi, etc.

* * *

El doctor Ovidio Rebaudi y su señora María Basavilbaso, reunieron a un núcleo de sus relaciones, festejando un acontecimiento de familia.

Se bailó con entusiasmo hasta tarde, y se obsequió a la concurrencia con un lunch.

Asistieron las señoras María Basavilbaso de Rebaudi, Elena Font Salas de O'Connor, O'Karda Suárez de Martín Maciel, Lola Rivas de Rosende, María del Pino de Silva Garretón, Honoria Guillen de Torreta, Justina Durao de Claussen, Blanca D. de Gardolla, Mercedes Urriarte Castro de Soldaini y las señoritas:

Ofelia, Amalia y Lila Rebaudi Basavilbaso, Perla Silva Garretón, Myla Ferreyra Basavilbaso, Gabriela Rosendi, Aurora Martín Maciel, Sara Navarro, Honoria y Cira Torreta Guillen, Mercedes Claussen Durao, Clelia Gardella, Delia Lobos, Manuela Alem, Catalina y María Luisa Reybaud, Teresa Rivas, Josefina Jaureguiberri, Esilda Sabeli, etc., y un grupo de caballeros.

* * *

En la capilla de las Victorias fué bendecido esta mañana con misa de esponsales el enlace de la señorita Esther Saubidet Bilbao con el señor Jorge Mayol Crámer lo que dió lugar a una lucida ceremonia nupcial.

Fueron padrinos la señora Mercedes Bilbao de Saubidet, madre de la novia, y el señor Luis Felipe Mayol.

Hicieron su entrada al templo: La novia con el señor Eduardo Saubidet Bilbao, el novio con la señora Sofía Mayol de Quesada, Mercedes Bilbao de Saubidet con Luis Felipe Mayol, María Teresa Duncan Vela con Jaime Mayol y María Teresa Bilbao con Jorge Saubidet Bilbao.

* * *

El miércoles 17 del corriente se celebrará en la basílica del Rosario a las 11 a. m., un funeral por el eterno descanso de la señora Teodelina Aldena de Sosa Escalada, cuyo fallecimiento acaecido el 17 del mes ppdo., fué tan sentido entre sus numerosas relaciones.

* * *

Esta tarde se inhuman en el cementerio del Oeste los restos de la señora Edelmira Romero de Viera, distinguida dama que vivió rodeada de afecto y de consideraciones.

* * *

A beneficio de la clase de doctrina y del colegio parroquial de Belgrano se realizará mañana en el teatro General Belgrano una función que ha despertado mucho interés. Además de los films se representará la comedia "Levantar muertos" interpretada por las señoritas y jóvenes siguientes:

Estela Ferrer, María Elena Caprile, H. Berro García, R. Ramallo, Rafael López Saubidet, Carlos Ramallo, Núñez Acuña.

La señorita María Isabel Berro y el señor Joaquín de Vedia han dirigido todos los ensayos de esta comedia.

El peridón será bailado por las señoritas de Williams, Bayá Casal, Aguirre, Pueyrredón, Barraza, Gondra, Domínguez, Iriondo, y las demás personas que toman parte en la comedia.

Los palcos altos valen 3 $, los otros 12 $ y las plateas 2.50 $.

* * *

En memoria de la señora Angélica G. de Onofrio Fernández, se rezará mañana a las 10 a. m., una misa en la iglesia de San Miguel.

* * *

Hoy será bendecido en la capilla de las Victorias, el enlace de la señorita Rogelia C. Isola con el señor Juan Amadeo Oyuela Supervielle.

* * *

La señora Herbert Hume ofrecerá un "bridge-party" el martes próximo en el Plaza, a un grupo de sus relaciones.

* * *

El jueves próximo será consagrado el enlace de la señorita Rebeca Otamendi con el señor Abel C. Paz.

La novia entrará al templo del brazo de su tío, Sr. Albano Honores, y el novio con la madrina, Sra. Mercedes Honores de Otamendi, acompañándolos el siguiente cortejo:

Clarisa Paz de Honores con Pedro Honores, Josefina Boneo con Julio J. Paz, Elisa Maxias con Alberto Paz, Clara Honores con Martín Boneo, Mercedes Otamendi con Carlos García Paz, María Esther Otamendi con Hernán Rawson Paz, Dora Rawson Paz con Guillermo Boneo.

Serán padrinos la señora Mercedes Honores de Otamendi, madre de la novia, y el señor Julio J. Paz, padre del novio.

En el acto civil, que se efectuará el día anterior, serán testigos, por parte de la novia, los señores Pedro Honores, Ricardo Boneo, José Otamendi y Patricio Smith, y por el novio, los señores Alberto Paz, Eduardo de Urquiza, Félix Bunge y Jorge Cabral.

* * *

La señorita Delia Almeida ha formalizado su compromiso matrimonial con el alférez de navío Federico A. Martín.

Ambos cuentan con extensas vinculaciones y generales simpatías siendo muy felicitados por sus amistades.

* * *

Esta noche en el Plaza Hotel se reunirán en un banquete, un núcleo de caballeros mejicanos residentes en Buenos Aires, para celebrar la fecha de la independencia de su país.

* * *

El 18 del corriente tendrá lugar en la basílica del Socorro el enlace de la señorita Marta Obejero Urquiza con el señor Jack Macdonald.

Actuarán como testigos del acto civil que se realizará la víspera, los señores José Blaquier, Alberto Beriso, Eduardo y Diógenes Obejero Urquiza por parte de la novia, y los señores Kenett Macdonald, Juan Nelson Daniel y Miguel Duggan, por parte del novio.

Apadrinarán la boda, la señora Eloísa Urquiza de Obejero y el señor Juan Macdonald.

La novia entrará al templo del brazo de su señor padre, el doctor Eduardo Obejero, el novio con la señora Elena Mac Corbick de Macdonald, la señora Elisa Urquiza de Obejero con Juan Macdonal, la señorita Florencia Macdonald y Diógenes Obejero Urquiza, Lilly Macdonald y Alberto Obejero Urquiza, Delia Obejero Urquiza y Kenett Macdonald, Eleonora Macdonald y Eduardo Obejero Urquiza.

* * *

Celebrando el 25o. aniversario de su casamiento, el señor Bernardo de Arzeno y señora, ofrecerán esta tarde una recepción en el Plaza Hotel a un numeroso grupo de sus amistades.

* * *

Con motivo del próximo enlace de la señorita Marta Obejero Urquiza con el señor Jack Macdonald, el señor Juan Nelson Bovett y su señora Ana María Macdonald ofrecieron ayer un te a un grupo de sus amistades, lo que dió margen a una reunión social muy animada.

* * *

Por el eterno descanso del alma doctor Salustiano Camet, fallecido en esta capital el 16 de septiembre de 1917, se oficiará mañana a las 10.30 un funeral en el Santísimo Sacramento San Martín entre Charcas y Santa Fe.

* * *

Con motivo de su enlace, que se realizará el 17 del corriente, el señor Angel Ovidio Ballerio será obsequiado con una comida en el restaurant Ferrari.

* * *

Ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Emma Alioto con el señor Luis Hoyos Bravo.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María H. Ausades con el doctor Carlos Mas.

A NUESTROS LECTORES

Debido a la creciente demanda de ejemplares de LA EPOCA, hemos podido conocer, que muchos de nuestros lectores no alcanzan a comprarla, por haberse agotado. Rogamos a los perjudicados con esta creciente venta, quieran solicitarlo directamente a esta Administración en calidad de suscriptores, asegurando de esta manera la regular recepción de nuestro diario.

EL ADMINISTRADOR GENERAL.

Sedas y Lanas

PRIMAVERALES

PRESENTACION A PRECIOS REDUCIDOS del más grande y variado de los surtidos existentes en plaza, formado por las más originales novedades creadas en materia de tejidos para la estación que se inicia

SEDAS

Fulares lisos de pura seda, gran variedad de colores blanco y negro, el metro a . . $ 1.70

Taffetas de seda, en infinita variedad de colores, el metro a . . . . . $ 2.20

Raso Liberty en profusión de colores, especial para visos, el metro a . . . . . $ 2.40

Fular Metheor colores lisos de gran actualidad, especial para vistidos, el metro a . . . . . $ 4.40

Crepe Georgette de pura seda, en colores de gran actualidad, blanco y negro, el metro a . . . . . $ 5.90

Crepe de China en profusión de colores, blanco y negro, el metro a . . . . . $ 6.90

Duchess de pura seda, en colores blanco y negro, especial para vestido, el metro a $ 9.80

Fulares Yecla de fantasía seleccionado y novedoso surtido en vistosos diseños floreados a rayas y cuadros, seda de gran boga, indicada para vestidos y blusas, el metro a pesos 12.50, 10.50 y . . . . . $ 8.90

Satín Granadina especial para vestidos, variadísimo surtido de colores, blanco y negro, el metro a . . . . . $ 8.20

Piel de guante, novísimo tejido de seda especial para vestido de calle, magnífica colección de colores, incluso blanco y negro . . $ 12.50

Charmeuse de rica calidad, en colores de moda, el metro a 12.50

LANAS

Gabardinas de lana mezcla doble ancho, superior calidad, magnífico surtido de colores modernos, azul y negro, el mt. a $ 2.90

Lugano, tejido moderno en doble ancho y profusión de colores modernos, azul y negro, el metro a . . . . . $ 3.20

Tricalga de lana, tejido muy moderno, en infinita variedad de colores de actualidad, azul y negro, doble ancho, el metro a $ 4.90

Satalga de lana, tejido muy suple y delgado, en variedad de clases y colores de moda, azul y negro inclusive, doble ancho, el metro, a . . . . . $ 5.20

Popelín y sarga de lana muy liviana, doble ancho, fondo liso oscuros con rayas delgaditas, extensa variedad de gustos y colores, el metro, a . . . . . $ 6.30

Buracotta, de lana, tejido moderno de expléndido resultado, magnífica colección de colores de actualidad, azul y negro, ancho 110 y 140 ctms., el metro, a . . . . . $ 6.50

Diamantine de lana, tejido de reciente creación, en profusión de clases y colores de moda, incluso azul y negro, doble ancho 110 ctms., el metro, a . . . . . $ 8.90

Panamá, moderno tejido de lana, de excelente resultado, magnífica colección de colores de actualidad, azul y negro, doble ancho, el metro, a . . . . . $ 9.50

Buronette de lana, tejido sumamente nuevo, colores de actualidad, incluso azul y negro, ancho 120 ctms., el metro. $ 11.50

GRANDES ALMACENES
Tienda San Juan
CIBRIAN HNOS
Alsina y Piedras
SOC. ANONIMA

CASA SUPERIOR EN SURTIDO Y EN ARTICULOS DE CALIDAD

ARTE - TEATROS - LETRAS

LIBROS

Boudet—Sapho . . . . . $ 1.20
Rodó—Motivos de Proteo . . „ 1.50
Rubén Darío—Cantos de vida y esperanza . . . . . „ 1.50
Vargas Vila—Salomé, Cachorros de león, María Magdalena, Fuis, Final de un sueño, Libre de la loba, (encuadernados), cada uno . „ 1.50
Cervantes—Don Quijote de la Mancha, (encuadernado e ilustrado) . . . . . „ 2.—

PRECIOS FRANCO DE PORTE
Pedidos a
EMPRESA CULTURA Y CIVISMO
CORRIENTES 1307
ACORDAMOS CREDITOS

La comisión directiva del Buenos Aires Lawn Tennis Club organiza para el 25 del corriente un torneo que se jugará en las canchas del citado club, en beneficio del taller de Nuestra Señora de Monserrat.

Las inscripciones deberán remitirse al secretario del club, Avenida de Mayo 651, o hacerse por teléfono al 1080, Libertad, o al 2946, de Avenida.

* * *

Muy concurrido se vió ayer el te danzante realizado en el Plaza Hotel, congregándose un crecido número de damas y caballeros.

Después de servido el te, la concurrencia pasó al salón de baile, donde se inició éste, durando animadamente hasta las 9 de la noche.

* * *

Se realiza hoy el casamiento de la señorita Evangelina Ayarragaray con el señor Marcos M. Blanco Caprile.

Apadrinarán la ceremonia religiosa la señora Angela Goytía de Ayarragaray, madre de la novia, y el señor José Blanco Caprile, hermano del novio.

Actuarán como testigos del acto civil los señores Víctor Mercante y Luis Monteverde, por la novia, y por el novio, el doctor Carlos F. Melo y Ramón T. García.

* * *

El 24 del corriente será bendecido con misa de esponsales, en la iglesia del Santísimo, el enlace de la señorita Matilde Basualdo Anchorena con don Enrique Zuberbühler, siendo padrinos la señora Mercedes Castellanos de Anchorena y el señor Luis Zuberbühler.

* * *

El domingo 28 del corriente, a beneficio del a niñez desvalida, se realizará un te danzante en los salones del Savoy Hotel, organizado por la comisión directiva de la asociación Presbítero Alberti, cooperadora de la escuela superior de niñas número 4, del consejo escolar 7.

Las invitaciones que circulan están firmadas por las personas siguientes:

Leonor A. de Althabe, Carola E. de Arrizabalaga, Domingo D. González, María T. R. de Basavilbaso, Margarita L. de Esteban, Raquel O. Aravena, Sara Cazales María y Angela Marzano, Elida Althabe, Enrique J. Piccardo, María Luisa Aristeguieta, Natalia Barra, Juana Grimoldi, Ercilia Rodríguez Jurado, Elsa Carlomagno, María B. Mansilla, Inés Bertea, coronel Salvador Martínez Urquiza, José J. Claret, Atilio Lombardi, Emilio G. Trucco, Rogelio Tacaprano, Julio Mansilla.

* * *

Será una lucida ceremonia nupcial la consagración del enlace de la señorita Margarita Villanueva con el ingeniero Antonio Demaría, que se efectuará en la capilla de Nuestra Señora de las Victorias el jueves próximo a las 6 de la tarde.

Apadrinarán las boda la señora Elena V. de Villanueva y el señor Antonio Demaría.

Novios y padrinos entrarán al templo en la siguiente forma:

La novia con Víctor A. Villanueva, el novio con Luisa B. de Demaría, Elena V. de Villanueva con Antonio Demaría, María Elena Villanueva con Florencio Lagos, María Mercedes Demaría con Mario Villanueva, María Luisa Demaría con Carlos Lagos, Ernestina Demaría con José María de Iriondo, Graciella Villanueva con Guillermo Demaría y Elena Brandt con Eduardo Peltzer.

Del acto civil serán testigos por parte de la novia los señores: doctor Alfredo Pueblo y Víctor R. Villanueva, y por el novio los señores Enrique B. Demaría y Rodolfo Lagos.

* * *

En vías de un completo restablecimiento, la señorita María Esther Urquiza.

—Mejorada, la señora Emilia G. de Oliverio.

—Enferma la señora María A. de Thorner.

—Se encuentra enfermo, el señor Carlos Morra (hijo).

—Mejor, el señor Belisario Roldán.

—Guarda cama, la señora Rita Florencia Aráoz de Ledesma.

—Continúa siendo delicado el estado de la señora Angela D. de Oliveira Cézar.

—Mejor, la señora Amelia Molina de González.

—Guarda cama la señora Angélica Pizarro de Esperanza; su estado, así como el de su hijita Angélica Martha, es satisfactorio.

—Enfermo, el señor Francisco Martínez

—Continúa delicada la niña Rosa Laferrere Wasserzug.

* * *

Han llegado:

—De San Juan, el obispo de Cuyo, monseñor Orzali.

—De Mendoza, el señor Pedro Zumarán.

—De Montevideo, el señor Ricardo Wilson y señora; doctor Gabriel Terra y el señor Alberto Castelis y señora.

—De Córdoba, el doctor Dardo Rocha y sus hijas.

—De Puán, el señor Carlos Mayol Zapiola.

—De Maipú, la señora Fanny Madero de Lynch.

—De Montevideo, el señor Rodolfo Fonseca y su señora Elena Muñoz Arocena.

* * *

Han partido:

Para Río de Janeiro, el señor Alfredo de Oliveira Cézar y señora.

—Para Montevideo, el señor Joaquín Montana y su señora Julia Sánchez Viamonte.

—Para Suipacha, el señor Enrique Salas Molina.

—Para Corrientes, la señora Juana B. de Acuña.

—Para Río de Janeiro, a bordo del "Ré Vittorio", el señor Helvecio Carpinacci.

—Para Europa, el doctor Carlos Madariaga, su señora Josefa Anchorena y sus hijos.

—Para Gualeguaychú, el doctor Augusto Ibarra Pedernera.

—Para Adrogué, la señora Belén Videla Dorna de Etcheverry.

—Para el Azul, el doctor C. Torranzo Calderón.

—Para Santa Fe, el señor Marcelino Ugarte.

—Para Córdoba, el señor Rodolfo Bunge, su señora Flora Carvalho y sus hijas Margarita y Constanza.

El estreno de hoy

Recordamos que esta noche en sección de las 10 estrenan en el Buenos Aires la pieza cómica en un acto "Colorado y negro", original de Luis Rodríguez Ascasusi.

El reparto es como sigue:

Elisa, Catá; doña Dolores, Cornaro; Sirvienta, Giménez; La Querida, Iturrat; Ernesto, Muiño; Máximo, Drames; Carlitos, León; Cobrador., Sánchez; Palpitador, Coiro; Mangero 1.o, Podestá; Id. 2.o, Pampillo; Juan Carlos, Cerude; don Francisco, Otegui; Gurupí, Betoldi; Mozo, Martínez; Portero, Palavicini; Oficial, Sánchez; Cristián, Agente; Un Estudiante, Ochoa.

Lírica popular

El jueves reabre sus puertas el teatro Marconi para ofrecer una serie de cinco únicas funciones líricas por un elenco que encabeza la conocida soprano Elisa Mattinzoli.

Un pedido

Hemos recibido una amable misiva que gustosos transmitimos a la empresa de la Opera.

Se nos dice en ella que "habiéndose iniciado en ese teatro una serie de

VICTORIA
Compañía española de alta comedia
ANTONIA PLANA
HOY, a las 9:
NOCTURNO
LA CALUMNIADA
Plateas con entrada, $ 2.50

reprises, un grupo de familias vería con agrado que volviera al cartel la obra de Javier de Viana "Pial de voleao".

Se trata de una obra del viejo repertorio de Vittone y Pomar, que encaja perfectamente dentro del actual elenco y nos parece que puede complacerse a los peticionantes.

Un estreno de Narcisín

En la Comedia el miércoles próximo en la sección vermouth el aplaudido y diminuto actor Narcisín Ibáñez Menta estrenará el entremés "El periodista", que estrenó con éxito en el teatro Cervantes de Málaga.

Seguramente habrá con esto para muchos llenos más.

Teatro municipal de Mendoza

El intendente de la capital andina doctor Estanislao Gaviola, ha resuelto llamar a licitación por el término de sesenta días, según el aviso que venimos publicando, para la presentación de proyectos arquitectónicos y presupuesto para la construcción de un teatro municipal en aquélla ciudad. Era una necesidad de hace tiempo reclamada por los progresos alcanzados por la capital de la provincia andina, que es visitada frecuentemente por las principales compañías que actúan en nuestros escenarios.

La licitación crea tres premios a los mejores proyectos, consistentes en cantidades de dinero que pueden servir de eficaz estímulo para los arquitectos que presenten sus trabajos.

Se ha designado un jurado especial que estudiará los proyectos y discernirá los premios.

Teatro nacional

Nuevo—

"Delirio de grandezas" de Saldías, marca su 122a. representación.

Y la misma nota al pie del programa que indica la postergación para fechas indefinidas del beenficio de Orfelio Rico, con el estreno de "El clavo de oro", de Discépolo y de Rosa, indica elocuentemente la vitalidad sorprendente de la obra en cartel.

OPERA
Compañía nacional de sainetes, zarzuelas y revistas
VITTONE - POMAR
Hoy a las 6: El diablo en el conventillo. A las 9: Acquaforte, El diablo en el conventillo, Discos dobles. Platea 1 $.

Liceo—

Parece haberse afirmado en el cartel la comedia de Escobar "La fea

BUENOS AIRES
Compañía nacional de sainetes zarzuelas, comedias y revistas
MUIÑO - ALIPPI
Hoy, a las 6: Los dientes del perro. A las 9: Villa delicias, Colorado y negro, A la Gran Muñeca
Platea, $ 1 por sección

de la casa", que interpretan muy eficazmente los artistas de este elenco.

La precede hoy en el cartel "El viaje de don Eulalio", un acto del doctor Martínez Cuitiño.

Apolo—

Sigue Casaux haciendo el perfecto alemán en "El profesor Müller" de Hicken.

Argentino—

Ayer se registraron dos llenos con "El íntimo amigo" de Schaeffer Gallo.

Esta noche en su quinta representación demostrará su vitalidad.

Es la primera noche de prueba. Y a juzgar por los aplausos y lo que ha reído el público hasta ahora, se nos ocurre que la entrada de hoy será más que halagüeña.

Bien se lo merece el infatigable Parra.

Politeama—

Reprisan esta noche el poema dramático de Belisario Roldán "El rosal de las ruinas".

Mayo—

Se afirma la compañía que ha hecho recientemente su presentación.

Ayer, cada una de las secciones, fué un lleno.

El drama de Discépolo "El vértigo", ocupa hoy las secciones vermouth y segunda.

La comedia dramática de Mertens "Gente alegre" en primera y última.

Boedo—

La compañía Humberto Zurlo, ofrecerá esta noche una representación del viejo drama de don Martín Coronado "La piedra de escándalo".

Género chico nacional

Buenos Aires—

Aparte del estreno de "Colorado y negro" de Rodríguez Ascasusi en sección de las 10 ocupan el programa: en vermouth "Los dientes del perro", en primera "Villa delicias", de Mertens y en última "A la gran muñeca".

Nacional—

Sigue la serie. "El cabaret Montmartre" en vermouth, primera y última y "Los esclavos blancos" en segunda.

Opera—

A pesar de tratarse de un cartel a base exclusivo de reprises se mantiene firme. "El diablo en el conventillo" de Pacheco ocupa dos secciones vermouth y segunda. En primera "Acquaforte" y en última "Discos dobles".

Variedades—

El sainete "Una puñalada más", ocupa las secciones vermouth y última. En primera "Corazón y joroba" y en segunda "El rincón de los caranchos".

El miércoles estrenarán la caricatura "Barcelona libre".

MAYO
Compañía argentina :: :: :: :: de dramas y comedias
ANGELA TESADA
Hoy, a las 6: El vértigo. A las 8.45: Gente alegre, El vértigo, Gente alegre
Platea, $ 1 por sección

Noticias breves

Recordamos que la función de mañana martes en el San Martín será en honor de la misión aeronáutica francesa y se representará el vodevil "El aviador de Susana".

En el Buenos Aires se anuncia para muy pronto el estreno de la pieza "La bana provinciana".

Mañana martes reprisan en el Variedades "El último gaucho" de Vaccarezza, para debut del actor Méndez.

Teatro español

Se altera el programa de hoy sobre la base de las mismas obras. En función vespertina "La dama de las camelias" y por la noche "Militares y paisanos".

Sigue amenizando los fines de espectáculo la tonadillera Inés Berutti.

Victoria—

Se mantiene en el cartel "La calumniada" de los Quintero, que ocupará la escena hasta mañana martes, para dar lugar al beneficio de la primera actriz Antonia Plana; el miércoles con la comedia de Martínez Sierra "Mamá".

Género chico español

Avenida—

La función de hoy es en beneficio de la tiple Gabina de la Muela.

El programa comprende: en vermouth "La casta Susana", en primera, "La reina del carnaval"; en segunda, "El barbero de Sevilla", y en última "Lysistrata".

La beneficiada actúa en todas ellas de protagonista.

En el Smart

La compañía de bailes rusos Jakvleff, sigue atrayendo numeroso público.

Esta noche actúa en las dos últimas secciones con el ballet "L'amour et le printemps" y una serie de divertimientos respectivamente.

Para el Avenida

En el Avenida, una vez que termine su actuación la compañía Montero-Fernández debutará para realizar una breve temporada un conjunto que encabeza el conocido actor cómico José Bódalo, que actualmente trabaja en el Olimpo de La Plata.

Figuran en el elenco, como primera tiple cómica la señora Eugenia Zúffoli y las tiples María Jaureguizar e Isabel Fontrat; el barítono Manuel Alda y el tenor cómico Ramón Reynado.

SMART PALACE
CORRIENTES 1288
HOY, TARDE Y NOCHE:
LA PRUEBA OCULTA
EL TIGRE
DE NOBLE RAZA
COMPAÑIA A. JAKOVIEFF

CINEMATOGRAFIA

"ROSA DEL FANGO"

La cinematografía sudamericana pasó ayer por la mañana, en sesión privada, una nueva película en la que es protagonista la simpática Priscilla Dean: "Rosa del fango". Con este motivo, hallábase repleta la cómoda y elegante sala del Empire Theatre de una concurrencia de "amateurs" fervorosos del cine, siendo características las explosiones de risa y los movimientos de interés con que eran acogidos los pasajes cómicos y las escenas dramáticas de la interesante producción.

Si bien los americanos pecan, en muchos de sus trabajos cinegráficos, de una ingenuidad candorosa en el detalle que quiere ser epigramático o insinuar una ironía, en cambio son maestros en el arte de destacar el matiz psicológico de situaciones a veces comprometedoras; así desvían hábilmente, del asunto fundamental del episodio, la atención del espectador hacia la fase momentánea y fragmentaria que, con fortuna casi siempre, agrega interés a la acción e intensidad a los personajes.

De tal suerte, en cinegrafía el "asunto", la tábula es lo de menos; nadie puede imaginar nada nuevo ni darle actualidad, por la sencilla razón de que lo veraz de la vida está circunscripto al conocimiento de las pasiones humanas en su aspecto exterior, por la manera cómo se manifiestan; pero sin que podamos ahondar más allá de nuestras capacidades, tan reducidas, en el análisis de sus orígenes.

La María de "Rosa del fango" cae en el lodazal por obra de las circunstancias, pero conserva un innato buen fondo, un corazón susceptible de sentir hondas emociones por la simpatía y el amor. Encubridora de un robo, éste le repugna y le causa horror en cuanto lee una leve sospecha en los ojos del hombre que para amarla coloca el Destino en su huella. De esta premisa arrancan las peripecias dramáticas que van de la caída a la redención, con detalles risueños, plausiblemente intercalados en la hilación del asunto, detalles que el público espontáneo de la "privada" festejó con conocimiento de sus valores.

El realismo de las escenas brutales, de coacción del bandido que se sirve de María para ejecutar y ocultar sus fechorías; las de pugilato entre éste, sus compañeros y el salvador; de la melancólica ronda nocturna de la pobre víctima por los sombríos muelles donde el agua rumorosa parece una amiga que la invita al reposo sin despertar, ese realismo está magníficamente estudiado para dar relieve de verdad a la película, que puede clasificarse de muy buena.

El arte de Priscilla Dean está hecho de sencillez y de emoción: dos condiciones que son fundamentales en el arte mudo como en el teatro. Sus hermosos ojos expresan tal emoción sin el más reprochable abuso en la dulzura y en el rorror: matiza con el corazón en la mirada y con el mínimo de mímica, siendo siempre ajustada y parca en sus recursos de gesticulación; así hácese inmediatamente comunicativa su sensibilidad. cura acción refleja obra sobre el espectador espontáneamente, haciéndole asistir a una conmovedora aventura cuyo desenlace, a veces comprometido mediante hábiles hallazgos técnicos del autor, redondea su pensamiento inicial en forma absolutamente lógica y plausible.

Todos los actores y actrices que intervienen en "Rosa del fango" están ajustados a la índole de sus papeles, aun los episódicos, cuyo buen comportamiento aclara el asunto y aumenta el interés de su desarrollo.

Esta película de la Sudamericana ha de constituir, sin duda, uno de los merecidos éxitos entre las próximas proyecciones.

"EL CORAZON DE LA HUMANIDAD"

Esta gran obra de Allen Hallubar está llamada a alcanzar gran resonancia por la vastedad del asunto, lo grandioso de los episodios y la calidad de la figuración interpretativa.

La Cinematográfica Sudamericana la proyeccionará muy próximamente en el Empire. Daremos, en oportunidad, su análisis detallado para nuestros lectores.

EL SOBRE SELLADO

He ahí el argumento de esta película "Jewel" que la Cinematográfica Sudamericana pasará esta tarde a las 6.30 en el Select, siendo protagonista la renombrada actriz Fritzi Brunette:

Pedro Slaney y Lena viven en la misma casa de huéspedes. Andando el tiempo los dos jóvenes descubren que hay un algo desconocido de común en ellos, y de ahí nace una entrañable simpatía. Slancy fué en otro tiempo un temible ladrón, y su pasado se presenta claramente ante sus ojos con la intempestiva aparición en el mísero cuarto donde mora, de un desconocido que le asegura que le conoció durante su pasada vida de crímenes. El misterioso extranjero persuade a Slancy a introducirse en casa de Juan Biggs, el influyente cacique político de la ciudad, un sujeto sin entrañas a quien el desconocido parece odiar a muerte. Este ofrece dos mil quinientos dólares a Slaney si acepta la proposición, o la cárcel si se niega a ello. Ante semejante alternativa, Slancy acepta lo que el extranjero le propone.

A renglón seguido, Slaney recibe un sobre sellado con instrucciones terminantes de no abrirlo hasta que se encuentre en la mansión del politicastro y en la habitación que verbalmente le indica el desconocido.

Al encontrarse en el lugar designado, Slaney descubre una hermosa criatura de tres o cuatro años de edad, que llorando amargamente, ruega al intruso que se la lleve. Apiadado, éste toma la pequeñuela en brazos y saliendo sigilosamente de la casa, se la lleva a su amiga Lena. Durante la huída el raptor tira el sobre sellado en mitad de la calle.

Al acariciar entre sus brazos a la niña, el instinto material se despierta en Lena con vigoroso impulso, y con los ojos arrasados en llanto descubre a Slaney su tempestuoso pasado y le revela haber sido años atrás la madre de una criatura de la edad poco más o menos de aquélla; pero que murió en circunstancias trágicas.

Aquella noche, al salir de su casa Slaney es arrestado. Truman, el lugarteniente del Briggs, a quien éste ha dado orden de buscar el pillete más listo de la ciudad para que le encuentre a su hijita, ve a Slaney en la cárcel, y, gracias a su influencia, obtiene inmediatamente su libertad para sus fines particulares. Pero ocurre que durante el desempeño de su peligrosa misión, unos laurones antiguos compañeros de Slaney, le golpean brutalmente por negarse a ayudarles a dar un "golpe" que tienen proyectado, y el miserable es conducido al hospital más muerto que vivo.

Cuando Slaney se restablece de los efectos de la paliza recibida y regresa a su domicilio, recibe la sorpresa más desagradable de su vida al ver que su amiga Lena y la niña han desaparecido, sin duda en busca de un lugar más seguro. Lena y la pequeñuela son recogidas del arroyo una noche fría y cruel por Margarita, una mujer del bajo mundo que se apiada de ellas.

Aconsejada por Margarita, que está bien enterada de las infames maquinaciones del cacique político, Lena trate de arrancarle una fuerte suma, fingiendo que la niña es el fruto de los ilegítimos amores de Briggs con ella.

En un momento verdaderamente dramático, se presenta en escena el hermano de la esposa divorciada de Briggs y declara, en medio del mayor asombro de los allí reunidos, que él fué quien alquiló a Slaney para que raptase a la criatura y emplearla como evidencia en la demanda criminal que presentó contra el malvado politicastro.

En el sobre sellado que Slaney inconscientemente arrojó a la calle estaban escritas las instrucciones para raptar a la pequeñuela. Temeroso del escándalo que amenazaba destruir su carrera política y aun conducirle a presidio Briggs se rinde incondicionalmente.

Slaney y Lena deciden abandonar la ciudad que tan cruel fué para ellos, y se dirigen a una pequeña aldea campesina en donde comenzarán a vivir una existencia nueva.

EL PROGRAMA DE HOY

Empire Theatre

Hoy, a las 3.30: L'affaire Caillaux. Platea 1 $ para esta sección.

A las 6.30: Estreno: Más allá del recuerdo, por Earl Williams y La Argentina. Noche, L'affaire Caillaux. Más allá del recuerdo. A pillo, pillo y medio y La Argentina. Jueves 18: Estreno sensacional: Los vaqueros, el último gran éxito de Nueva York.

Select

Hoy, a las 5.30: Supremo sacrificio, por el japonés Sessue Kayakawa. A las 6.15: Sobre sellado, por Fritzi Brunnette. Noche: Función de beneficencia. De tarde, de 3 a 6 función completa comprendido el servicio de chocolate. Platea, 1 $.

Splendid Theatre

Hoy, tarde y noche: El proceso Caillaux, A pillo, pillo y medio.

Palace Theatre

Hoy, La ratera relámpago, 8.a serie, por Perla White; Un repórter audaz, por Frank Keenan; Pathé Journal 567, Corazón de Oriente, por Darrel Foss; Gran premio Jockey Club; El desfile de la victoria, nueva edición, en París, Bélgica y Londres, 14, 24 y 29 de julio.

Grand Splendid Theatre

Hoy: La ratera relámpago, 8.a serie, por Perla White; Pathés Journal, Un repórter audaz, por Bert Lytell; Todd el periodista, por Krank Keenan; Corazón de Oriente, por Darrel Foss; El desfile de la victoria, nueva edición, en París, Bélgica y Londres, 14, 24 y 29 de julio.

Smart Palace

Hoy, tarde y noche: La prueba oculta, El tigre, De noble raza.

Mignon Palace

Hoy, tarde y noche: La máscara del amor, Quién es mi novia, Las botas de Da. Dolores, Tripitas en el West, Travesía de los Andes.

Select Lavalle

Hoy: El sortilegio, estreno Royalty, por Francisco Ward; El grito del corazón, United, por Florencio Reed; La señal de peligro, Pewell, por Mac Murray; La fiesta de la victoria en París, Oro fino, Paramount, por Enid Bennett. Noche, a las 8.10: El sortilegio. A las 9: El grito del corazón. A las 10: La fiesta de la victoria en París. La señal de peligro. A las 11: Oro fino.

Porteño

Variedades y cine para familias. Todos los días estrenos.

Majestic Theatre

Biógrafo y variedades

Teatro Princesa

Cine continuado de 11 a 7 y de 8 a 12. Hoy tarde y noche: Ladrón por una noche, El hombre tigre.

General Belgrano

Hoy, tarde y noche: Como la piedra, El vámpiro del pueblo, Ballomanía, La ratera relámpago (5.o episodio), Pathé Journal 565, Eclair Journal 21.

Crystal Palace

Hoy tarde y noche: De lo vivo a lo pintado, Recompensados, La vestal del Sol Inca, La reclusa, El valiente Jhony.

The American Palace

Hoy tarde y noche: Variado programa con estrenos y novedades de actualidad.

Cine Moderno

Hoy, tarde y noche: El sortilegio, por Fannie Ward. Qué de rapidín, por Gladys Boockwell.

Electric Palace

El sainete de la máscara, La vestal del Sol Inca 11.o episodio, El agitador obrero, Almas opuestas, Hipódromo nacional gran premio Jockey Club, Exposición ganadería, Inauguración oficial, La mujer pantera.

Cine Eslava

(Parque Patricios)

Hoy, La vestal del Sol Inca, 5.a serie en 20 partes; Rosa entre abrojos, por Jarge Larkin (El hombre mosca), Sacrificio filial, notable, por Olga Petrova, marca Meteor.

Cine Presidente Roca

Hoy: La vestal del Sol Inca, 5.a episodio; Luz y tinieblas, por George L. Guevre; El herrero, Pathés Journal 546, La inocencia de Ruth.

HORTA Y CIA.
FABRICA DE MEDALLAS
GRABADOS, ORFEBRERIA
Y FUNDICION ARTISTICA.
BME MITRE 744 B. AIRES.
PIDAN NUESTROS CATALOGOS

ADORNOS Para Fiestas y casamientos - Sue. Vda. de Pongobardi BOLIVAR 280

"COMALUMBRA"
La luz portátil más económica y potente del mundo
Pida catálogo provisorio 1918 B
Cía. Argentina de Alumbrado Alcohol
DEFENSA 429 - Buenos Aires

"EL DESTERRADO"

Mañana martes 16, la General Cinematográfica, pasará en el Select esta gran cinta, de que es protagonista el popular Wallace Reid, secundado por la gentil Ana Little. Helos aquí a ambos, en uno de los más interesantes momentos de la película

AVISOS FUNEBRES

MISAS Y FUNERALES

JOSE MANUEL ESTRADA. — (q. e. p. d.) — Falleció el 17 de septiembre de 1894. — La Unión Popular Católica Argentina, invita a todas las entidades católicas a concurrir al solemne funeral que por el eterno descanso del eminente defensor de Ignacio, mañana 16 del corriente a las 11 a. m. v. sept. 15.

JOSE MANUEL ESTRADA. — (q. e. p. d.) — Falleció en la Asunción, el 17 de septiembre de 1894. — Su esposa Elena Estéves de Estrada; sus hijos Miguel, María Elena E. de Navarra Lamarca (ausente), Alberto y Cecilia E. de Cano, sus hijos políticos Carmen M. de Estrada, Blanca R. de Estrada, C. Navarro Lamarca (ausente) y Angélica de E. de Estrada; nietos, nietos políticos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que se celebrará en S. Ignacio, mañana martes 16, a las 11 a. m. v. sept. 15.

JOSE MANUEL ESTRADA. — (q. e. p. d.) — Falleció el 17 de septiembre de 1894. — El cura rector de San Ignacio invita a la comisión Pro Templo, a las cofradías y feligreses de la parroquia, al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana martes 16, a las 11 a. m., en la iglesia parroquial. v. sept. 15.

JOSE MANUEL ESTRADA. — (q. e. p. d.) — Falleció el 17 de septiembre de 1894. — El director del Colegio Nacional de Buenos Aires, invita al personal docente a concurrir al funeral que por el eterno descanso del alma de su ex rector y profesor se rezará en la iglesia de San Ignacio, mañana 16, con motivo del 25.o aniversario de su fallecimiento. v. sept. 15.

JOSE MANUEL ESTRADA. — (q. e. p. d.) — Falleció el 17 de septiembre de 1894. — La dirección del Colegio Nacional de Buenos Aires, C. D. de la Asociación de Ex Alumnos de Catedral al Norte y la dirección de la escuela José Manuel Estrada, invitan a la familia y a los admiradores del eminente maestro al acto de la colocación de una placa en la tumba que guarda sus restos en el cementerio del Norte, el miércoles 17 del corriente, a las 10.30 a. m. v. sept. 16.

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE AYER

BREVES COMENTARIOS

Favorecida por un espléndido día [illegible] interesante la reunión de ayer, a la cual sirvió de base el premio clásico Etoile, carrera que no [illegible] el resultado que se esperaba. A pesar de la victoria de la favorita, por la forma poco eficaz en que se condujeron Su Majestad y Cynthia.

Las pruebas restantes desarrolláronse con toda normalidad, perdiendo muchas de ellas gran parte de su importancia por las numerosas deserciones que se produjeron.

En la prueba inicial la debutante Milamores obtuvo una facilísima victoria. Suri da cuenta del reducido lote que se presenta a disputar la carrera de potrillos perdedores entre los que figuraba Cocktail enormemente favorito. Bourgogne después de los innumerables placés que había obtenido se adjudica la cuarta carrera por la distancia indispensable, batiendo a Blare sobre el mismo disco; General Brusiloff obtiene su tercer victoria con suma facilidad dispensando ventajas a todos sus rivales; General French produce una de sus mejores performances al adjudicarse el handicap de la milla con 60 kilos de extremo a extremo; Carpentier repitiendo su anterior carrera vuelve a inscribir su nombre como ganador en el premio Old Wife, y finalmente, Brujo respondiendo al enorme favoritismo que la cátedra le dispensa se adjudica el handicap final del programa en muy buen estilo.

Primer carrera. — A último momento quedó reducido a tres competidoras la carrera de potrancas perdedoras, a saber: la debutante Milamores, Onda Real y Nazca.

La cátedra sin titubear dió sus preferencias a la representante del stud Iceache, quien como es lógico suponer, en tan modesta compañía no necesitó realizar esfuerzos para adjudicarse su primer victoria, sin que esto constituya ningún mérito, como lo prueba el tiempo empleado de 1'34 4|5 nada superior, por cierto.

La hermana de Melik, Moloch y Mustafá es una potranca de muy linda presencia que si bien es cierto en esta primera tentativa no ha puesto de manifiesto mayores calidades puede llegar a responder a ser acreditado origen.

Onda Real y Nazca desempeñaron el papel que ya tenían designado de antemano.

Segunda carrera. — Otra fija igual a la anterior se destacaba en la prueba de potrillos en la que Cocktail tenía casi todos los boletos apostados a su favor.

Como se recordará, al hacer su debut este producto y finalizar segundo de Previous después de una pésima largada había dejado la impresión de que en esta clase de carreras no llegaría a ser batido en cuanto corriera, y como si este título no fuera suficiente se agregaba que la víspera en un cotejo con Tagual le había ganado, rumor que exacto o no exacto contribuyó a la [illegible]

[illegible] en forma que no deja lugar a dudas Suri dió cuenta del campeón [illegible] batiéndolo por un cuerpo y tres cuarto con el recomendable tiempo de 1'35 1|5 y dejando la impresión de que la opinión que sobre él ha tenido siempre su caballeriza de que estando sano sería un producto muy regular no estaba equivocado, continuando con este nuevo triunfo del hijo de Américo los éxitos del haras San Ignacio.

Champion, que fué el encargado de perseguir al pupilo de Rufino Coll, que pretendía recorrer la distancia de extremo a extremo, ocupó el tercer puesto, finalizando más atrás Mac Adam II y último Triunfo, que fuera ratificado en el premio Jockey Club, lo que da una idea del pobre criterio de algunos entraineurs.

Tercera carrera — Fué esta prueba una de las mejores disputadas del programa, cumpliendo su inscripción todas las anotadas, a excepción de Yaví y Evocación.

La opinión se repartió entre Blare, Bourgogne y Charmingly, correspondiéndole la victoria a la representante del stud Don Gonzalo, que ha producido una de sus mejores performances, ganando una carrera que ya tenía perdida, gracias a la energía de su jockey, Acosta, que cerca del disco la hizo reaccionar para adjudicarse el premio por media cabeza.

La hija de Your Majesty pasa por un excelente momento de preparación y está en condiciones de poder repetir la hazaña de ayer en más de una oportunidad.

Blare, que con los progresos realizados al cuidado de su actual entraineur, está produciendo performances muy regulares, fué segunda, siendo tercera Charmingly a poca distancia de las ganadoras.

Hermosilla, que ha vuelto a tener una mala largada, quedando enredada en las cintas, ocupó el último puesto del marcador, habiendo pasado desapercibidas Pomaré, Valenciana y Golosa, esta última un dato muy conversado.

Cuarta carrera—Los cinco inscriptos del premio Avicenia se presentaron a disputar su compromiso, pero de regreso del desfile preliminar y cuando ya estaban las boletas vendidas, el entraineur Valentín Fernández resolvió retirar a Flechero, lo que le valió una seria amonestación.

Reducida la carrera a General Brusiloff, Doraro, Ayex y Kantor, la opinión se resolvió por el hijo de Jardy quien en su última presentación en esta clase de carreras, había obtenido una fácil victoria, y ayer repitiendo matemáticamente la performance, a pesar de los kilos que dispensaba, cubrió la distancia en 58" 3|5 y dejando establecido que en carrera de la recta será un punto difícil de matar.

Doraro que no corría desde el primero de enero en que hizo su debut ganando, reaparecía inmejorablemente, progresando y mereciendo ilimitada confianza a su caballeriza, pero hubo de conformarse con escoltar al pupilo del stud Las Chircas.

Ayex y Kantor demostraron una inferioridad absoluta sobre sus dos vencedoras.

Quinta carrera — En atención a que el estado ligeramente de la pista le restaba chance a Su Majestad y Cynthia, la cátedra se resolvió por Fanfarrona, que terminaba de producir una excelente performance al adjudicarse un handicap de la milla con 59 kilos y en gran tiempo.

Puesto el reducido lote a las órdenes del starter y levantadas las cintas, Cynthia se posesionó del puesto de peligro, seguida de Fanfarrona, Su Majestad, La Glorieuse y, cerrando la marcha, Custodia.

La carrera tuvo muy pocas variantes hasta la entrada de la recta, sitio donde Fanfarrona trató de dar alcance a la leader, imitando su movimiento Su Majestad, pero Cynthia mantuvo sus posiciones y no se entregó hasta las populares, pero fué para renunciar por completo la carrera en ese instante hasta dejarse pasar por todas las competidoras.

La favorita, entretanto, pasaba al frente y terminaba la carrera con toda holgura en 1'38" 1|2, tiempo que no dice nada, y prueba de la inferioridad de la carrera es que Custodia ocupa el segundo puesto, siendo tercera Su Majestad y cuarta La Glorieuse.

Sexta carrera — Tres campeones únicamente se pusieron a las órdenes del starter en el handicap de la milla y por lo tanto no demoró mucho el "rehtado" señor en dar la orden indispensable para que el pequeño grupo se pusiese en movimiento.

Fué General French el que se lanzó al puesto de peligro, seguido de Radieux y Tirsis, pero como éstos no lo obligaron en ningún momento, su piloto graduó el tren a su antojo y cuando le pareció oportuno hizo "correr" para que su cabalgadura en esa forma hiciera valer sus ligerezas, inutilizando esos rushs finales e impresionantes de sus dos enemigos.

A la misma escala de peso en que se encontraron ayer el ganador y Tirsis habían hecho puesta; en el premio La Ñatita no pudieron repetir la suerte, ¿por qué?, pues sencillamente porque General French "movió" la carrera desde el primer momento para inutilizar la atropellada de sus enemigos.

Injusto es el sport que abonó General French, porque si bien es cierto que fueron muchos los que se fijaron en los 60 kilos que llevaba, no consideraron cómo se iba a desarrollar la carrera y que los demás no iban en pelo, puesto que Radieux llevaba el mismo peso y Tirsis muy poco menos. Pero la cátedra en carrera no vió al General, y eso que sus colores se destacan [illegible]

[illegible] cieron por Steam que tenía tantos títulos como cualquiera de los otros, pero no más.

Carpentier, que en tan buen estilo ganó su última carrera, fué el héroe de la jornada, siguiendo en los primeros puestos el tren de Fucho para desprenderse en el derecho y no darle tiempo a Cardo y Steam para darle alcance en la carga que le llevaron, con más ímpetu que buena suerte.

Mientras alterne con estos elementos será Carpentier un crack o cosa parecida, pues hasta en carreras más bravas lo creemos capaz de imponerse, luego su victoria es lo más natural en un lote tan mediocre como el que disputó la séptima de ayer tarde.

Y para finalizar le dedicaremos dos líneas a Cardo, ese hijo de Missel Thrush que viene figurando bien en todas sus presentaciones y que no gana quizás porque siempre les gusta en fijá. Y casos de estos se dan...

Octava carrera — Brujo no tuvo gran dificultad para dominar a sus cuatro rivales en la prueba del desquite, donde lo lograron los que creyeron en las bondades del hijo de Calepino y donde los que jugaron a los demás... se desquitarán el jueves próximo si tienen mejor suerte.

Al pupilo del stud Los Copihués, lo sostuvo la cátedra de acuerdo con su foja de servicios, en un todo conforme con los informes que habíamos anticipado sobre sus ejercicios privados y en armonía con la clase de enemigos que se presentaron a disputarle la victoria, que son de esos que corren siempre y que ganan... cuando les toca el turno, pero que jamás se hacen ver cuando hay un Brujo en la carrera.

Por la forma de imponerse y por la desenvoltura con que llegó al disco, nos parece que la tentativa que hará el domingo al presentarse en el Gran Premio de Honor, está justificada, porque si Brujo pretende batir a Remanso, Moloch, Zig Zag y demás concurrentes, es posible que cuente con títulos para intentarlo y la prima de la carrera en realidad lo merece, pero ¿puede saberse qué pretendían ayer en contra del hijo de Calepino los concurrentes a la prueba final?...

HEMOS VISTO AYER...

A Milamores perderse de vista en la prueba inicial del programa.

—A Nazca hacer un triste papel.

—A Suri dejar temblando a la cátedra derrotando a Cocktail.

—A Torterolo atribuir la derrota del favorito al estado de la cancha y no a los silbidos, como se dijo.

—A Triunfo preparándose para intervenir en el Gran Premio Nacional.

—A todos los anotados en la carrera de potrillos perdedores, hacer un papelón con la disparada que le hicieron a Cocktail.

—A Bourgogne luchar y ganar como buena.

—A Máximo Acosta adjudicarse con la hija de Your Majesty una carrera como solo lo saben hacer los maestros.

—A Blare perder una carrera injusta.

—A Torterolo esmerarse en la dirección de Charmingly.

—A Hermosilla quedar nuevamente enredada en las cintas.

—A General Brusiloff revelarse un especialista para las carreras de la recta.

—A Doraro reaparecer bastante bien preparado.

—A Kantor querer suicidarse contra las rejas mientras venía corriendo.

—A Custodia correr como nunca y producir una honorable performance en el clásico Etoile.

—A Tirsis no alcanzar con su atropellada.

—A Radieux sentir el peso de los 60 kilos.

—Al entraineur Tellería rodeado... admiradores después del doblete de Carpentier y General Brusiloff.

—A Steam sufrir un contratiempo de consideración durante la carrera.

—A Bayoco dejar triste a su entraineur Liceri.

—A la cátedra aliviarse algo con la victoria de Brujo.

—A Jafet correr muy bien.

a $50 PAGAMOS TRAJES USADOS $25

Ropa de señora, muebles y objetos varios.—Vamos a domicilio.—Atendemos los Domingos.—Libertad 330, U. Telef. 5882, Libertad.

STEAM

Este hijo de Cyllene que fué nuestro favorito en la carrera ganada por Carpentier, durante el transcurso de la prueba se llevó por delante a Fucho, sufriendo con el choque un percance que justifica su derrota.

Por lo visto el golpe ha sido regular.

EL CLASICO ETOILE

Puede decirse que el resultado de este clásico corrido ayer, no ha estado de acuerdo con nuestros cálculos, pero ha influído para ello, el estado algo húmedo de la pista, sobre todo del lado opuesto, que ha impedido desarrollar todos sus medios a Su Majestad y Cynthia, y así lo piensan sus respectivas ecuries.

Fanfarrona más favorecida en esas condiciones, no encontró resistencia para ganar la carrera, pero su triunfo no tiene nada de meritorio, si se toma en cuenta el tiempo que no es nada superior, como lo mismo le resta títulos, el segundo puesto de Custodia, quien jamás ha sido de esa categoría.

BRUJO

Su ensayo para la copa

El entraineur Naciano Moreno que atribuye grandes medios a Brujo, anteanoche lo ratificó en la copa de oro en la seguridad de que el hijo de Calepino, adjudicándose la carrera de ayer, podrá ir a la copa de oro con probabilidades de disputarle la carrera al mejor.

Brujo se adjudicó esta prueba evidentemente exigido, pero ello no debe atribuirse a otra cosa que no sea la falta de ejercicios. Y es por eso que con este apronte su caballeriza coloca a su caballo en línea con Remanso, Moloch, Zig Zag, Takecare, Clamor, Charol y demás adversarios.

HARAS LA LULA

Muy felicitado ha sido el señor García, propietario del haras La Lula, por la adquisición de Tiny.

Esta cabaña de reciente fundación, pero que ya está instalada con toda amplitud y con elementos valiosos, ha realizado una brillante operación al adquirir al hijo de Jardy, pero mucho mejor sería, indiscutiblemente, si se adjudicase el Gran Premio Nacional, por el doble título que representaría el ser ganador de los dos principales clásicos de productos.

Tiny, ganador del Premio Jockey Club, tendrá después que compartir sus tareas ante el selecto lote de [illegible]

LOS JOCKEYS

Se han distinguido en la reunión de ayer, los siguientes profesionales:

Francisco Arcuri, imponiéndose en un canter con la debutante Milamores.

Roberto A. Carabajal, dando doblete con Suri y Brujo, a quienes dirigió con todo tino.

Máximo Acosta, ganando con Bourgogne la carrera más lucida de la tarde.

Jesús Bastías obteniendo dos fáciles victorias con el doblete del entraineur Tellería, General Brusiloff y Carpentier.

Domingo Torterolo, adjudicándose el clásico Etoile con Fanfarrona y el handicap de la milla, con General French.

SURI - BRUJO

El entraineur Naciano Moreno ha dado doblete en la reunión de ayer con Suri y Brujo, continuando así sus innumerables éxitos de la temporada.

Suri ha ganado una buena carrera, y si el hijo de Américo llegase a afirmarse bien de sus males, puede llegar a ser un elemento útil para su caballeriza.

ALL EYES

Su corrida para la copa

Ayer de mañana entre dos luces se le ha dado corrida a All Eyes sobre la distancia de la copa de oro, dirigido por el jockey P. Alvarez.

Acompañaron al ex pupilo del Borbón, Suave y otro caballo de Bernabé Islas.

Según versiones que hemos recogido ayer en el hipódromo, el apronte de All Eyes ha sido a satisfacción del stud Los Cerrillos.

VIROLA

No corrió la hija de Américo porque su caballeriza consideraba imbatible a Milamores, y por algo más. En estos últimos días se había negado a la comida.

Virola reaparecerá el próximo domingo en excelentes condiciones.

RASANTE

En buen estado

El hijo de Pom que ha estado este último tiempo en reposo, se ha colocado en condiciones favorables como para reanudar su campaña con éxito.

Rasante, piloteado por Francisco Arcuri, cubrió 2500 metros ayer de mañana en forma que dejó muy satisfecho al entraineur Rosendo Aquino.

FLECHERO

El entraineur Valentín Fernández ha sido amonestado seriamente por haber retirado a Flechero una vez anotado en la pizarra.

El hijo de Old Man, si bien su ecurie lo consideró en ese momento en malas condiciones, no pierde chance para sus sucesivas carreras.

MILAMORES

A último momento le dejaron a la hermana de Mustafá, Moloch y Melik la carrera a su disposición. Lógico era entonces que se impusiera en contra de Nazca y Onda Real sus únicas adversarias.

Milamores no tiene por ahora mayores títulos, ni es su primer carrera, para mantener en las pistas el prestigio de su ilustre familia.

HANDICAP

Reunión del domingo 21 de setiembre de 1919:

Premio Tresor, distancia 1800 metros. — Radieux 60 kilos, Sandolín 54, Habano 52, Candileja 43.

Premio Botafogo, distancia 2500 metros. — Tours 62 kilos, Cavador 60, Rasante 57, Lance 55, Magalhaes 50, Crisis 50, Hydre 48, Monserrat 48, Tiugel 40, Massena 40.

TELOVOLIODIRE

A pesar de que la carrera de este hijo de Courtesan no ha sido nada favorable en el premio Río de la Plata, su caballeriza piensa que ha de ser un elemento útil en las pistas.

Esperemos a que sea inscripto en ganadores de una para darnos cuenta exacta de los puntos que calza el pupilo del stud El Turf.

RIQUET

Ha sido preparado especialmente por el stud Guayaba para disputar una carrera de 1200 metros.

El hijo de Your Majesty corre mucho y no hay duda que sea cualquiera la compañía que lleve de contrarios ha de imponer sus grandes ligerezas.

GALAN

Después de haber sido sometidos a innumerables ensayos preparatorios, este hijo de Saint Wolf reaparecerá en una de las próximas reuniones dirigido por S. Ruiz.

Su estado es satisfactorio y puede actuar con éxito.

SEGUNDO RODRIGUEZ

La comisión de carreras en reunión celebrada el sábado resolvió devolverle la patente al entraineur Segundo Rodríguez, al que se le había quitado a raíz del distanciamiento de Virola.

No han hecho otra cosa que hacer justicia.

JULIO CESAR

Este representante del stud Curupaytí, uno de los tantos hijos de Your Majesty que este año ha conseguido destacarse como regular con el reposo que ha tenido, se ha puesto lindísimo.

Ayer tarde fué sometido a un ensayo moderado de 800 metros, siendo el deseo de su caballeriza el poder prepararlo especialmente para el Gran Premio Nacional.

VIDA SPORTIVA

En breve se ha de poner en exhibición una interesante cinta titulada Vida Sportiva, en la que hay pasajes interesantes para los carreristas.

La vista es exclusividad de Sáenz y Mal.

LE POILU

El entraineur Frazer no puede dar con la tecla de hacer correr con éxito a Le Poilú, y no pasa día sin que reflexione en que los 45 000 pesos pagados por él no han de volver en manos del propietario del stud Valentine.

Crónica deportiva

FOOTBALL

[illegible]

DISPUTA DE LA COPA REYNA

Triunfo del equipo rosarino

En el Rosario, cancha del Club Gimnasia y Esgrima, se realizó ayer el anunciado partido interprovincial por la Copa Mariano Reyna.

El encuentro resultó interesantísimo, obteniendo el triunfo el equipo más homogéneo. El cuadro rosarino, sin acusar superioridad sobre su adversario, fué más decidido que éste, en los momentos de peligro. Sus delanteros bien dirigidos por Badalini, dieron abundante trabajo a los defensores de la valla visitante.

La línea de fowards porteña desarrolló una labor anormal. Solamente Calomino, y a ratos Martín, justificaron sus designaciones. Los restantes pasaron desapercibidos y fué tarea fácil para los defensores rosarinos interceptar los ataques de los delanteros adversarios.

En síntesis, venció el equipo más decidido en el ataque.

El cuadro porteño debió lamentar la ausencia de Barcos, Costella e Izaguirre, que fueron reemplazados por Pazos, Uslenghi y Clarcke, respectivamente.

A las órdenes del árbitro A. Pondes, los equipos formaron así:

Porteños: Pazos, Gallo y Recanattini, Uslenghi, Felices y Elli, Calomino, Martín, Gallardo, Clarke y Calandra.

Rosarinos: Araya; Molinari y A. Celli; Bourguignon, E. Celli y Battaini; J. Libonatti, H. Libonatti, Badalini, Sosa y Francia.

Venció en el sorteo el capitán del equipo local. Tocóle iniciar el juego a Gallardo, pero su ataque fué malogrado de inmediato. Francia dirige un corner, concedido por Uslenghi, sin consecuencias.

Calomino dirigió un oportuno centro, que permite a Calandra cabecear la pelota que pasa rosando el travesaño.

Molinari en gran forma malogra una peligrosa jugada de Clarke. Calomino se acercó a la valla rosarina combinando con Martín, pero la oportuna intervención de Battaini impidió que la jugada diera resultados positivos.

A. Celli interviene en buen momento para malograr una bonita jugada de Calomino.

— EL —

Banco de Boston

ESTABLECIDO EN 1784

Abona 4 o/o en Caja de Ahorros

El ahorro es una virtud

¿Porque no lo practica Vd.?

$ 1

Basta para abrir Cuenta

The First National Bank of Boston

Bmé. MITRE esq. SAN MARTIN

A los 18 minutos, Francia hizo un pase a Badalini, quién salva la resistencia que le oponen Felices, Gallo y Recanattini. Pazos abandona el arco para anular el avance de Badalini, pero éste lo esquiva y cede la pelota a H. Libonatti, que con un fuerte shot señala el primer tanto de los rosarinos.

Badalini pierde una excelente oportunidad, no aprovechando un buen pase de Francia.

Faltaban dos minutos para terminar el primer período, cuando Badalini a 5 metros del arco adversario dirige un potente shot, que Pazos intercepta en forma admirable. El público le aplaude calurosamente.

Enseguida termina el primer tiempo.

El cuadro porteño sufrió un cambio en la segunda parte del juego. Uslenghi reemplazó a Felices y el puesto de aquél fué ocupado por Bula. Felices no siguió actuando a raíz de una dolencia que le reapareció después de chocar con un adversario en el primer tiempo.

Clarke dirigió el ataque y Gallardo actuó como inside izquierdo.

Araya salva en buena forma un tiro dirigido por Martín.

Una arremetida de Badalini, Sosa y H. Libonatti es admirablemente interceptada por Gallo.

A los 12 minutos Francia envía un centro que recibe Badalini; cuando éste se dispona a enfilar el tiro final, cayó al suelo, pero se incorporó rápidamente, pasando la pelota a H. Libonatti, quién desde cerca vence por segunda vez a Pazos.

Araya se lució al detener dos tiros de los fowards visitantes.

Calomino salva la resistencia que le opone Battalini y desde el wing dirige un formidable shot, que Araya detiene magistralmente, esquivando así mismo la arremetida de Clarke y Gallardo.

Gallo y Recanattini realizan proezas para evitar que el "score" aumente.

En definitiva, el resultado final fué el siguiente:

Rosarinos	2
Porteños	0

Los rosarinos tuvieron su mejor hombre en el back A. Celli. Le siguieron en orden de méritos, Araya y E. Celli. Badalini fué el mejor delantero; H. Libonatti actuó muy bien.

Gallo y Recanattini fueron los mejores hombres de la defensa porteña. Uslenghi y Pazos jugaron bien. Calomino fué el mejor foward. Martín se desempeñó correctamente. El árbitro A. Pondes, bien.

HURACAN v. BOCA JUNIORS

En la cancha del primero de los nombrados, se realizó ayer con carácter de amistoso este encuentro que despertó bastante interés.

Los equipos que companían a ambos clubs se presentaron integrados con jugadores de divisiones inferiores lo cual deslució en parte el desarrollo del encuentro.

Durante todo el tiempo reglamentario ninguno de los dos cuadros realizó jugadas de mayor importancia.

Un público numeroso asistió al partido y manifestó vehementemente sus simpatías para ambos cuadros, sin que por ello ocuriera incidente alguno.

A las 2 y 30 de la tarde dió comienzo el cuentro formando los cuadros en la forma siguiente:

Huracán: A. Toledo; A. Sisca y S. Barbera; O. Bertolini, M. Bassadone y E. Carbone; M. Ginebra, L. Irigoyen, J. Laguna, E. Medina y J. Chavín.

Boca Juniors: [illegible] A. Angiese y A. López; J. Mainardi, P. Lapalma y D. Becasa; A. Sánchez, P. Bosso, A. Taggiano, J. Pisa y A. Miranda.

El juego fué iniciado por los delanteros del equipo local desarrollándose con avances rápidos de uno y otro bando. A los 7 minutos de juego Pisa en posesión de la pelota que recibe mediante un pase de Sánchez, envía un fuerte tiro que Toledo no logra detener anotándose en esta forma el primer tanto a favor del cuadro visitante. Cinco minutos después de la obtención de esta ventaja, Chavín encabeza un avance peligroso y al hallarse frente a la valla defendida por Galeano pasa la pelota a Medina quien shotea el arco y bate la guardavalla visitante señalando el tanto de empate.

Después de varias incidencias finaliza el primer período de juego.

Reiniciada la lucha a los pocos minutos, Medina avanza con la pelota y cediéndola a Ginebra da oportunidad a éste para señalar un nuevo tanto para locales. Cuando parecía que el encuentro terminaría en esta forma y faltando sólo un minuto para su terminación Miranda señala para su bando el tanto del empate final mediante un tiro bajo y fuerte. Finalizó el encuentro con el resultado siguiente:

Huracán	2
Boca Juniors	2

RACING v. INDEPENDIENTE

Amistosamente se midieron ayer en la cancha que el primero posee en Avellaneda los primeros equipos de los clubs Racing e Independiente.

El encuentro no interesó mayormente. Racing se mostró superior sin realizar un buen partido. Independiente acusó poco entusiasmo en sus filas, mereciendo la derrota.

A las órdenes del árbitro Héctor Alfano, los grupos formaron así:

Racing: M. Croce; A. Ohaco y R. Castagnola; R. Pepe, F. Olazar y J. Macchiavello; N. Perinetti, A. Zavaleta, N. Vivaldo, J. Hospital y J. N. Perinetti.

Independiente: P. Isusi; A. Ferro y L. Hucar; R. Fernández, J. M. Peruilh y J. Ventureira; P. Garré, E. Ragoni, C. Comaschi, G. A. Ronzoni y F. González.

Isusi, mediante un golpe de puño anula un oportuno centro de J. N. Perinetti.

Croce se luce al detener un fuerte shot dirigido por González.

En todo el primer período el score no fué abierto, no obstante los esfuerzos que en tal sentido realizaron los contendientes.

El segundo encuentro fué monótono. A los 20 minutos Zavaleta con un fuerte tiro cruzado venció a Isusi.

Faltaba un minuto para terminar el match y Zavaleta, con un oportuno golpe de cabeza señala el segundo y último tanto para Racing.

El resultado final fué el siguiente:

Racing	2
Independiente	0

UN MATCH DE COMBINADOS

Rojos v. Azules

Inusitado interés había despertado el encuentro de cambinados que se realizó ayer en la cancha que el club Racing posee en Avellaneda.

La lucha acusó en sus comienzos lucidas jugadas de los componentes de ambos equipos.

A la 1.30 de la tarde penetraron en la cancha los equipos, formados así:

Rojos: D. Caldano; J. Barreto y P. Ungaretti; A. Felisari, J. Zacheo y S. Solari; J. Carricaberry, M. Balmaceda, A. Santángelo, J. Rivet y M. Bustinza.

Azules: J. Cositorto; A. Chiappa y J. Juampérez; R. Bruzone, C. García y R. Taramaso; A. Hessinger, P. Pravato, M. Roldán, T. Sinigaglia y J. Ortelli.

El juez permitió, a pedido de los capitanes de ambos cuadros, que el peloteo de práctica se extendiera más tiempo que el reglamentario.

Iniciado el juego se notó desde el primer instante, la superioridad del equipo rojo. A los 17 minutos de juego, Santángelo, en posesión de la pelota y desde escasa distancia, dirigió un fuerte tiro que Cositorto no logró detener, obteniendo así el cuadro rojo su primer tanto. A los 32 minutos de juego el equipo rojo consiguió su segundo tanto por intermedio de Balmaceda, quien recibió un pase de Rivet y con un tiro alto, anotó el segundo goal para su bando.

Faltaba un minuto para la terminación del primer tiempo, cuando el equipo azul, logró su primer tanto, señalado por Sinigaglia, con un tiro fuerte que el guardavalla rojo no pudo detener.

Después del descanso de práctica y reiniciado el juego se sucedieron jugadas sumamente interesantes, pero el "score" no varió finalizando el partido en la firma siguiente:

Rojos	2
Azules	1

El árbitro, Germán Grassone, actuó correctamente.

VELEZ SARSFIELD VERSUS DEFENSORES DE BELGRANO

Con carácter de beneficencia se jugó ayer este encuentro amistoso en la cancha que el segundo posee en Núñez.

Un incidente provocado por un jugador local, originó la suspensión del encuentro, momentos antes de expirar el tiempo reglametario.

A las órdenes del árbitro se alistaron los equipos así constituídos:

Defensores de Belgrano: J. Lafouse; J. Molinari y E. Puricelli; R. Montenegro, A. Pascual y G. Casabella; E. y G. Caldas, E. Raffeto, A. Bonifacio y C. Giolidori.

Vélez Sársfield: A. Caballero; J. Forrester y A. Badaracco; M. Fontana, J. L. Boffi y J. Fontana; J. Brú, H. Bassadone, A. Garasino, R. Pagano y A. Granara.

Iniciado el juego por los delanteros locales, éste se mantuvo equilibrado con jugadas interesantes desarrolladas por los jugadores que componían ambos equipos.

A los 25 minutos de juego, Garasino señaló el único tanto de la tarde, mediante un golpe de cabeza, después de haber recibido un pase de Brú.

Minutos antes de terminar el primer período de juego, y a raíz de una jugada dudosa, el árbitro que dirigía el encuentro concedió al equipo de Defensores de Belgrano un puntapié libre, lo que motivó inusitadas protestas por parte de los partidarios y jugadores de Vélez Sarsfield.

El capitán del cuadro local hizo efectiva la pena shoteando [illegible] lado la pelota.

[illegible]

En el segundo tiempo el "score" no fué modificado, peligrando ambas vallas ante avances peligrosos encabezados por jugadores de ambos equipos.

Finalizó el encuentro en la forma siguiente:

Vélez Sársfield	1
Defensores de Belgrano	0

EUREKA v. SPORTIVO ALMAGRO

En la cancha del primero se jugó ayer este partido amistoso, que atrajo numerosísima concurrencia.

Al llamado del árbitro, los equipos formaron así:

Eureka: Fabiani; Brumeri y [illegible]rorri; Scoffano, Lucena y Tenreng[illegible]; Beanatti, Acosta, Fraga, Larme[illegible] y Danessi.

Sportivo de Almagro: Borgogno; Vieyra y Benzi; Goicochea, Savio, Capelletti; Adet, Olivieri, Rodríguez, Rubbio y Adet.

A los 10 minutos Olivieri dirige un oportuno centro que permitió a Rodríguez a señalar el primer tanto para su bando.

En todo lo que restó del primer tiempo el "score" no fué modificado.

A los 25 minutos del segundo tiempo, Lucena incurrió en penal. Goicochea dirigió el puntapié libre correspondiente y señaló el segundo tanto para su bando.

Minutos después Goicochea anotó para su bando el tercero y último tanto.

El resultado final fué el siguiente:

Sportivo Almagro	3
Eureka	0

CICLISMO

EXCURSION A LA PLATA

Se realizó ayer la excursión a La Plata, organizada por la Federación Ciclista Argentina, con un recorrido total de 120 kilómetros.

Los excursionistas partieron de la Plaza del Congreso a las 6.30 a. m., arribando a La Plata a las 11, de donde regresaron por la tarde a esta capital.

Concurrieron a ella los afiliados siguientes: S. C. Esteguy, J. J. Porto, E. Bellom, L. Raviza, J. W. Homarne, L. Veneroso, J. Isetta, A. Zapico, A. Harsch, C. A. Broeca, V. Rottondi, C. Lavergne, L. Taboada, D. Parga, A. Tarbuch, J. Casaro, A. Mustoni, J. García, R. Celes, C. Fernández, A. Minasoli, F. [illegible] y L. Reallet, actuando como [illegible] [illegible] A. Harsch.

DINERO

LA OCASION — — — LA OCASION

Casa Rettes — — San Martín 23[illegible]

CASA ESTABLECIDA EN 1889

Alhajas y Pólizas PAGO todo su valor y VENDO A MITAD DE PRECIO DE JOYERIA

ABSOLUTA RESERVA — SAN MARTIN 23[illegible] — U. T. 6150 (Av.)

a $50 PAGAMOS TRAJES USADOS $25

Ropa de señora, Muebles y objetos varios.—Vamos a domicilio.—Atendemos los Domingos.—Libertad 4[illegible] U. Telef. 302, Libertad.

REMATES

REMATES

Adolfo Bullrich y Cía.

La producción del haras "El Pelado" y caballos en training, del Sr. Jorge Atucha

11 potrillos y 5 potrancas nacidas en 1917, hijos de los padrillos Perrier, Papanatas y Delarey, figurando en el lote hermanos y medio-hermanos de Sonora, Procónsul, Setenta y Cinco, Pembroke, Turnoel, La Poupee y Boulanger, Per Noi, Pierrefonds y Pistoia, y los siguientes caballos en training: Setenta y Cinco, Portal, Procónsul y Paja Voladóra, se rematarán

El miércoles 24 de septiembre, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión, 6 o|o a cargo de los compradores. Catálogos y otros informes en nuestra casa, Florida 273.—Adolfo Bullrich y Cía.

11|184 v. 23 sep.

El primer lote del haras "Ojo de Agua"—

22 potrillos y 17 potrancas, sangre pura de carrera, nacidos en 1917, hijos de los padrillos Polar Star, Chambertin, Pearl River, Sandal y Enero, figurando en el lote hermanos y medio-hermanos de Taberniero, Bronce, Entrevero, Bel, Retiro, Lechuguino, Hurry Up, Mi Mamita, Romany, Mensonge, Kala, Tarnow, Marcial II (Perú), Américo, Colombo, Volta, Jubel, Gamine, Chisme, Batifondo y otros buenos productos, procedentes del haras "Ojo de Agua", de la sucesión Raúl Chevalier, se rematarán

El sábado 27 de septiembre, a las 2.30 de la tarde, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Catálogos con detalles completos en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires. Comisión, 6 o|o a cargo de los compradores.—Adolfo Bullrich y Cía.

11|185 v. sep. 26

Del haras "San Claudio" del Sr. Jorge Stegman—

5 potrillos y 9 potrancas, sangre pura de carrera, nacidos en 1917, hijos de los padrillos Curtisan, Great Scot y Bastión, se rematarán

El lunes 22 de septiembre, a las 2.30 p. m., en el local de ventas del Hipódromo Argentino.—Adolfo Bullrich y Cía.

11|186 v. sep. 21

Casares, Hnos. y Diehl

Del haras "Del Rincón"

8 productos de 2 años sangre pura de carrera, hijos de Obrizo, procedentes del haras "Del Rincón" del señor Arturo Tomás Bell, se rematarán

El lunes 22 de septiembre a las 2.30 p. m. en el local de ventas del Hipódromo Argentino, donde se hallarán oportunamente en exhibición.

Catálogos detallados próximamente en nuestras oficinas, Sarmiento 357.

11|150 v. Sept. 21

JUDICIAL — TERRENO EN LA calle Gaona entre las de Mocoretá e Hidalgo, capital federal, a pocas cuadras del parque Centenario, ubicaciones y dimensiones excepcionales para la construcción de una fábrica, depósito, etcétera. Mide 13 metros 308 milím. de frente al norte, 132 metros, 928 milím. en el costado este; 135 metros, 572 milím. en el costado oeste y 13 metros, 18 cent. en el sur y fondo. Tasación: $ 6.800 moneda nacional. Base de venta: dos terceras partes de la tasación: pesos 4.533.33 moneda nacional.

Se rematará el domingo 28 de septiembre, a las 3 p. m. sobre el mismo terreno, por orden del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital, doctor Arturo Seeber, en los autos caratulados Santiago Insaurgaray (su sucesión) que tramitan por ante la secretaría Caputo.

El comprador entregará el 8 o|o de seña a cuenta de precio, y el 2 por ciento de nuestra comisión.—Casares Hnos. y Diehl.

11|198 v. 27 sep.

Rodolfo Guillon y Cía.

Gran remate especial en Gilbert (Entre Ríos), ferrocarril Entre Ríos. Zona limpia—

5000 novillos de 2, 2 1|2, 3 y 4 años, seleccionados entre los principales establecimientos ganaderos de la zona, que, dentro de su categoría de cuarterones y criollos, forman un conjunto importante, a realizarse en el establecimiento "La Uruguaya", de los señores De León, Piñeyro y Cía., sobre la misma estación Gilbert, ferrocarril Entre Ríos.

El jueves 25 de septiembre, a la 1 de la tarde, con las haciendas a la vista, debidamente clasificadas y de acuerdo al detalle siguiente:

100 novillos, 4 y 5 años, criollos, buen estado.
400 novillos, 3 y 4 años, criollos, delgados.
520 novillos, 3 y 4 años, criollos y cuarterones, invernada.
400 novillos, 3 y 4 años, criollos, buen estado.
250 novillos, 3, 4 y 5 años, criollos, buen estado.
200 novillos, 3 y 4 años, criollos, buen estado.
250 novillos de 3 años, cuarterones.
250 novillos de 3 años, cuarterones y criollos.
370 novillos, 3 y 4 años, cuarterones, buen estado.
250 novillos, 3 años, cuarterones y criollos, muy buen estado.
60 novillos de 3 años, mestizos, criollos invernada.
550 novillos, 2 1|2 y 3 años, cuarterones, buen estado.
300 novillos, 2 1|2 y 3 años, cuarterones, buen estado.
200 novillos, 2 ½ y 3 años, cuarterones.
180 novillos de 1 1|2 años, cuarterones, sola marca.
100 vacas de vientre, criollas.
40 vacas, incluso 20 terneros.
100 vacas de vientre, criollas.
100 vacas cuarteronas y criollas, carne gorda.
100 vaquillonas, mestizas, para cría.
20 toros.

Próximamente, horario de trenes. Comisión, 2 o|o a cada parte.

Más datos en Gilbert, a los señores De León, Piñeyro y Cía., o en Buenos Aires, Suipacha 137. — Rodolfo Guillon y Cía.

LIBERTAR A LOS HUMILDES DE SUS MALES,

he aquí la finalidad de la GRAN COLECTA NACIONAL pro restablecimiento y consolidación de la Paz Social Argentina.

Colaborar a ella es asegurar la grandeza de la Patria, la solidez de los hogares, el progreso de la sociedad.

Vd. se compadece de los sufrimientos individuales ¿quedará indiferente ante los sufrimientos colectivos?

Vd. contribuye a sostener hospitales o asilos ¿no contribuirá a evitar que sean necesarios más asilos y hospitales?

Cuanto mayor sea la PAZ SOCIAL, menos dolores que auxiliar habrá en este mundo.

COMISION DE HONOR

EXCMO. SEÑOR NUNCIO APOSTOLICO, MONSEÑOR DOCTOR ALBERTO VASSALLO DI TORREGROSSA.

EXCMO. E ILMO. SEÑOR ARZOBISPO DE BUENOS AIRES, MONSEÑOR DOCTOR MARIANO ANTONIO ESPINOSA.

ILMO. Y REVMO. SEÑOR OBISPO AUXILIAR DE BUENOS AIRES, MONSEÑOR FRANCISCO ALBERTI.

SEÑORAS

Victoria C. de Achával Rodríguez — Ernestina Lavallol de Acosta — Carmen Madero de Agrelo — Ernestina Lynch de Aguirre — Laurentina Ocampo de Alsina — Justina Rodríguez de Alvarez — Carmen Díaz Vélez de Alvarez de Toledo — Delia Gowland de Alvarez de Toledo — Mercedes Elortondo de Alvear — Elena Santamarina de Alvear — María Unzué de Alvear — Angela Unzué de Alzaga — Ernestina Pérez de Alzaga — Carolina Benítez de Anchorena — Ercilia Cabral Hunter de Anchorena — Mercedes Castellanos de Anchorena — Leonor Uriburu de Anchorena — Juana Anchorena — María Anchorena — Susana Castex de Apellániz — Mercedes P. P. de Armesto — Julia Muñoz de Arteaga — Nydia Ocampo de Atucha — Clorinda Garmendia de Avellaneda — Adela Arning de Ayerza.

Catalina B. de Barón — María Luisa Tornquist de Barreto — Sofía Arning de Bengolea — Angela Lastra de Bidau — Virginia Alzaga de Blaquier — Marta Unzué de Blaquier — Elisa Alvear de Bosch — Carmen Miguens de Bosch — Rosa del Campo de Botet.

Justa Urquiza de Campos — Josefina Achával de Cantilo — Magdalena Ortiz Basualdo de Cantilo — Luisa Martínez de Carril — Angélica Bullrich de Casares — Mercedes Bullrich de Casares — Hersilia Lynch de Casares — Victoria Sienra de Casares — Concepción Unzué de Casares — Adelina Aguirre de Castex — Susana Torres de Castex — Emilia Seeber de Cayol — Ventura Chapar de Chapar — Carmen Alvear de Christophersen — Cora Pasman de Christophersen — Inés Salas de Cobo — Josefina Unzué de Cobo — Celina Cranwell de Cochio — María del Carmen Coni — Helvecia A. de Cortejarena — Margarita Crisol — Valeria Villas de Crotto — Elina Crisol de Cullen.

Mercedes Avellaneda de Dellepiane — María Carmen Sala de Demaría — Clara Leloir de Demarchi — María Roca de Marchi — Filomena Devoto de Devoto — Juana González de Devoto — Matilde A. de T. de Díaz Vélez — Delfina Mitre de Drago — Margarita Ham de Duggan — Olivia Macdonald de Duggan — Candelaria F. de Duhau — Pilar López Ayala de Durán — Elisa Brie de Durañona.

Lola Santamarina de Echagüe — Angélica Rosa Ocampo de Elía — Elena Sansinena de Elizalde — Dolores Anchorena de Elortondo — Celia Lapalma de Emery — María Chapar de Erramouspe — Astermia Alsina de Estéves, Sara Guillon de Estrugamou — Eloisa Ponce de León de Ezpeleta.

Adela Saraza de Favier — Josefa Bouquet Roldán de Figueroa Alcorta — Matilde Murga de Fraga — Rebecca Piñeyro del Mármol de Fraga — Sara Salores de Frederking.

Dalmira Cantilo de Gallardo — Angélica García de García Mansilla — Delia Bunge de Jiménez Zapiola — Rosa Delgado de González — Carmen Avellaneda de Goyena — María A. Idiarte Borda de Goyeneche — María Adela Atucha de Gramajo — Elena Napp de Green — Mercedes Aguirre de Guerrico — Laura Carlés de Guerrico — María Güiraldes de Guerrico.

Adela Ocampo de Heimendahl — María Luisa Padilla de Helguera — María Eugenia Alais de Hueyo.

María Eugenia Aguirre de Ibarguren — Matilde Idiarte Borda — Ana Parravicini de Insiarte — Sara M. Bonorino de Irigoyen — María Salomé Freyre de Iriondo — Dominga Cullen de Iturraspe.

Elvira Elizalde de Jacobé.

María Luisa M. E. de Lacavera — Ana Browne de Lacroze — Sara Gowland de Lacroze — Ricarda Llosa de Lacroze — Julia Lacroze — Elvira de la Riestra de Láinez — Lola Barrenechea de Larguía — Dolores Lavalle de Lavalle — Adela Lamarca de Lavalle Cobo — Juana Casás Ledesma — Juana I. de Leguina — Hortensia Aguirre de Leloir — Manuela Unzué de Leloir — Teodelina Alvear de Lezica — María Augusta Estrada de Lezica Alvear — Elvira Santamarina de Lezica Alvear — Ernestina Ortiz Basualdo de Llavallol — Susana Casares de Llobet — Emma Napp de López — Celia Sahores de Luro — María Gache de Luro — María Luisa Gorostiaga de Lynch — Francisca Madero de Lynch.

Josefa Anchorena de Madariaga — Sara Unzué de Madero — Rosalía Pampín de Mantilla — Agustina Roca de Marcó — Carolina Estrada de Martínez — Julia Elena Acevedo de Martínez de Hoz — Eloísa Frías de Martínez de Hoz — Aurora Frías de Matienzo — Eufemia Cáceres de Melo — Elvira F. Ramos de Méndez Gonçalves — Mercedes Terrero de Méndez — Dora Seeber de Meyer Pellegrini — Angiolina Astengo de Mitre — Susana del Campillo de Mitre — Guillermina Bunge de Moreno — Luisa Carabassa de Moreno — María Ignacia Hueyo de Moreno — Ernestina Bullrich de Mosquera — Delia Ghiraldo de Moyano — Elena Roche de Murphy.

Mercedes Anchorena de Nazar — María Inés Nazar — Luisa Duggan de Nelson — María Coelho de Nevares.

Ramona Aguirre de Ocampo — Saturnina de Olazábal de Ocampo — Angélica Ocampo de Ocampo — Josefina Vedoya de Ocampo — Margarita H. de O'Farrell — María Isabel Racedo de O'Farrell — Adelia María Harilaos de Olmos — Ana Elía de Ortiz Basualdo.

Adela Jiménez de Palma — Estanislada Anchorena de Paz — Celina Zaldarriaga de Paz — María Teresa Quintana de Pearson — Esther Esnaty de Pearson — Paulina Frers de Pellegrini — Carolina Lagos de Pellegrini — Carmen Alvear de Peña — Inés Ortiz Basualdo de Peña — Carmen González Catán de Pérez — Celina Pearson de Piñeiro Sorondo — Leonor Basavilbaso de Piñero — Emilia Moutier de Pirán — Enriqueta C. de Pradére — Juana E. de Pradére — María J. de Pradére — Julieta Meyans de Pueyrredón.

Mercedes Unzué de Quintana — Josefina Lavalle Cobo de Quirno — Laura Gómez Aguirre de Quirno.

Enriqueta Otaño de Racedo — Luisa Marini de Raggio — Emilia Noel de Ramos Otero — Angélica Elías de Riglos — Segunda Schoo de Roca — Luisa R. de Rocca — María Schuchard de Rodrigué — Marcelina Irigoyen de Rodríguez — Josefina Anchorena de Rodríguez Larreta — Carmen Marcó del Pont de Rodríguez Larreta — Julia Sáenz Rosas de Roseti — Dolores Guiñazú de Ruiz.

Dámasa Zelaya de Saavedra — Isabel Briones de Sáenz — Rosa González de Sáenz Peña — Etelvina Costa de Sala — María Magdalena Durañona de Salaberry — Ana María Bercetche de Salaberry — María Martínez de Salas — Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo — Lola Acosta de Santamarina — María G. de Santamarina — Ana Irazusta de Santamarina — Petronila G. de Saralegui — Felicia Dorrego del Solar.

Leonor Quirno Costa de Terry — Corina Torres Agüero de Teznos Pinto — Etelvina González Chaves de Torello — Rosa Algelt de Tornquist — María Magdalena Madero de Tornquist.

Adela Peña de Udaondo — Josefina Leloir de Udaondo — Carolina Tomkinson de Ugarte — Clara Anchorena de Uriburarrea.

Elena Irigoyen de Velar — Luisa B. de Villar — Enriqueta Alais de Vivot.

Elena Cavanagh de Walsh — Guillermina Oliveira Cézar de Wilde.

Jacinta Unzué de Zemborain — Rosa Ibarguren de Zorraquín — Isolina Landívar de Zorraquín — María Luisa Nevares de Zorraquín.

CABALLEROS

Axel Aberg Cobo — Dr. José María Achával — Pedro de Achával — Bernardino Acosta — Eduardo Acosta — Marcos L. Agrelo — Carlos M. de Alvear — Emilio de Alvear — Coronel José Luis Amadeo — Daniel Amadeo Videla — Dr. Manuel B. de Anchorena — Dr. Vicente Anzoátegui — Dr. Nicolás A. Avellaneda.

José Balbiani — Eduardo Bellocq — Dr. Arturo Benavídez — Dr. Pedro Benedit — Mariano D. Bernal — Almirante Rafael Blanco — Adolfo Blaquier — Dr. Luis M. Boerr — Coronel Martín Bortagaray — Fernando Bourdieu — Coronel Rodolfo Bunge.

Dr. José M. Cabsillero — Dr. Domingo Cabred — Alejandro Calvo — Ingeniero Marcial R. Candioti — Dr. Oscar Carreras — Dr. Apolinario C. Casabal — Dr. Angel M. Casares — Carlos Casares — Héctor F. Casares — Dr. F. Castañeda Vega — Miguel Castellanos — Alberto E. Castex — Dr. Pedro Castro Escalada — Lauro M. Castro — Francisco Cayol — Dr. Angel M. Centeno — General Carlos H. Cigorraga — Héctor Cobo — Ireneo Cucullu — Dr. Tomás R. Cullen.

Dr. Antonio Dellepiane — Dr. Mariano Demaría — Vicealmirante Manuel Domecq García — Dr. Carlos Dose — Juan T. Duggan — Mons. Luis Duprat — Dr. Francisco Durá — León Durán — Manuel Durán.

Pedro Antonio Echagüe — Dr. Matías F. Errausquin — Dr. Marcelino Escalada — Mariano V. Escalada — Dr. José María Escaller — Doctor Adrián C. Escobar — Dr. José Antonio Esteves — Dr. Alberto Estrada — Alejandro Estrugamou — Fernando Estrugamou — José Etcheverry — Dr. Rómulo Etcheverry — Mariano de Ezcurra.

Rafael Fernández Blanco — Jacinto Fernández — Pedro Fernández — Dr. Bernabé Ferrer — Dr. José Figueroa Alcorta — General Rosendo M. Fraga.

Dr. José Galiano — Dr. Manuel Gálvez — Dr. Alfredo M. Gándara — Luis García — Teniente general Saturnino E. García — General José Ignacio Garmendia — Dr. Emilio Jiménez Zapiola.

Bartolomé Luis Ginocchio — Juan Girondo — Casimiro Gómez — Dr. Horacio González del Solar — Dr. César González Segura — Carlos Guerrero.

Samuel Hale Pearson — Juan O. Hall — Guillermo Ham — Miguel Ham — Ingeniero Pablo Hary — Christopher Hope.

Bernardo de Irigoyen — Dr. Manuel M. de Iriondo.

Dr. Miguel L. Jantus.

Dr. Adolfo G. Labougle — Federico Lacroze — Juan Lalor — Dr. Emilio Lamarca — Dr. Adolfo F. Landívar — Ingeniero Eduardo M. Lanús — Juan José Lanusse — Dr. Francisco P. Lavalle — General Emilio M. Ledesma — Dr. Julio B. Lezana — Dr. Juan Carlos Llames Massini — Dr. Francisco Llobet — José Manuel Llobet — Antonio López Agrelo — Lucas López Cabanillas — Justo López de Gomara — Ramón A. López Lecube — Adolfo G. Luro — Belisario Lynch.

Juan Macdonald — Carlos M. Madero — Virginio Maffei — Dr. Osvaldo Magnasco — Eduardo P. Maguirre — Dr. Bernardino Maraini — Dr. Antonio Marcó del Pont (hijo) — Coronel Carlos J. Martínez — Dr. José H. Martínez Castro — Miguel A. Martínez de Hoz — Dr. Gustavo Martínez Zuviría — Antonio Maura y Gamazo — Dr. Julio Méndez — Ingeniero Agustín Mercau — Juan B. Mignaquy — Jorge A. Mitre — Vicealmirante Vicente E. Montes — Ingeniero Carlos María Morales — Ingeniero Carlos Morra de Montirochetta — Dr Manuel Moyano — General Eduardo Munilla.

Dr. Juan Nelson — Dr. Nicanor G. de Nevares — Ingeniero Domingo Noceti — Eugenio C. Noé — Dr. Eduardo Obejero — Benigno Ocampo — Ingeniero Manuel S. Ocampo — Ingeniero Juan Ochoa — Vicealmirante E. O' Connor — Dr. Miguel Z. O' Farrell — Dr. Pedro Olaechea y Alcorta — Calixto Oyuela.

Angel Pacheco — Dr. Ernesto E. Padilla — Dr. Julio Peña — Jacinto Peralta Ramos — Monseñor Juan J. Perazo — Rafael Peró — Dr. Ramiro Pico Bordoy — Sergio M. Piñero — Camilo G. de Polavieja — Antonio Polledo — Casimiro Polledo — Manuel Quemada.

Monseñor Antonio Rassore — Domingo Repetto — General Pablo Richieri — Esteban M. Riglos — Dr. Luis J. Rocca — Dr. Dardo Rocha — Eduardo Rodríguez Lubary — Contraalmirante Daniel Rojas Torres — Avelino Rolón — Dr. José María Rosa — Dr. Enrique Ruiz Guiñazú.

Gonzalo Sáenz — Justo P. Sáenz — José B. Sala — Dr. Matías Sánchez Sorondo — Vicente Sánchez — Enrique Santamarina — Dr. Ricardo Schatz — Dr. Eliseo V. Segura — Dr. Juan B. Señorans — Guillermo A. Seré — Dr. Alberto del Solar.

Carlos Alfredo Tornquist — Lorenzo A. Torres.

Dr. Eufemio Uballes — Mariano C. Unzué — Saturnino J. Unzué — Dr. Agustín Urdinarrain — Dr. Manuel A. de Uriburarrea — Coronel Alfredo F. de Urquiza — Dr. Diógenes de Urquiza.

Dr. J. Vaca Narvaja — Angel Vélez — Dr. Tomás de Veyga — Dr. Juan R. Vidal.

Ingeniero Guillermo J. White — Alberto Williams.

Dr. Felipe Yofre — Juan B. Yrazoz.

Dr. Estanislao S. Zeballos — Ernesto M. Zamborain — Dr. Angelino Zorraquín — Dr. Emilio Zorraquín — Adolfo C. Zuberbüler — Dr. Abel Zubizarreta — Contraalmirante Tomás Zurueta.

AÑO CUARTO — Núm. 1254 PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, lunes 1o [illegible] de 19[illegible]

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE [illegible] LA [illegible]
CAPITAL
[illegible]
PROVINCIAS
[illegible] 1 mes 2.50 3 meses 7.50 6 meses 15 [illegible]
EXTERIOR
[illegible] 1 mes 2.50 3 meses 7.50 6 meses 15 [illegible] Número del día, 0.05. — Número atrasado [illegible] de 30 días, 0.10. — De fecha anterior 0.20.

LA EPOCA se envía directamente por correo a la persona que la pida, acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de [illegible] [illegible] para el interior de la República [illegible] por cualquier número de días a [illegible] 0.05 el ejemplar.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(DE LA UNITED PRESS, AGENCIA HAVAS Y NUESTROS CORRESPONSALES)

El senador norteamericano Knox desea la anulación del tratado de paz

Proclamación de la república en el Palatinado

Reanudación del intercambio comercial entre Inglaterra y Alemania

La política de los japoneses en el Shantung

El discurso de Knox sobre el tratado de paz

NUEVA YORK, septiembre 1.o (Agencia Havas). — Los diarios de esta ciudad elogian unánimemente la franqueza del último discurso del senador Knox.

El "New York World", en un editorial, dice:

"La declaración fué franca, leal y clara. Los senadores Lodge, Borah, y Johnson trataron de aniquilar el tratado pretendiendo hacer otra cosa, mientras que Mr. Knox proclama audazmente que desea destruir el tratado de paz y somete su caso al juicio del pueblo norteamericano."

El discurso de Mr. Knox extrañó poco a la opinión pública por cuanto el tratado es conocido, pero los republicanos creen que tendrá una profunda repercusión no sólo en el país sino también en el exterior debido al prestigio de Mr. Knox, quien fué miembro de los gabinetes de Mackinley, Roosevelt y Taft.

Es muy probable que los republicanos no sigan al presidente Wilson en su jira de propaganda. Por lo menos el senador Lodge no es partidario del plan proyectado y piensa que los argumentos que emplee Mr. Wilson durante su jira podrán ser contestados ventajosamente todos los días en el recinto del senado.

El problema de Teschen

BERLIN, septiembre 1o. (U. Press) — Un despacho fechado hoy en Praga, informa que las tropas checas amenazan ocupar las minas de carbón de Teschen, tan pronto como los prisioneros de guerra, vuelvan de Rusia.

Están ocurriendo muchas huelgas y demostraciones en contra de Polonia y todas las informaciones hacen prever el peligro de una guerra.

Detención de un agitador

LISBOA, septiembre 1o. (Agencia Havas) — Fué detenido a bordo del vapor "Hollandia", el agitador Sabino Sacramento. Otros ocho españoles que fueron expulsados de Buenos Aires lograron huir al llegar a las Canarias.

El príncipe Sherah Saleh

TARANTO, septiembre 1o. (United Press) — El barco "Almazia", ha llegado hoy desde Constantinopla conduciendo a su bordo al príncipe Sherah Saleh, gran maestre de ceremonias del Shah de Persia. Le acompañan dos médicos y ocho capellanes. Inmediatamente después de desembarcar siguieron hacia Roma y Génova, donde prepararán lo conveniente para la llegada del Shah que debe estar en ésta en la semana entrante a bordo de un crucero británico.

Se le niega un pasaporte al general Ricciotti Garibaldi

ROMA, septiembre 1o. (United Press) — Para evitar la renovación de demostraciones patrióticas, el gobierno ha negado al general Ricciotti Garibaldi un pasaporte para Fiume.

La inseguridad de los caminos de Marruecos

LONDRES, septiembre 1o. (United Press) — En un despacho recibido desde Tánger por el "Times", se anuncia que el tráfico sobre tierra, entre el protectorado francés y la ciudad de Tánger, ha cesado debido a la inseguridad del camino a través de la zona española. El Grand Vizir y otras autoridades moras en su viaje de vuelta de París no pudieron continuar su camino hasta Alendzared y siguen hacia el protectorado francés por vía marítima.

Al sur de la zona de Tánger, los miembros de las tribus de Benigoreet han roto su alianza con España y apoyadas con el refuerzo de otras tribus han descendido a las llanuras de Dhalot, cerca de Ancázar donde saquearon algunas aldeas.

Reunión de los partidos de Friedrich

VIENA, septiembre 1o. (United Press) — Se anuncia que los partidos que apoyan a Friedrich efectuaron el sábado una reunión.

También se dice que Friedrich pidió al ministro Heinrich, tratara de formar un gabinete con Perenyi como ministro del interior y Lovassy como ministro de relaciones exteriores.

Los holandeses y el congreso obrero de Wáshington

AMSTERDAM, septiembre 1o. (U. Press) — Los secretarios de la Asociación Internacional de Trade Unions, señores Oudegeest y Fimmen, han regresado de Londres a donde informaron a Barnes y De Levigne, de que los holandeses no deseaban tomar parte en el congreso obrero de Wáshington, a menos que sean invitados los representantes de las potencias centrales.

Las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y el Brasil.

WASHINGTON, septiembre 1o. (United Press) — El departamento de estado ha anunciado hoy la firma de un acuerdo de arbitraje entre la asociación comercial y la cámara americana de comercio de Río de Janeiro y la cámara de comercio de los Estados Unidos, operación efectuada en la capital brasileña el 3 de julio del año actual. El propósito de tal acuerdo es reforzar las relaciones comerciales entre el Brasil y los Estados Unidos. Los miembros de las organizaciones que tomaron parte en el acuerdo de referencia fueron solicitados para incluir una cláusula en la cual se someten a arbitraje todas las diferencias que puedan ocurrir.

Las persecuciones de los ju[illegible]

VIENA, septiembre 1o. (United Press) — La misión norteamericana en Budapest ha recibido diversas quejas sobre persecuciones de los judíos.

El levantamiento de los montenegrinos contra los serbios.

ROMA, septiembre 1o. (United Press) — Los oficiales italianos que regresan de Montenegro, confirman las informaciones referentes a un gran levantamiento en contra de los serbios. Ha habido violentas luchas alrededor de Cettigne, donde los serbios destruyeron varias casas y cometieron diversas atrocidades. Las mujeres de Montenegro se han dirigido a la reina Elena, pidiendo protección.

Los prisioneros austriacos

ROMA, septiembre 1o. (United Press) — El gobierno italiano ha decidido la entrega de los prisioneros austriacos inmediatamente después de que el tratado de paz haya sido ratificado.

La policía de Budapest en busca de importantes documentos.

VIENA, septiembre 1o. (United Press) — La policía de Budapest está tratando de dar con el paradero de documentos por valor de 10 millones de coronas así como gran cantidad de alhajas y monedas que fueron fraudulentamente sacadas de Hungría durante el régimen bolsheviki.

La escasez de carbón en Austria

VIENA, septiembre 1o. (United Press) — La situación carbonera es grave todavía. La perspectiva para 250.000 hogares de la ciudad, no puede ser peor. No existe carbón para usos domésticos y los hospitales tampoco disponen de combustible para el invierno.

Se cree que los pacientes tendrán que ser llevados a otras partes y cerrados los hospitales.

Oficiales franceses arrestados por los maximalistas

LONDRES, septiembre 1o. (Agencia Havas) — Un telegrama de Helsingfors, recibido por el "Daily Mail", anuncia que los maximalistas arrestaron en Moscú a cuatro oficiales del ejército francés.

El conflicto entre Bélgica y Holanda

AMSTERDAM, septiembre 1 (United Press). — Después de la nota belga, la prensa holandesa ha adoptado una actitud agresiva, declarando que los asuntos han llegado a su punto crítico, agregando que Bélgica está empleando amenazas para llegar a la consecución de sus fines. La prensa llega hasta sugerir el empleo de la fuerza.

El "Maagsche Post" sugiere que Holanda tome medidas militares en sus fronteras.

La república en el Palatinado

PARIS, septiembre 1.o (Agencia Havas). — La propaganda alemana anuncia que una insurrección se produjo en Ludwigshafen y que ha sido proclamada la república en el Palatinado. En los círculos oficiales de esta capital se anuncia que no se ha recibido ninguna indicación y hacen expresas reservas respecto a las noticias alemanas que contienen detalles tendenciosos respecto a la actitud de los franceses. Dicen que sería prematuro hablar de un movimiento separatista.

Descontento reinante en Italia con motivo del tratado con Austria.

LONDRES, septiembre 1.o (United Press)—Un despacho de Milán enviado al "Daily Telegraph" informa que la demora habida en la conclusión del tratado de paz con Austria, está provocando gran descontento en toda la península italiana. La opinión pública atribuye la demora y en no poca parte, a Francia por haber puesto obstáculos en el camino, mediante intrigas para formar una nueva confederación de los estados del Danubio así como por la oposición a las expansiones germanas.

El sentimiento reinante en ésta es [illegible]

Pesca de una ballena

MADRID, septiembre 1o. (Agencia Havas) — Anuncian de Corcubión, que en aquella costa ha sido pescada una enorme ballena, cosa poco común en esos parajes.

El cetáceo mide diez y nueve metros de largo.

Saqueo del consulado sueco en Moscú

ESTOCOLMO, septiembre 1o. (A. Havas) — El "Svenska Dagblad", anuncia que los maximalistas saquearon el consulado sueco en Moscú, apoderándose de dinero y alhajas por valor de varios millones de coronas.

Una orden del general von der Goltz

BERLIN, septiembre 1o. (United Press)—Los diarios de ésta publican una orden del ejército del general von der Goltz dirigida contra los abusos cometidos por las tropas germanas y que viene a confirmar la orden publicada no hace mucho en el "Freiheit".

Parece que los alemanes se hallan incapacitados para retener el territorio. La notificación se refiere a las "tropas germanas que se hallan en servicio ruso", lo que indica que las tropas fueron colocadas en Rusia antes de la guerra para poder retener la garra de Alemania sobre las provincias del Báltico.

Delegación de la secretaría de la liga de las naciones

LA HAYA, septiembre 1o. (United Press)—Una delegación de la secretaría general de la liga de las naciones, se halla aquí por algunos días. La delegación visitó recientemente la biblioteca y el edificio de la paz, construído, como se sabe, por Mr. Carnegie.

Los socialistas franceses

PARIS, septiembre 1o. (Agencia Havas)—Los socialistas del departamento del Sena discutían ayer la candidatura del partido en las próximas elecciones legislativas. Los extremistas intentan eliminar a varios de los diputados salientes por no estar de acuerdo con la política que desarrollaron durante la guerra. El ex ministro señor Alberto Thomas pronunció un discurso que fué muy aplaudido. Defendió su política patriótica y se rehusó a adherirse al bolshevikismo y protestó contra cualquier división del partido.

El secretario de la federación de las izquierdas comprobó que el discurso del Sr. Thomas estableció las bases de un acuerdo entre todos los socialistas para salvaguardar la unidad para las próximas elecciones. Se considera que el éxito del señor Thomas constituye una derrota para los kientalianos.

El general Pershing en viaje a Norte América

PARIS, septiembre 1.o (United Press). — Un despacho de Brest, informa que el general Pershing salió para los EE. UU. a las 3 de la tarde.

La cuestión Shantung

La acción del Japón

WASHINGTON, septiembre 1o. (United Press) — Cierto número de organizaciones de Shantung, se han dirigido cablegráficamente a Wáshington urgiendo al senado se interese porque se haga justicia a China. Se expresan esperanzas de que el Japón sea forzado por la opinión pública a abandonar la posición que dicha nación obtuviera con relación a Shantung.

Los japoneses están considerando métodos que les permitan salir de las dificultades sin perder nada. Se informa que se hallan listos para llegar a convenir en un trabajo conjunto sobre los ferrocarriles y minas en el territorio entregado y aun hasta abandona los planes que abrigaban de largas concesiones japonesas en favor de una concesión internacional.

El Japón deseó la posesión exclusiva en esa parte así como la obtención de todos sus propósitos, maniobrando durante cuatro años con su política para tomar posesión de Tsing-Tao, así como mediante la compra compulsoria de gran cantidad de tierras.

Robos de petróleo en Tampico — Detención de uno de los culpables

[illegible] (United Press). — Un norteamericano llamado Tolley, ha sido arrestado en Tampico. Ha confesado hallarse en complicidad con otros americanos para la realización de los robos de petróleo efectuados recientemente.

Los obreros revolucionarios alemanes

BERLIN, septiembre 1.o (United Press). — El diario "Freiheit" informa que los obreros revolucionarios han sido anotados por el gobierno, con la intención de arrestarlos y enviarlos a Francia para trabajar en las áreas devastadas. El "Freiheit" aconseja a los obreros se mantengan en guardia.

Reanudación del tráfico comercial anglo-alemán

LONDRES, septiembre 1.o (United Press). — En el día de hoy, la Gran Bretaña reanudó su tráfico comercial con Alemania. Varios barcos británicos tocarán en Hamburgo y en Bremen.

La ley marcial en Munich

MUNICH, septiembre 1 (U[illegible] Press) — La ley marcial s[illegible] bleció en ésta, habiéndose c[illegible] en las calles numerosas a[illegible] doras.

Servicio de pasaj[illegible]

QUEENSTOWN, s[illegible] (United Press). — [illegible] nea aérea que conec[illegible] town, Dublin, Liverp[illegible] y otras ciudades brit[illegible] rá también algunas c[illegible] países escandinavos q[illegible] formar parte del gran s[illegible] del Norte.

Las naves aéreas con[illegible] cuenta pasajeros cada un[illegible] cio anglo-americano en el [illegible] rán embarcaciones para co[illegible] [illegible]

[illegible] de [illegible] fecha [illegible] julio; y no [illegible] de junio [illegible] que ex[illegible] [illegible]s negocia[illegible] [illegible]sión del tra[illegible] [illegible]sferencias de [illegible] la creación [illegible] nacionales. [illegible]or otra parte, [illegible]ecisión, el 14 [illegible]erva del dere[illegible] decisión del [illegible] de marzo, de [illegible]edidas ind[illegible] [illegible]r los riesgos [illegible]uales el tra[illegible] Bélgica. [illegible]yo que da[illegible] [illegible]gentes bel[illegible] [illegible] de pasa[illegible] [illegible]e el Lim[illegible] [illegible]or objeto [illegible] Bélgica [illegible]arte, la

La acción de España en Marruecos

TANGER, septiembre 1o. (United Press)—Oficialmente se ha anunciado que el gobierno español ha decidido el envío de 6000 hombres a Marruecos para acelerar el fin de la campaña contra El Raisuli.

Actualmente está llegando mucho material de guerra. Los caminos que van de Tánger hasta las zonas francesa y española, se hallan bloqueados, negándose los españoles a permitir su empleo; de manera que la única ruta posible es la marítima.

Información local de última hora

En el radicalismo bonaerense

La presidencia del comité

Renuncia del señor Cantilo

El señor José Luis Cantilo, ha dirigido al vicepresidente del comité de la provincia, la siguiente comunicación:

"Buenos Aires, agosto 20 de 1919. —Al señor vicepresidente del comité de la Unión Cívica Radical de la provincia de Buenos Aires, D. José M. Grau.—La Plata.

Distinguido correligionario: En conocimiento de la próxima reunión del comité de la Unión Cívica Radical de la provincia de Buenos Aires, y como una respuesta definitiva a los amigos que en los últimos tiempos han solicitado el retiro de la renuncia irrevocable de presidente de dicho comité — presentada inmediatamente después de la elección con la cual fuí honrado en junio próximo pasado — dirijo a usted esta comunicación, que ratifica los conceptos expresados entonces verbalmente.

Si no he enviado antes por escrito esta renuncia, ha sido porque el comité designó una comisión de su seno para que me notificara el nombramiento, y ante ella, como correspondía, expuse las razones determinantes de mi resolución, creyendo innecesario consignarlas en otra forma.

Pero la amistosa insistencia de distinguidos correligionarios, por una parte, y por otra comentarios antojadizos, motivados por la falta de este documento, me mueven a elevarlo al señor vicepresidente, y por su conducto al comité del cual dignamente forma parte.

No he aceptado el honor de presidir el comité de la provincia, en razón de circunstancias y móviles que merecieron, en su oportunidad, la expresa aprobación de los correligionarios encargados de trasmitir la distinción de la cual había sido objeto.

Debo, una vez más, y antes de formular otras consideraciones, recordar, señor vicepresidente, la intensa satisfacción en mí producida por la demostración de los autorizados y prestigiosos representantes del radicalismo de Buenos Aires, grata y honrosa por su espontaneidad y significado y cuyo alcance he apreciado en cuanto importaba, profundamente reconocido.

Sanción tan alta ha colmado mis mejores aspiraciones de ciudadano. Conozco la pureza de ideales, altura de miras y rectitud de propósitos que animan a los radicales de Buenos Aires. Los he apreciado particularmente durante mi reciente actuación pública y por tal motivo he dado al homenaje el valor merecido, recibiéndolo con vivo agradecimiento.

Mas esta sanción, tan noble y significativa, trafa en sí misma la razón de una actitud que, estoy seguro, ha sido descontada por los propios miembros del comité, al otorgar, en la primera oportunidad ofrecida, su elocuente adhesión a la obra de la intervención nacional en la provincia de Buenos Aires.

Todos ellos comprendieron, sin duda, la dificultad insalvable en la cual me encontraría, para aceptar un cargo de constante acción política partidaria, cual es el de presidente del comité, a tan corta distancia y en el mismo escenario, en que actuara, hasta algunos meses antes, como representante del poder ejecutivo de la nación.

No quiere decir establecerlo, afirmar que llegara a la importante posición desligado de un partido político al cual pertenezco desde mi juventud. Fuí elegido entre sus representantes, en el congreso de la nación, para acentuar propósitos francamente expresados. Era una intervención radical, no en el concepto estrecho de una intervención de partido: debía inspirarse, sencillamente, en los ideales que orientaron la actuación del radicalismo en la vida cívica de la república. Y llenó su misión reparadora con serenidad y firmeza que no conmovieron, en ningún momento, las ardorosas pasiones de hombres o partidos.

Esta actuación de ayer, está, a mi juicio, reñida con el desempeño de la presidencia del comité de la provincia, en horas tan ingratas como las presentes, en las cuales la Unión Cívica Radical de Buenos Aires, provoca, con entera justicia, un decisivo movimiento de reacción contra quienes malograron en el gobierno la acción reparadora de la intervención de 1917. Pero no soy, no puedo ni debo ser yo, quien, aceptando la distinción que se me brinda generosamente, contribuya a confundir la pasada actuación, exenta de todo apasionamiento partidario, con la de hoy, si inspirada en idénticos propósitos, diversa, necesaria, forzosamente, en sus medios y fines.

Tal manera de ver no importa renunciar a la solidaridad que me vincula a los radicales de la República. En la vida privada mantengo, ahora como antes, y con libertad plena de acción, mi situación definida dentro de la Unión Cívica Radical.

Así, y aún cuando la descalificación del gobernador de Buenos Aires doctor José C. Crotto, se ha llevado a cabo por el comité de la provincia, después de presentada mi renuncia verbal, creo cumplir un ineludible deber significando en esta nota, mi adhesión a esa medida, la cual consulta el anhelo de los radicales que siguen con [illegible] ansiedad el desenvolvimiento de la política de Buenos Aires.

Antes de terminar, señor vicepresidente, deseo expresar por su intermedio mi [illegible] simpatía a los correligionarios que luchan con admirable [illegible] en la provincia. [illegible] dieron, sorprendidos por la inesperada prolongación de procedimientos que parecían descartados para siempre, manifestar desfallecimiento explicable como consecuencia de la desilusión. Su altivez, ante la cual han sido inútiles promesas, amenazas o persecuciones, es ejemplo de civismo que augura días mejores.

Reitero mi gratitud, quedo como correligionario, a disposición del comité y presento al señor vicepresidente y sus distinguidos compañeros las seguridades de mi consideración y particular estima.

José Luis Cantilo.

Aprovechamiento de las cata[illegible]

[illegible] que se [illegible]rdo no ha[illegible] por ninguna

La firma Vickers, [illegible] pública reclama, por [illegible] se solucione pronto [illegible]o que causa tantos perla economía nacional.

Los [illegible] de [illegible]

La situación en Marruecos

LONDRES, septiembre 1 (United Press) — El corresponsal del "Times" en Tánger, denuncia al presente gobierno internacional de allí y hace notar que debido a los numerosos tribunales y a los gastos que los mismos implican, los moros no pueden obtener justicia. También hace mención a las dificultades con que se tropieza para obtener ayuda médica en todo el país.

Bombardeo de Onega

LONDRES, septiembre 1 (United Press) — Un radiotelegrama de Moscú anuncia con fecha de ayer que dos cruceros están bombardeando Onega.

Se decide levantar el estado de sitio en Cataluña

MADRID, septiembre 1 (United Press) — El gabinete ha decidido levantar en esta semana el estado de sitio en Cataluña para lograr la cal[illegible] [illegible]

pacho el presidente [illegible] Recibió al senador nacional señor Larios, al intendente municipal y jefe de policía.

Subscribió planillas y órdenes de pago de distintos departamentos y convocó a sus ministros a un acuerdo que continuaba a la hora de cerrar esta edición.

El ministro de agricultura no concurrió por hallarse enfermo.

Traslación de los restos de Nervo a Méjico

SERAN ESCOLTADOS POR EL "9 DE JULIO"

El ejecutivo ha resuelto que el crucero de la armada argentina "9 de Julio" escolte al crucero "Uruguay", que debe transportar de Montevideo a Méjico los restos del poeta Amado Nervo.

TRANVIAS ECONOMICOS

En el Parque 3 de Febrero

UN PROYECTO INTERESANTE

La inspección general de la municipalidad ha sometido a la consideración de la intendencia un proyecto por el cual se propicia el establecimiento de una red de tranvías económicos que recorra el interior del Parque 3 de Febrero, tendiente a facilitar al público el acceso a los pintorescos lugares del mismo.

Se trata de una línea de tranvías económicos a vapor, nafta o electricidad, que partiendo de la intersección de las avenidas Alvear y Casares, corra por ésta hasta avenida Vieytes, por ésta a la avenida Valentín Alsina, hasta llegar al tiro federal y costeando a éste hasta la avenida de los Ombúes, continuando por ella hasta su unión con la avenida Vertiz.

Reglamento general de construcciones

Su reforma

Nota del intendente municipal

Es cosa sabida que el reglamento general de construcciones adolece de grandes deficiencias, las que, como se comprende, deben ser subsanadas. Tal es el deseo del intendente municipal, quien al efecto ha enviado al director de obras públicas de la comuna la siguiente comunicación:

"Señor director del departamento de obras públicas:

A fin de subsanar las deficiencias de que adolece el reglamento general de construcciones, esta intendencia, por resolución de fecha 29 de abril de 1918, dictada en el expediente número 52.932-D-1918, autorizó a esa dirección para que estudiara y proyectara su modificación, teniendo en cuenta las observaciones realizadas durante el término de su vigencia.

Como dentro de breve tiempo se iniciará la construcción de numerosos edificios, que la administración debe facilitar en procura del bienestar y prosperidad de la población, me dirijo al señor director pidiéndole se sirva disponer se active la reforma de dicho reglamento, para someterlo a la aprobación del hono-

2a. EDICION

[illegible]rable concejo deliberante, en el p[illegible]ximo período de sesiones.

Saluda a usted atentamente.

(Firmado): Llambías. — J. [illegible]lino."

La Pampa, provincia

Llegada de una delegación de vecinos

Se entrevistará con el primer magistrado

En una asamblea de vecinos [illegible] cientemente celebrada en la localidad de Bernasconi, se resolvió [illegible]viar a esta capital una delegación a fin de que expresara al primer [illegible]gistrado, doctor Hipólito Yrigoyen, el agradecimiento que les inspira el proyecto de provincialización de La Pampa.

La delegación de vecinos [illegible] componen los señores Juan San[illegible]ge, Florentino Beunza, Jorge Vil[illegible] ingeniero Tomás Beunza, [illegible] Santiago y Cipriano Barreiro, ha[illegible] gado hoy y se entrevist[illegible] con el [illegible]

[illegible] quien [illegible]

RIO DE JANEIRO, septiembre [illegible] El 7 del corriente se celebra el aniversario de la independencia. Con tal motivo el ministerio [illegible] guerra ha organizado la formación de las tropas que revistará el presidente de la república.

La parada y desfile se realizará en el campo de San Cristóbal y q[illegible]ta de Boa Vista.

Tomarán parte la escuela mil[illegible] y las sociedades de tiro, además la guarnición de esta capital.

—En el vapor Frisia es esperado mañana en esta capital el doctor Olyntho Magalhaes, embajador [illegible] Brasil en Portugal, y quien después de una breve permanencia en [illegible] ciudad, regresará a su puesto.

—Ha llegado el conocido médico argentino doctor Adolfo Güemes.

La clase médica le ofrece un banquete en el Jockey Club, que se realizará hoy.

—Se anuncia que el ministro [illegible] relaciones exteriores, doctor Azevedo Marques, haciendo efectivo su anunciado plan de reformas procederá a suprimir seis legaciones y va[illegible] consulados que resulta inútiles [illegible] los intereses del Brasil y carga[illegible] inútilmente el presupuesto del departamento de relaciones.

El ministro argentino doctor [illegible] Ruiz de los Llanos, ha visitado el museo nacional, en el que se [illegible] tuvo por algunas horas interesá[illegible]se por las colecciones en exhibición.

—Se ha constituído una asociación con propósitos similares [illegible] de la Liga Patriótica Argentina. Se llamará Unión de Patr[illegible] Brasileños.

—El médico paulista Paula [illegible]rruche que ha llegado procedente [illegible] la Argentina, ha expresado a un [illegible] rio lo[illegible] las impresiones que [illegible] especialmente

Por [illegible]

La tesorería general abonó [illegible] sueldos del personal administ[illegible] correspondientes al mes de a[illegible] ppdo. por valor de cuatro mi[illegible] de pesos.

Han sido pagadas las planillas [illegible]rrespondientes a ministerio del [illegible] rior, higiene, policía, relaciones [illegible]teriores, hacienda, tesorería, [illegible]duría, crédito público, impuestos [illegible]ternos, oficinas químicas, ad[illegible] ministerio de justicia e instrucción pública, ministerio de guerra y [illegible]sejos; instituto geográfico, mi[illegible]rio de marina, dirección admin[illegible]tiva, jefes y oficiales, personal [illegible] terno y civil, y ministerios de [illegible] cultura y obras públicas, con al[illegible] dependencias.

Estado sanitario de la pobl[illegible]

DATOS ESTADISTICOS

El movimiento habido en es[illegible] pital por enfermedades infecto[illegible]tagiosas, durante la última [illegible] transcurrida, comparado con [illegible]rrespondiente a igual período [illegible] año anterior, es el siguiente:

	Enfermos denunciados 1918	1919	De[illegible] 1918
Tuberculosis	22	32	61
Viruela	—	—	—
Escarlatina	3	2	3
Sarampión	1	—	1
F. tifoidea	1	—	1
Difteria	1	14	5
Coqueluche	—	—	4
Totales	28	48	75

El cepo en San Jua[illegible]

Actitud de un jefe de [illegible]

Nuestro corresponsal en San [illegible] nos envía el siguiente elocuen[illegible] legrama:

SAN JUAN, septiembre 1.o [illegible] presidente del comité radical, Napoleón Rosselot, recibió de [illegible] Fértil el siguiente telegrama [illegible] nuncia la forma como se está [illegible] región ejerciendo ciertas atribu[illegible] policiales:

"Nuestro partidario señor [illegible]to Carrizo, que desempeña [illegible]ciones de juez especial de las [illegible]ras a efectuarse el 28 del cor[illegible] que fué interrumpida por [illegible]ción de recursos y elevada a [illegible]ta del jefe de policía de [illegible] tarde fué intimado por la poli[illegible]cal para que hiciera entrega [illegible] suma de dos mil cien pesos, [illegible] de dicha carrera.

Como se negara [illegible] comunicado y puesto del [illegible] el cepo, donde permaneció ha[illegible]pués de media noche.

Ofrecióse la fianza de vario[illegible] nos caracterizados, la que el [illegible] policía rehusó.

Firman ese despacho los si[illegible] señores: Martínez Mendoza, [illegible] Costa, M. Aurelio Costa, J. A[illegible]nández, Román de la Vega, [illegible] Costa.

Tan pronto recaiga resolu[illegible] los recursos legales interpondr[illegible]saré".

Como se ve el procedimiento [illegible] cepo principia a ser socorrido [illegible]so en San Juan.